

ΣΟΛΖΑΙΜΑ

SOLUÇÕES DE AQUECIMENTO A BIOMASSA

Salamandra a *Pellets*

Manual de Instruções

Modelos

Nevada

Everest

Everest Round

E100

E100R-UP

Leia com atenção as instruções antes de proceder à instalação, utilização e manutenção do equipamento. O manual de instruções é parte integrante do produto.

Mod.779-H

Obrigado por ter adquirido um equipamento SOLZAIMA.

Por favor leia atentamente este Manual e guarde-o para futuras referências.

* Todos os produtos cumprem os requisitos da Diretiva dos Produtos de construção (Diretiva Reg. EU nº305/2011), estando homologados com a marca de conformidade CE;

* As Salamandras a *pellets* foram construídas segundo as Normas EN 14785:2008;

* A SOLZAIMA não se responsabiliza por quaisquer danos no equipamento quando este for instalado por pessoal não qualificado;

* A SOLZAIMA não se responsabiliza por quaisquer danos no equipamento, quando não forem respeitadas as regras de instalação e utilização, indicadas neste Manual;

* Todos os regulamentos locais, incluindo as chamadas normas nacionais e europeias, devem ser respeitados na instalação, operação e manutenção do equipamento;

* Sempre que necessitar de assistência deverá contactar o fornecedor ou instalador do seu equipamento. Deverá fornecer o número de série da sua salamandra que se encontra na chapa de identificação colocada na traseira do equipamento e na etiqueta que se encontra colada na capa plástica deste manual;

* A assistência técnica deverá ser efetuada pelo seu Instalador ou Fornecedor da solução, exceto em casos especiais após avaliação pelo instalador ou técnico responsável pela assistência, que contactará a SOLZAIMA se entender necessário.

* Se necessitar de mais informação acerca da eletrónica aplicada nos equipamentos SOLZAIMA pode fazer a leitura dos seguintes QR Codes.



[Eletrónica Columbus](#)



[Não aplicável Eletrónica Columbus](#)

Contactos para assistência técnica:

www.solzaima.pt

apoio.cliente@solzaima.pt

Morada: Rua da Cova da Areia (E. M. 605), 695;
3750-071 Aguada de Cima, Águeda - Portugal

Índice

1.	Solzaima	1
2.	Conteúdo das embalagens	2
2.1.	Desembalamento da salamandra	2
3.	Advertências de segurança	3
4.	Para sua segurança recordamos que:	4
5.	Conselhos sobre a ação no caso de um incêndio numa chaminé (incluir equipamentos)	6
6.	Dimensões equipamentos	6
7.	Características técnicas	9
8.	Instalação de conduta de admissão de ar de combustão	10
9.	Instalação das condutas de fumos numa salamandra a <i>pellets</i>	11
9.1.	Requisito para a instalação	12
9.2.	Precauções na instalação de condutas de exaustão de fumos	14
9.3.	Exemplos de instalações de conduta fumos na estufa	17
9.3.1.	Opção 1 (apenas salamandra Nevada)	18
9.3.2.	Opção 2 (apenas salamandra Nevada)	19
9.3.3.	Opção 3 (apenas salamandra Everest e E100)	20
9.4.	Instalação conduta de fumos sistema COAXIAL (modelo Everest, Everest Round e E100)	21
9.5.	Instalação sem chaminé	22
9.5.1.	Instalação sem chaminé com conduta de fumos rígidas	22
9.5.2.	Instalação com chaminé conduta de fumos coaxial (modelos Everest, Everest Round e E100)	24
9.5.3.	Instalação sem chaminé conduta de fumos coaxial (modelos E100R-UP)	25
9.6.	Instalação com chaminé	26
10.	Instalação das envolventes	28
10.1.	Instalação da envolvente Nevada	28
10.2.	Instalação das envolventes Everest	32
10.3.	Instalação das envolventes Everest Round	35
10.4.	Instalação das envolventes E100	41
11.	Instalação do ventilador apoio ar canalizável	47
11.1.	Versão Nevada	47
11.1.1.	Ligações elétricas Nevada	52
11.2.	Versão Everest Round	54
11.2.1.	Ligações elétricas Everest Round	59
11.2.2.	Ajustamento entrada de ar canalizável	60
12.	Recomendações instalação ar canalizável (Nevada e Everest Round)	62
13.	Instalação kit de suspensão na parede (opcional Nevada)	64
14.	Combustível	67
15.	Utilização da salamandra a <i>pellets</i>	68
16.	Display	70
16.1.	Resumo do display	71
16.1.1.	Menu	71
16.1.2.	Data / hora	72
16.1.3.	Crono	74
16.1.4.	Sleep (este menu só aparece com a salamandra em ON)	78
16.1.5.	Info	79
16.1.6.	Configurações	82
17.	Comando infravermelhos – Não aplicável à eletrónica Columbus	87
18.	Lista Alarmes / anomalias / recomendações	88
18.1.	Anomalias	88

18.2.	Alarmes	89
19.	Eletrónica Columbus.....	91
19.1.	Comando remoto	91
19.2.	Display	93
19.3.	Menu Configurações	94
19.3.1.	Idioma	94
19.3.2.	Data e Hora	96
19.3.3.	Controle Remoto.....	98
19.4.	Menu Teclado	99
19.4.1.	Contraste.....	100
19.4.2.	Min Brilho	101
19.4.3.	Screen Saver.....	101
19.4.4.	Códigos de Firmware	101
19.5.	Menu Service	102
19.5.1.	Contadores	103
19.5.2.	Lista de erros	104
19.5.3.	Informação Secundária.....	105
19.5.4.	Zerar Limpeza	106
19.5.5.	Calibração Cóclea.....	107
19.5.6.	Calibração Ventilador.....	107
19.5.7.	Carga Cóclea	108
19.6.	Menu Potência	109
19.6.1.	Combustão	109
19.6.2.	Ventilação Ambiente.....	110
19.6.3.	Ventilação Canalizável (Nevada e Everest Round).....	111
19.7.	Menu Termostatos.....	111
19.8.	Menu Crono	113
19.9.	Info Usuário	118
20.	Lista Alarmes / Avarias / Recomendações – Eletrónica Columbus	120
21.	Arranque	123
22.	Manutenção	125
22.1.	Limpeza do vidro	125
22.2.	Limpeza da salamandra (Continuada).....	126
22.3.	Limpeza adicional (Periódica)	129
22.3.1.	Limpeza interior camara de combustão.....	129
22.3.2.	Limpeza chapa defletora	130
22.3.3.	Limpeza do circuito de fumos (apenas salamandra Everest)	131
22.3.4.	Limpeza extrator de fumos.....	132
22.3.5.	Limpeza do “T” inspeção (apenas na salamandra E100R-UP).....	133
23.	Instalação e funcionamento de um comando externo “cronotermostato” (opcional)	134
23.1.	Instrução de montagem do comando externo	136
23.2.	Instrução de montagem do comando externo – Eletrónica Columbus.....	138
24.	Instalação de opcional de segurança – Kit de ligação UPS	139
25.	Plano registo de manutenção.....	141
26.	Etiqueta guia de manutenção	145
27.	Esquema elétrico da salamandra a <i>pellets</i>	146
27.1.	Esquema elétrico – Não aplicável à eletrónica Columbus	146
27.2.	Esquema elétrico – Aplicável à eletrónica Columbus	146
28.	Fim de vida de uma salamandra a <i>pellets</i>	147
29.	Garantia	147
29.1.	Condições específicas do modelo.....	147
29.2.	Condições gerais de garantia	147
30.	Anexos	157

31.	Declaração de desempenho	167
31.1.	Declaração de desempenho salamandra Nevada	167
31.2.	Declaração de desempenho salamandra Everest	170
31.3.	Declaração de desempenho salamandra Everest Round	173
31.4.	Declaração de desempenho salamandra E100 e E100R-UP	176

1. Solzaima

A visão da Solzaima foi sempre a energia limpa, renovável e mais económica. Por essa razão, há mais de 45 anos que nos dedicamos ao fabrico de equipamentos e soluções de aquecimento a biomassa.

Fruto da persistência e do apoio incondicional da sua rede de parceiros, a Solzaima é hoje líder na produção de aquecimento a biomassa, cujo melhor exemplo são os recuperadores de aquecimento central a água e a sua gama de salamandras a *pellets*.

Equipamos anualmente mais de 20.000 habitações com soluções de aquecimento a biomassa. Sinal de que os consumidores estão atentos às soluções mais ecológicas e mais económicas.

A Solzaima tem certificação de Qualidade ISO9001 e certificação Ambiental ISO14001.

2. Conteúdo das embalagens

O equipamento é expedido das instalações da Solzaima com o seguinte conteúdo:

- Salamandra modelo Nevada 8 kW, Everest 7 kW, Everest Round; E100 e E100R-UP
- Envolventes, exceto E100R-UP;
- Manual de instruções;
- Cabo de alimentação;
- Pega da barra de limpeza (somente modelo Nevada);
- Comando de infravermelhos ou comando via radio (eletrónica Columbus).

2.1. Desembalamento da salamandra

Para proceder ao desembalamento do equipamento, dever-se-á em primeiro lugar, retirar as cintas e o saco retráctil e que envolve a caixa de cartão. Em seguida, retirar a caixa, levantando-a e remover o saco que envolve a salamandra e as placas de esferovite. Finalmente, deverão ser desapertadas as quatro peças que seguram o equipamento à palete de madeira, Figura 1.



Figura 1 - Desembalagem da salamandra

3. Advertências de segurança

- A Solzaima não assumirá nenhuma responsabilidade se as precauções, advertências e normas de funcionamento do equipamento não forem respeitadas.
- Os equipamentos fabricados pela Solzaima são simples de operar e foi dada uma atenção especial aos seus componentes de modo a proteger o utilizador e o instalador contra eventuais acidentes.
- A instalação deve ser realizada apenas por pessoas autorizadas, que deverão entregar ao comprador uma declaração de conformidade da instalação, e que serão totalmente responsáveis pela instalação definitiva, e conseqüentemente, pelo bom funcionamento do produto.
- Este equipamento deve ser destinado ao uso para o qual foi expressamente fabricado. Excluem-se todas as responsabilidades contratuais ou extracontratuais do fabricante se provocar lesões a pessoas, animais ou coisas, devido a erros de instalação, de manutenção ou uso inapropriado.
- Depois de ter retirado a embalagem assegure-se que o conteúdo esteja íntegro e completo. Se o conteúdo da embalagem não corresponder ao indicado no ponto 1, contacte o revendedor a quem adquiriu o aparelho.
- Todos os componentes que constituem o equipamento, garantem a sua operacionalidade e eficiência energética, e deverão ser substituídos por peças originais por intervenção de um centro de assistência técnica autorizado.
- A manutenção do equipamento deve ser executada pelo menos uma vez por ano, para isso, deverá contactar o seu instalador especializado.
- Este manual de instruções faz parte integrante do produto. Assegure-se que esteja sempre perto do aparelho.

4. Para sua segurança recordamos que:

- A salamandra a *pellets* é um equipamento de aquecimento a biomassa e deve ser sempre manuseado após a leitura integral deste manual;
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades física, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o aparelho;
- **NÃO TOCAR** na salamandra se estiver descalço e tiver partes do corpo molhadas ou húmidas;
- É **PROIBIDO** modificar os dispositivos de segurança ou de regulação sem a autorização do fabricante;
- É essencial colocar umas grelhas de entrada de ar perto do equipamento para ser realizada uma correta combustão, é muito importante que grelhas de entrada de ar sejam posicionadas de modo à que não estejam suscetíveis há possíveis obstruções;
- É **PROIBIDO** tapar bloquear ou reduzir as dimensões das grelhas de entrada de ar que permitem o arejamento do local de instalação;
- A salamandra de *pellets* é um equipamento que necessita de ar para realizar uma correta combustão, pelo que, a eventual estanquicidade do local onde o equipamento se encontra ou a existência de outras fontes de extração de ar na habitação podem impedir o correto funcionamento do equipamento;
- As aberturas de arejamento são indispensáveis para que se realize uma combustão correta;
- Não deixar o material de embalagem à mão de crianças;
- Durante o normal funcionamento do aparelho, a porta da salamandra não pode ser aberta;
- **EVITE** o contacto direto com as partes do aparelho que tendem a sobreaquecer durante o funcionamento, nomeadamente a porta e todos os elementos que a compõem;
- Verifique a existência de eventuais **OBSTRUÇÕES** na condução de fumos antes de ligar o aparelho;
- A salamandra a *pellets* foi projetada para funcionar dentro das habitações em ambiente protegido. Poderão intervir sistemas de segurança que desliguem a salamandra. Se tal situação se verificar, contacte o serviço de assistência técnica e nunca, em qualquer situação, desarme os sistemas de segurança;

- A salamandra a *pellets* é um equipamento de aquecimento a biomassa com extração de fumos efetuada por um extrator elétrico. A falha de energia durante a sua utilização pode provocar a não exaustão dos fumos e a conseqüente entrada dos mesmos para a habitação. Por esta razão uma chaminé com boa extração natural é aconselhável;
- A Solzaima dispõe de um sistema de segurança opcional para conectar a sua salamandra a um UPS e evitar os problemas de falhas de energia, que garantem sempre que o extrator de fumos se manterá em funcionamento em caso de falha de energia e até à completa exaustão dos fumos da salamandra;
- Em caso de utilização da sua Salamandra quando se encontra ausente da sua habitação ou não observa a salamandra, é aconselhável a utilização do sistema de segurança indicado acima, para a sua total segurança em casos de falha de energia;
- Em funcionamento, não deve NUNCA desligar a ficha elétrica da sua salamandra de *pellets*. O extrator de fumos da salamandra de *pellets* é elétrico, pelo que poderá provocar a não extração de fumos de combustão;
- Para realizar manutenção ao seu equipamento, deve desconectá-lo da corrente elétrica. Para o fazer, o equipamento deve estar totalmente arrefecido (se esteve em funcionamento);
- Em França é necessário consultar o decreto 2008-1231 e ao DTA para instalação de salamandras estanques com tubos concêntricos;
- NUNCA mexa no interior da salamandra sem a desconectar da rede elétrica;
- NUNCA instale o equipamento em salas pequenas, quartos, salas com ambiente explosivo ou outros com condições similares.

5. Conselhos sobre a ação no caso de um incêndio numa chaminé (incluir equipamentos)

- Tente apagar o fogo, sem colocar sua vida em risco.
- Se dentro de um minuto não consegue apagar o fogo, deve chamar os bombeiros.
- Feche as portas e janelas ou repartição onde o fogo deflagrou.
- Desligue a corrente elétrica e feche o gás antes de sair da sua residência.
- Uma vez no exterior, deve aguardar pelos bombeiros e estar pronto para dar-lhe as seguintes informações: localização do fogo, materiais possíveis que estão queimando e o que eles podem fazer para impedir a progressão do fogo.

6. Dimensões equipamentos

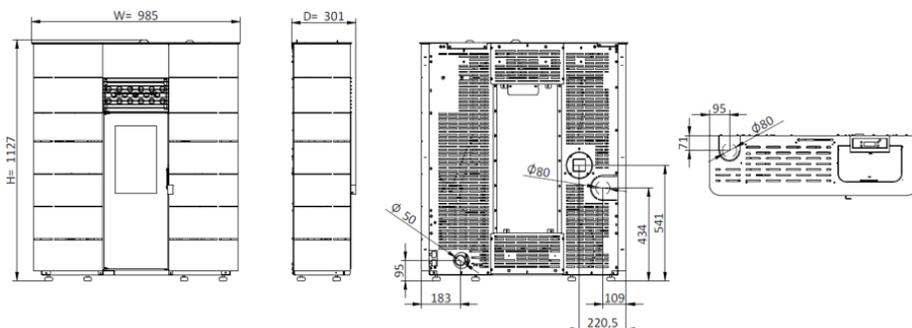


Figura 2-A - Dimensões da salamandra a pellets Nevada

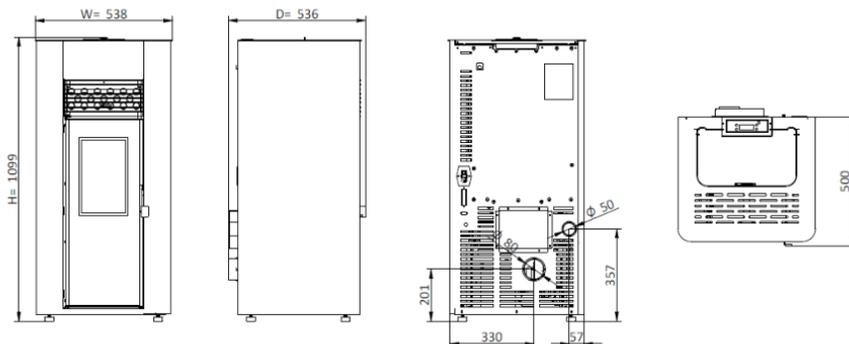


Figura 2-B - Dimensões da salamandra a pellets Everest

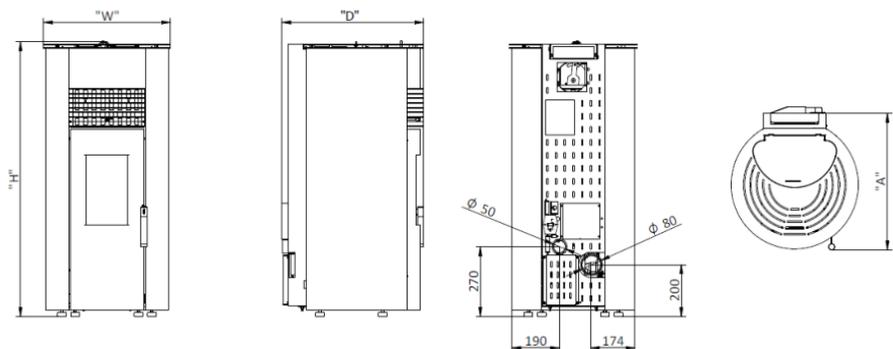


Figura 2-C - Dimensões da salamandra a pellets K500 (exemplo modelo Amazon)

Modelo	Dimensão "H" (mm)	Dimensão "W" (mm)	Dimensão "D" (mm)	Dimensão "A" (mm)	Peso (kg)
Everest Round K500	1072	500	561	533	92

Tabela 1 - Dimensões das salamandras a pellets Everest Round

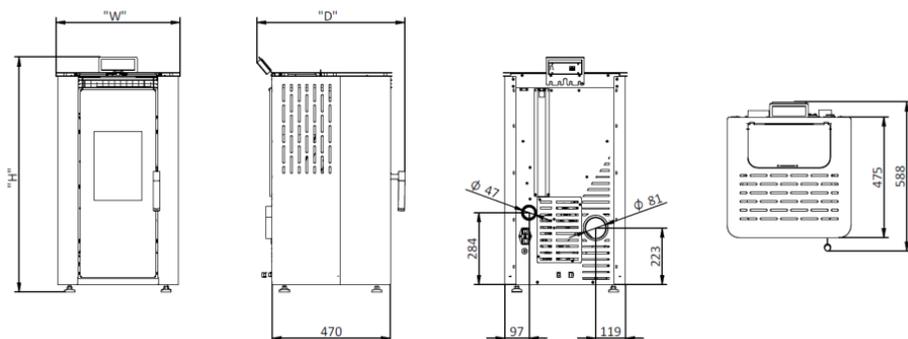


Figura 2-D - Dimensões da salamandra a pellets E100 (exemplo modelo Fuji)

Modelo	Dimensão "H" (mm)	Dimensão "W" (mm)	Dimensão "D" (mm)	Peso "P" (kg)
Fuji	926	493	590	84
Himalaia	926	493	590	87
K2	926	562	590	82

Tabela 2 - Dimensões das salamandras a pellets E100

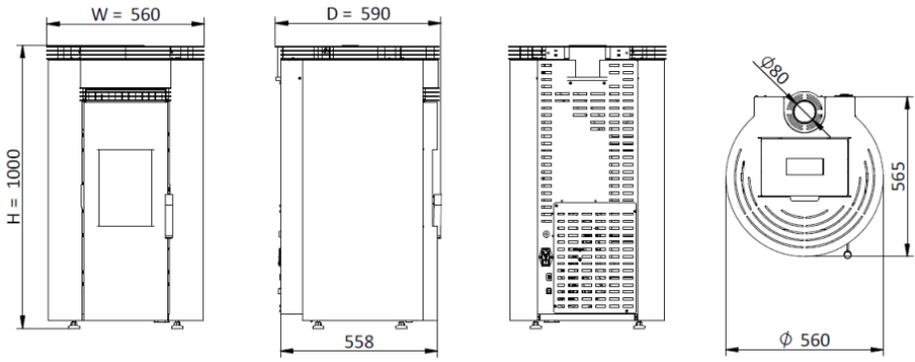


Figura 2-E - Dimensões da salamandra a pellets E100R-UP

7. Características técnicas

Características	Nevada	Everest	Everest Round	E100	E100R-UP
Peso	137 kg	121 kg	92 kg	"P"	91 kg
Altura	1127 mm	1099 mm	1072 mm	"H"	1000 mm
Largura	985 mm	538 mm	500 mm	"W"	560 mm
Profundidade	301 mm	536 mm	561 mm	"D"	590 mm
Diâmetro do tubo de descarga de fumos	80 mm				
Capacidade do depósito	15 kg	22 kg	17,5 kg	15 kg	15 kg
Volume máximo de aquecimento	164 m ³	148 m ³	200 m ³	159 m ³	159 m ³
Potência térmica global máxima	7,0 kW	6,5 kW	8,8 kW	7 kW	7 kW
Potência térmica global mínima	3,05 kW	3,1 kW	3,0 kW	3,1 kW	3,1 kW
Consumo máximo de combustível	1,6 kg	1,5 kg	2 kg	1,57 kg	1,57 kg
Consumo mínimo de combustível	0,68 kg				
Potência elétrica nominal	102 W	85 W	102 W	102 W	102 W
Potência elétrica no arranque (<10min)	378 W	378 W	362 W	378 W	378 W
Tensão nominal	230 V				
Frequência nominal	50 Hz				
Rendimento térmico à potência térmica nominal	92%	92%	91%	92%	92%
Rendimento térmico a potência térmica reduzida	96%	96%	96%	96%	96%
Caudal de gases de combustão (Max)	5 g/s				
Caudal de gases de combustão (Min)	3 g/s				
Temperatura gases de combustão (Max)	137,0 °C	129 °C	165 °C	137 °C	137 °C
Temperatura gases de combustão (Min)	64,5 °C	65 °C	64 °C	64,5 °C	64,5 °C
Emissões de CO à potência térmica nominal	0,01 %	0,01%	0,01%	0,01%	0,01%
Emissões de CO à potência térmica reduzida	0,03 %	0,03%	0,03%	0,03%	0,03%
Depressão na chaminé	12 Pa				
Potência ventilador tangencial interno	59 W	80 W	59 W	59 W	59 W
Potência ventilador para ar canalizável (opcional)	45 W	N/A	45 W	N/A	N/A
Caudal ventilador tangencial interno	180 m ³ /h	322 m ³ /h	305 m ³ /h	305 m ³ /h	305 m ³ /h
Caudal ventilador auxiliar	135 m ³ /h	-	135 m ³ /h	-	-

Tabela 3 - Lista de características técnicas

Nota: Ensaios realizados usando *pellets* de madeira com poder calorífico de 4,9 kWh/kg. Os dados acima indicados foram obtidos nos ensaios de homologação do produto em laboratórios independentes e acreditados, para efetuarem testes a equipamentos de *pellets*.

8. Instalação de conduta de admissão de ar de combustão

O tubo deve ser ligado à entrada de ar de combustão já existente no equipamento e devem ter um diâmetro interno mínimo de 50 mm.

Caso seja utilizada uma tubagem para a entrada do ar para combustão a partir do exterior na salamandra Nevada, esta **NÃO DEVE EXCEDER 60 CM** de comprimento na horizontal e **não deve CONTER PERTUBAÇÕES** (por exemplo curvas).

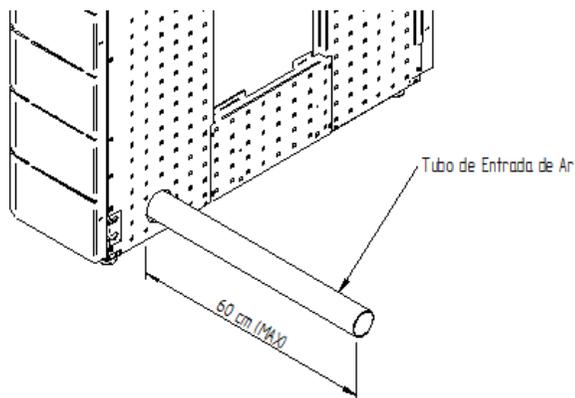


Figura 3 - Tubo de entrada de ar Nevada

- Nas salamandras **EVEREST** o máximo permitido para uma tubagem entrada do ar para combustão a partir do exterior **é de 100 cm** de comprimento com a mesma secção de diâmetro e sem perturbações (cotovelos a 90º etc.).

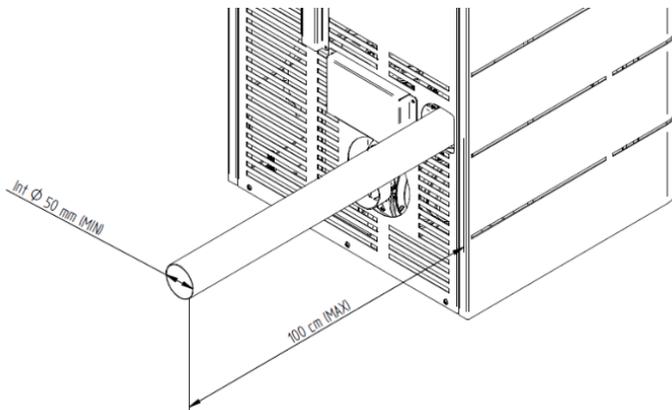


Figura 4 - Tubo de entrada de ar Everest

- Caso não opte por um a instalação de chaminé com saída de fumos coaxial (ver ponto 9.5 deste manual) a entrada de ar ser protegida por uma grade feita em malha anti inseto ou produto similar, desde que não reduza a secção de entrada de ar
- No caso das salamandras Everest, devido ao método como são construídas, não consomem oxigênio do interior da habitação, recolhendo este do ambiente exterior, portanto estes podem ser colocados dentro de casas devidamente isoladas ou passivas.

Nota importante: Os tubos ou uniões a utilizar devem conter elementos de vedação que garantam uma boa vedação hermética.

9. Instalação das condutas de fumos numa salamandra a pellets

Antes de iniciar a instalação, realize as seguintes ações:

- Retire o manual de utilização leia-o atentamente e entregue em mão ao cliente.
- Verifique se o produto entregue completo e em bom estado. Eventuais defeitos devem ser assinalados, antes de instalar o aparelho.
- A salamandra possui na base quatro pés reguláveis em altura permitindo um simples ajuste em pisos não nivelados.

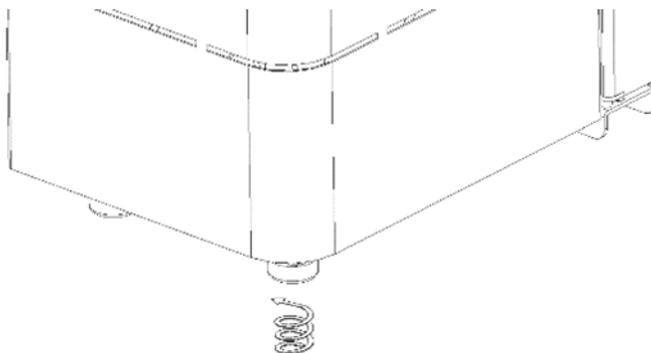


Figura 5 - Ajuste da salamandra a pellets

- Ligar uma conduta de 80 mm de diâmetro entre o orifício de saída de gases de combustão e uma conduta de exaustão de fumos para o exterior do edifício (por ex. chaminé) – verificar esquemas nos 9. deste manual.

- A face do aparelho que contém a saída de ar quente principal terá que ficar voltada para o espaço que se pretende aquecer.
- A máquina possui no display um cronotermostato. Opcionalmente pode ser utilizado um programador externo convencional (não incluído) para definir automaticamente os períodos de funcionamento do aparelho.
- Nota importante: Os tubos ou uniões a utilizar devem conter elementos de vedação que garantam uma boa vedação hermética.

9.1. Requisito para a instalação

As distâncias mínimas da salamandra a *pellets* às superfícies especialmente inflamáveis estão representadas na Figura 6, Figura 7 e Figura 8.

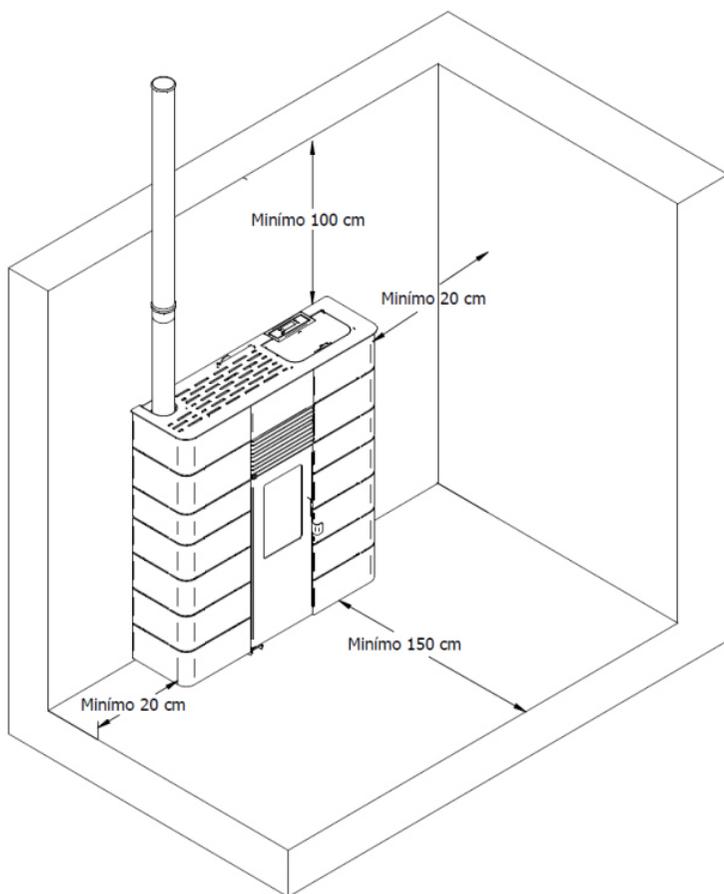


Figura 6 - Distâncias mínimas de todas as superfícies Nevada

- A base onde apoia a salamandra não pode ser em material combustível (ex. alcatifa), pelo que deverá existir sempre uma proteção adequada e deve ser também o suficientemente forte para suportar do equipamento.

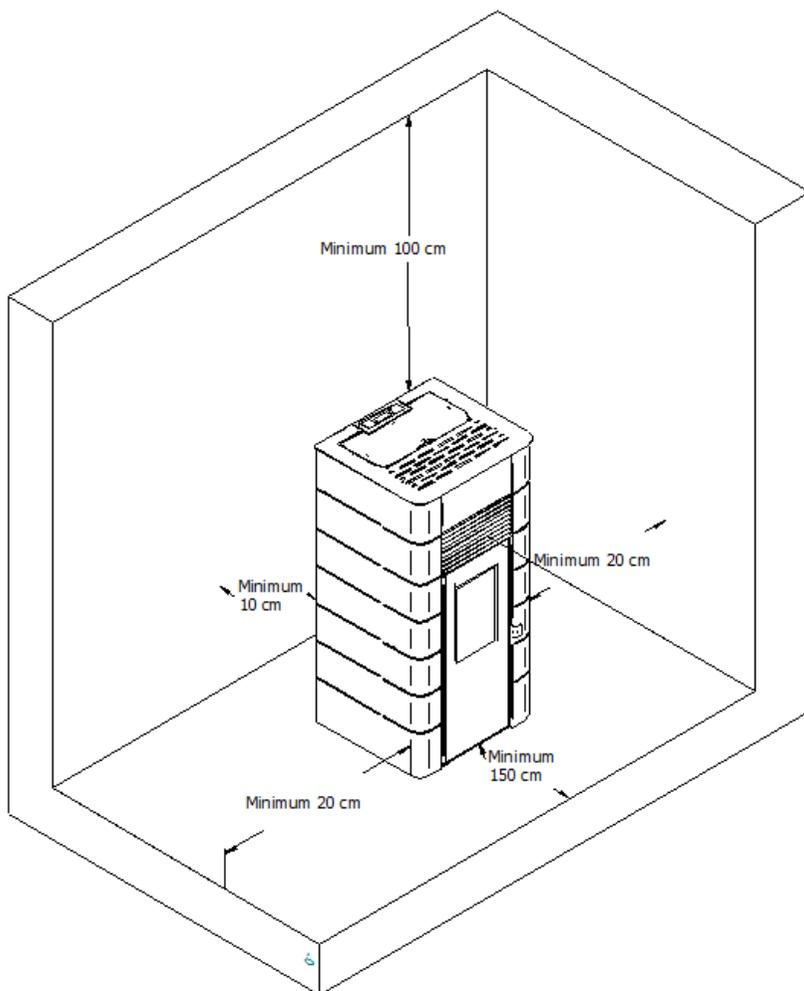


Figura 7 - Distâncias mínimas de todas as superfícies Everest e E100

No topo da salamandra é necessário manter uma distância mínima de 100 cm a partir do teto da sala especialmente se estes contêm na sua composição material inflamável.

⚠ AVISO!

Caso a salamandra esteja instalada num local onde se contenha objetos que se acredita ser particularmente delicado, tais como cortinas, sofás e outros móveis, as distâncias de segurança devem se aumentada.

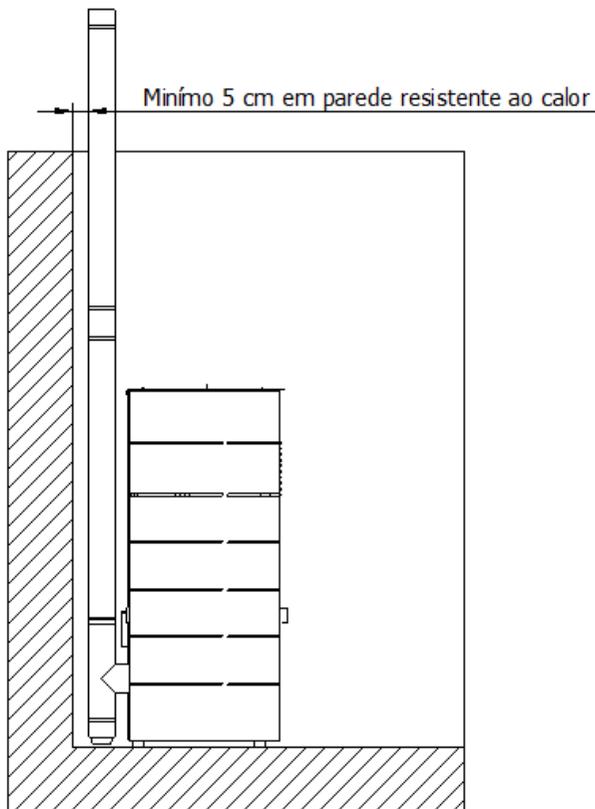


Figura 8 - Distâncias mínimas de uma chaminé interna a uma parede

Mantenha materiais combustíveis e inflamáveis a uma distância segura.

9.2. Precauções na instalação de condutas de exatão de fumos

- A construção do tubo de exatão de gases deve ser própria para o efeito de acordo com as exigências do local e respeitando a regulamentação em vigor.
- Ao instalar o tubo da chaminé e tiver necessidade de realizar um furo numa parede ou teto da habitação, tem que ter em atenção o material em que são construídas. Caso

o material da construção seja sensível ao calor (por exemplo madeira) deve realizar um furo e colocar uma união especial de parede com um mínimo de 13 cm de diâmetro interior, posteriormente isolar o tubo da saída de fumos da máquina com um material de isolamento adequado. (por exemplo 1,35 espessura com uma condutividade térmica de 0,07 W/m²K).

- Caso a instalação da conduta de fumos estiver próxima de uma parede (inferior a 20 cm) em que se verifica a condição anteriormente enunciada a tubagem deve ser isolada.
- Recomendamos como alternativa ao isolamento a utilização de tubagem isolada que deve ser utilizado no exterior para evitar condensação.

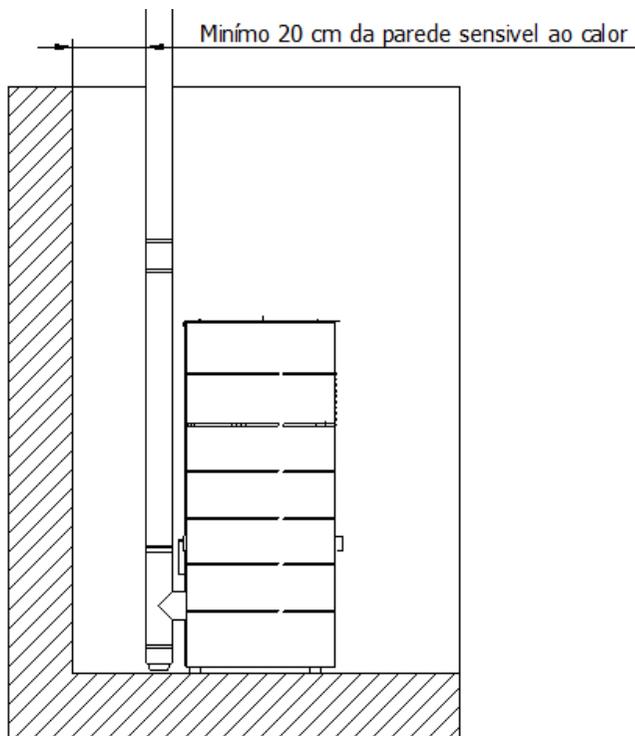


Figura 9 - Distâncias mínimas de uma chaminé a parede sensível ao calor

-  **IMPORTANTE!** Na instalação de uma tubagem de evacuação de fumos numa salamandra a *pellets* deve ser inserido em todas as viragens a 90°, um T- inspeção,

com tampa hermética para permitir a inspeção regular ou descarga de poeira pesada e de condensados.

- Conforme indicado na Figura 10, a conduta de exaustão deve ser realizada de modo a que a limpeza e a manutenção sejam asseguradas pela inserção dos pontos de inspeção.

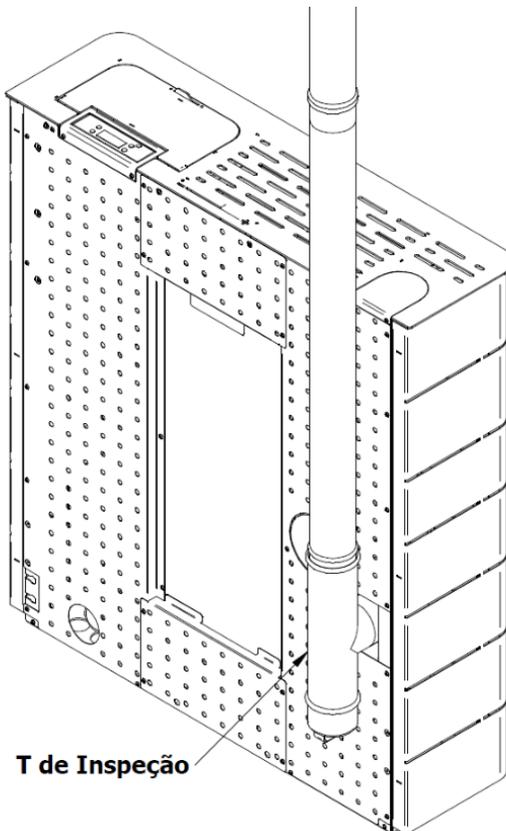


Figura 10 - Exemplo de instalação de um T de inspeção

- Nas condições nominais de operação, a tiragem dos gases de combustão deve originar uma depressão de 12 Pa, medida 1 metro acima do gargalo da chaminé.
- A salamandra não pode partilhar a chaminé com outros equipamentos.
- Os tubos de fora do local de utilização devem ser de isolamento duplo em aço inoxidável, com diâmetro interno de 80 mm.
- O tubo de exaustão de fumos, pode gerar condensação, neste caso é aconselhável estabelecer sistemas adequados de recolha de condensados.

9.3. Exemplos de instalações de conduta fumos na estufa

A instalação da salamandra de *pellets* pode ser realizada de duas formas distintas, numa primeira solução a saída de conduta de fumos pode ser realizada pela parte superior do equipamento (opção 1), na outra solução a conduta sai pela costa do equipamento (opção 2 e 3).

A máquina tem incorporado uma curva inox Ø80 x 90º na saída do extrator de fumos do equipamento.

Nas soluções apresentadas o instalador deve dispor do seguinte material:



Chave de estrelas
Parafuso PH2 (Apenas opção 1)



T de inspeção
(Todas opções)



Tubo inox parede simples Ø80 x 1000 mm (Apenas opção 1)

* Pode ser aplicável na opção 2



Alicate de corte ou ferramenta
similar (Apenas opção 2)



Curva inox Ø80 x45º (Apenas
opção 2)

Figura 11 - Material necessário para a instalação da conduta de fumos junto a salamandra

9.3.1. Opção 1 (apenas salamandra Nevada)

Com as envolventes retiradas do equipamento deve colocar o T de inspeção na curva em inox 80x45° que se encontra incorporado no equipamento.

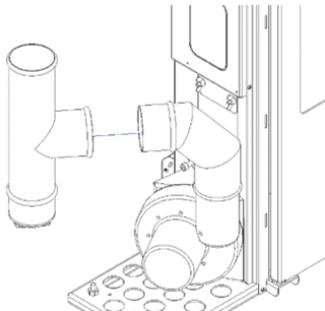


Figura 12 - Encaixe T de inspeção opção 1

Posteriormente retirar a tampa superior retirando os dois parafusos que fixam esta ao equipamento.

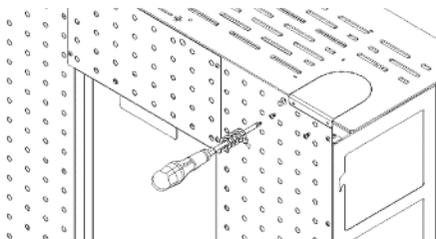


Figura 13 - Remoção tampa superior opção 1

Colocar o tubo de inox pela abertura existente na parte superior e encaixa-lo no T de inspeção.

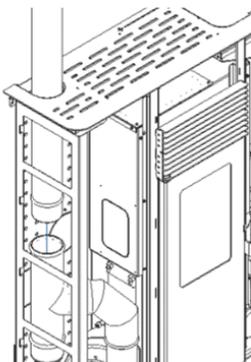


Figura 14 - Encaixe tubo de exaustão opção 1

9.3.2. Opção 2 (apenas salamandra Nevada)

Com o auxílio de um alicate deve retirar a tampa posterior que se encontra nas costas do equipamento cortando as uniões existentes nesta.

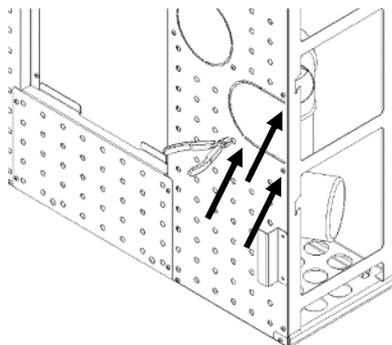


Figura 15 - Remoção tampa posterior opção 2

Com as envolventes retiradas do equipamento deve colocar a curva de inox de Ø80x45° na curva que se encontra incorporado no equipamento.

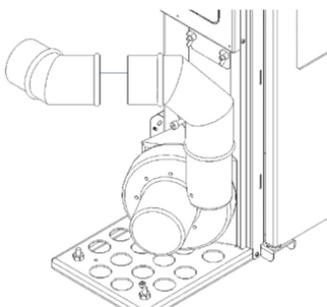


Figura 16 - Encaixe curva inox opção 2

De seguida ligar o T de inspeção à curva inox Ø80 x 45° e por fim ligar para o exterior.

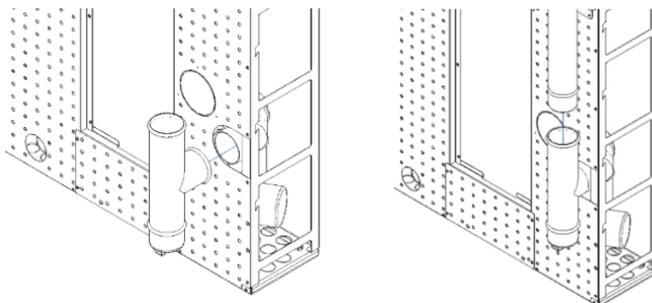


Figura 17 - Encaixe T de inspeção e tubo de exaustão opção 2

9.3.3. Opção 3 (apenas salamandra Everest e E100)

Deve colocar o t de inspeção como demonstra a Figura 18, caso exista necessidade de afastar a chaminé do equipamento só pode ser colocar um tubo na horizontal até um máximo de **60 cm** sem reduções ou perturbações.

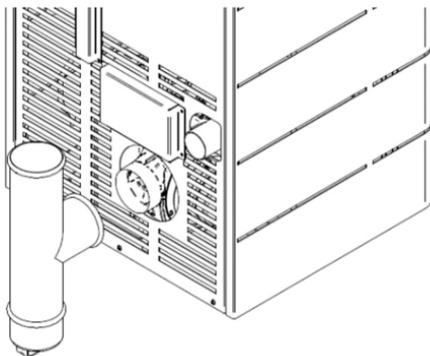


Figura 18 - Encaixe T de inspeção

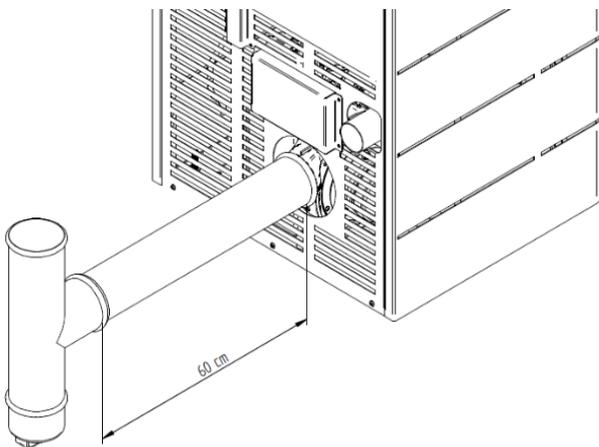


Figura 19 - Instalação de um t de inspeção com uma peça de aumento

AVISO!

Deve garantir que os encaixes entre os diferentes elementos tubulares em ambas as opções ficam **CORRECTAMENTE** colocados e vedados para evitar possíveis fugas de gases nocivos para à habitação.

Para garantir uma boa exaustão de gases na estufa, recomenda-se que proceda a instalação da chaminé tal como é representado nos pontos 9.5 e 9.6.

9.4. Instalação conduta de fumos sistema COAXIAL (modelo Everest, Everest Round e E100)

A instalação da salamandra de pode ser realizada também através do sistema coaxial. A instalação deste tipo de chaminé é similar a realizada no ponto 9.3.3 deste manual com a variação de conectar a entrada de ar do equipamento na conduta de fumos.

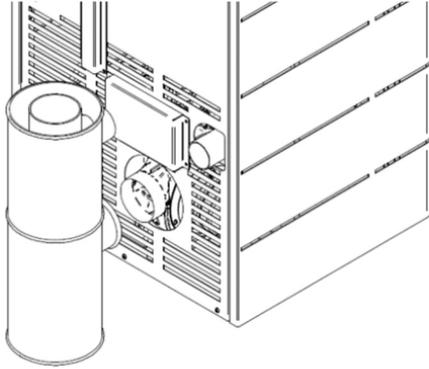


Figura 20 - Encaixe T de inspeção coaxial

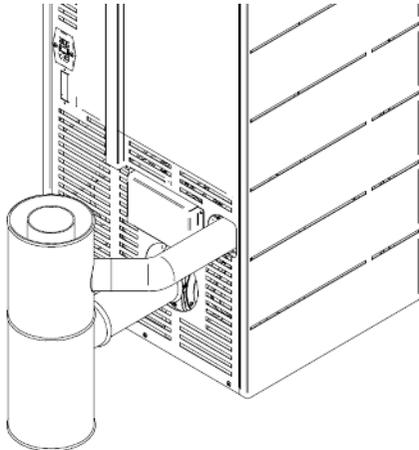


Figura 21 - Encaixe T de inspeção coaxial e com um aumento tramo horizontal

Tal como no ponto referido anteriormente só pode conectar a saída de fumos com um tramo horizontal até um máximo 1000 mm, o mesmo acontece com a entrada de ar.

IMPORTANTE!

Para uma instalação com condutas coaxiais (configuração vertical ou horizontal), deve configurar no menu técnico qual o tipo de conduta utilizada.

Tanto a saída de fumos como a entrada de ar nesta situação na deve sofrer perturbações ou reduções (por exemplo curvas).

9.5. Instalação sem chaminé

9.5.1. Instalação sem chaminé com conduta de fumos rígidas

A instalação da salamandra de *pellets* quando não existe chaminé deve ocorrer, como na Figura 22, trazendo o tubo de escape de fumo (com diâmetro interno mínimo de 80 mm diretamente para fora e acima do telhado.

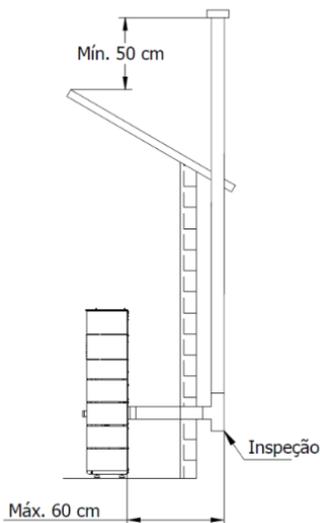


Figura 22 - Vista lateral da instalação sem chaminé, com exemplo do ponto de inspeção

Devem ser usados tubos isolados de parede dupla de aço inoxidável devidamente ancorados para evitar fenómenos de condensação.

Prever na base da tubagem um T para as inspeções periódicas e a manutenção anual, como exemplificado na Figura 22.



A saída de fumos deve estar equipada com chapéu anti vento adequado que satisfaça e as normas locais em vigor.

Na Figura 23, estão representados os requisitos básicos para a instalação da chaminé da salamandra.

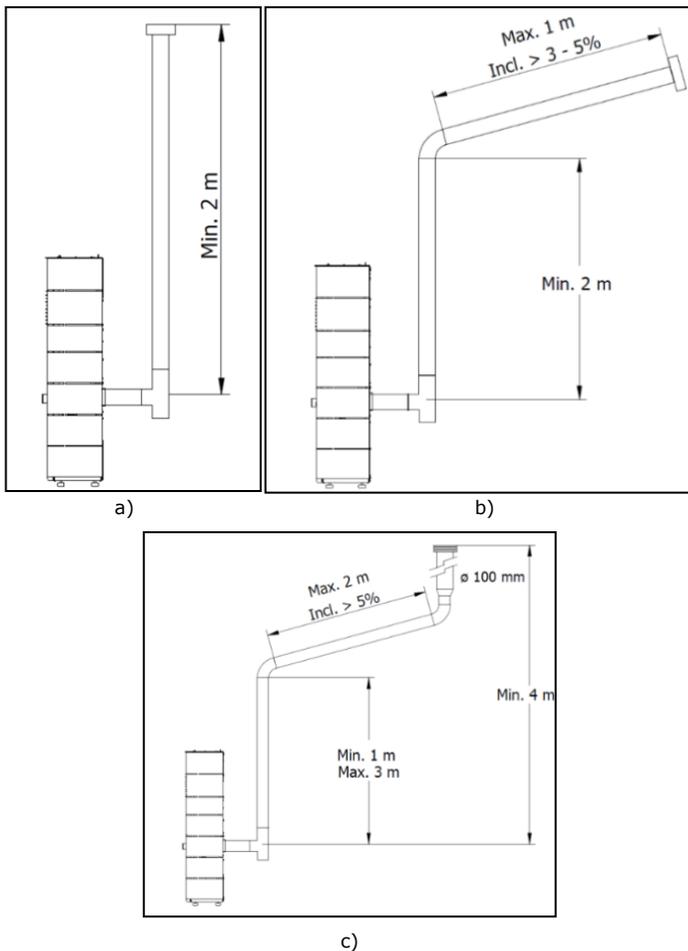


Figura 23 - Exemplo de instalações tipo (a, b, c)

! A conduta de fumos não deve exceder os 6 metros em comprimento com o tubo de diâmetro de 80 mm.

9.5.2. Instalação com chaminé conduta de fumos coaxial (modelos Everest, Everest Round e E100)

A instalação da salamandra de *pellets* quando não existe chaminé e pretende-se utilizar condutas de fumos sistema coaxial deve respeitar os requisitos básicos, apresentados na Figura 24 e Figura 25.

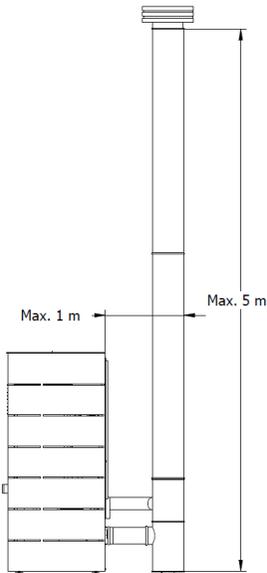


Figura 24 - Exemplo de uma instalação tipo A

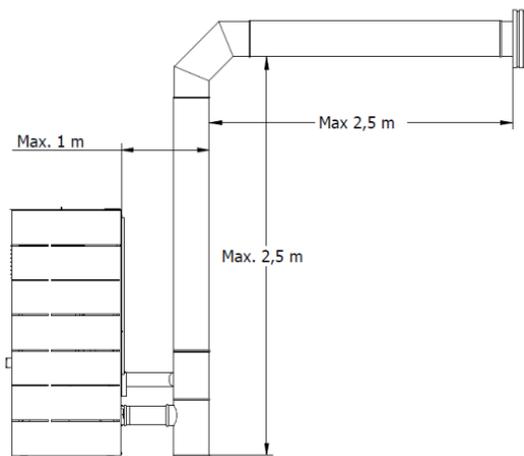


Figura 25 - Exemplo de uma instalação tipo B

9.5.3. Instalação sem chaminé conduta de fumos coaxial (modelos E100R-UP)

A instalação da salamandra de *pellets* quando não existe chaminé e pretende-se utilizar condutas de fumos sistema coaxial deve respeitar os requisitos básicos, apresentados na Figura 26 e Figura 25.



Figura 27 - Exemplo de uma instalação tipo A

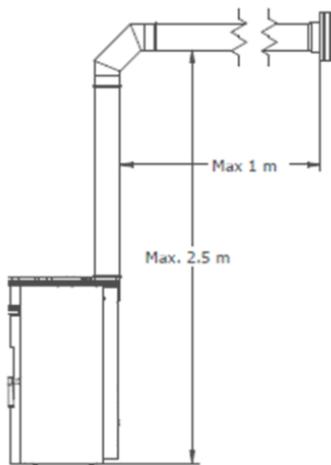


Figura 28 - Exemplo de uma instalação tipo B

9.6. Instalação com chaminé

Tal como mostra a Figura 29, a instalação da salamandra a *pellets* traz o tubo de exaustão diretamente para a chaminé. Se a chaminé for muito grande é recomendado entubar a saída de fumos com um tubo de diâmetro interno mínimo de 80 mm.

Prever na base da tubagem um "T" para as inspeções periódicas e a manutenção anual, conforme ilustrado na figura abaixo.

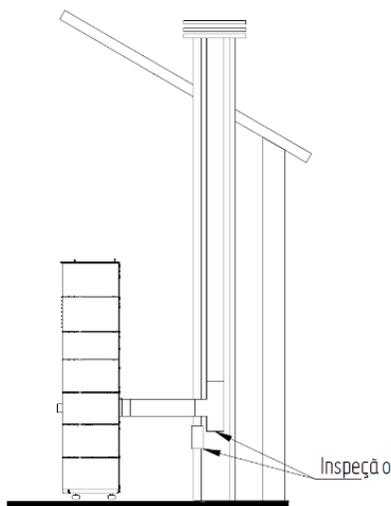


Figura 29 - Vista lateral da instalação com chaminé, com exemplo do ponto de inspeção

Quando as condições atmosféricas forem de tal maneira adversas que causem forte perturbação na tiragem de fumos da salamandra (em particular ventos muito fortes), é aconselhável a não utilização da salamandra.

Em caso de não utilização do equipamento durante um período prolongado, o utilizador deve certificar-se da ausência de qualquer bloqueio nos tubos da chaminé, antes do acendimento.

 A Chaminé deve estar equipada com chapéu anti vento adequado que satisfaça as normas locais em vigor.

 **NÃO É PERMITIDO** numa instalação a utilização de tubo flexível em aço inox ou tubo liso em aço.

 **NÃO DEVE** colocar mais que 3 curvas numa instalação de conduta de fumos.

 O não cumprimento destes requisitos põe em causa o correto funcionamento da salamandra. Respeite integralmente as indicações dos esquemas.

 As salamandras funcionam com a câmara de combustão em depressão, pelo que é absolutamente necessário dispor de uma conduta de evacuação de fumos que extraia os gases da combustão de forma adequada.

Se a habitação tem um sistema de extração de ar (ex.: exaustor de cozinha) será necessário ter uma secção de ventilação superior, com uma dimensão adaptada aos diferentes equipamentos que extraem o ar da habitação.

A instalação da salamandra em áreas onde se encontram exaustores de cozinha ou extractores de fumos, pode prejudicar o bom funcionamento da salamandra.

 Todas as condutas de fumos devem estar acessíveis.

 A chaminé ou as condutas de fumos que estão conectadas as salamandras devem ser limpas pelo menos uma vez ao ano (verificar se no próprio país existe uma normativa sobre este ponto). A ausência de controlo ou limpeza regular aumenta a probabilidade de incendio da chaminé

Material conduta de fumos: Os tubos a instalar devem ser rígidos, de aço inoxidável de espessura mínima de 0,5 mm, com juntas para a união entre os diferentes troços e acessórios.

Isolamento: As condutas de fumos devem de preferência ser de dupla parede com isolamento, para assegurar que os fumos não arrefecem durante o percurso para o exterior, o que provocaria tiragem inadequada e condensações que podem danificar o aparelho.

“T” de saída: Utilizar sempre à saída da salamandra um “T” com registo.

Terminal anti vento: Deve-se instalar sempre um terminal anti vento que evite o retorno de fumos.

Depressão na chaminé: As figuras ilustram três esquemas tipo, com os comprimentos e diâmetros adequados. Qualquer outro tipo de instalação deve assegurar que se gera uma depressão de 12 Pa (0,12 mbar) medidos a quente e na máxima potência.

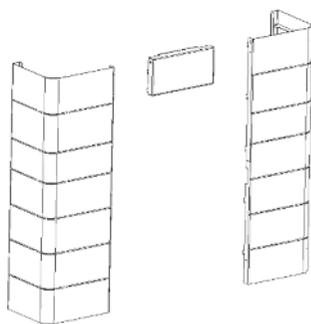
Ventilação: Para o bom funcionamento da salamandra é necessário que o local de implantação do aparelho disponha de uma entrada de ar com secção mínima de **100 cm²**, de preferência junto à parte de trás da salamandra. A salamandra dispõe de um tubo redondo (Ø 50mm) que pode ser conectado ao exterior da habitação.

10. Instalação das envoltentes

Antes de proceder a instalação das envoltentes deve verificar imediatamente se a embalagem das envoltentes esta completa e em perfeitas e condições, eventuais estragos ou falta de elemento devem ser relatados e assinalados antes de proceder a sua instalação.

10.1. Instalação da envoltente Nevada

No kit de envoltentes deve estar incluindo os seguintes elementos:



1x Conjunto de envoltente cor

predefinida

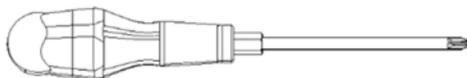
(CA0106000X)



4x Parafusos A

(CO0704130400719)

O Instalador para proceder a montagem das envoltentes deve ter disponível:



Chave de estrelas

Parafuso PH2

Figura 30 - Material necessário para a instalação das envoltentes junto a salamandra

MUITO IMPORTANTE: Antes de proceder a instalação das envoltentes é obrigatório que a máquina esteja desligada (Retirar a tomada de corrente).

a) Retirar o tampo superior do equipamento. Numa 1ª fase deve retirar a tampa pequena que se encontra fixa na parte posterior desapertando os dois parafusos (Figura 31-a). Posteriormente, deve mover o tampo realizando uma força no sentido indicado, não é preciso nenhuma ferramenta pois o tampo é de encaixe rápido através de molas (Figura 31-b).

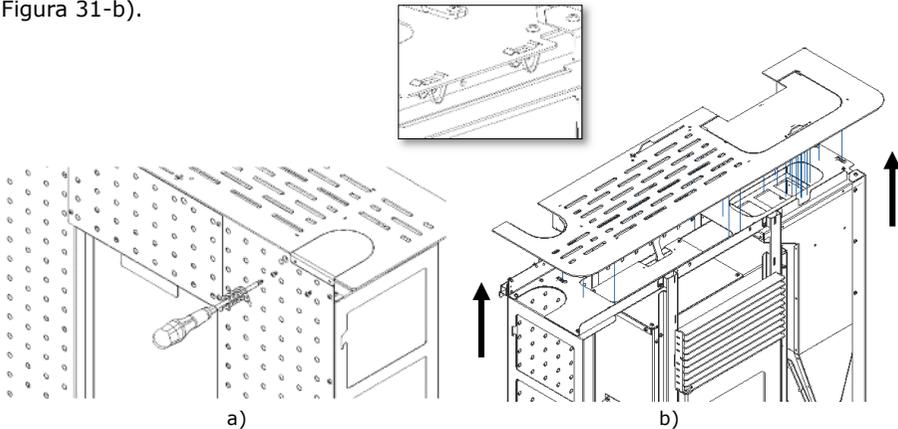


Figura 31 - Remoção tampo superior

b) Colocar o frontal das envolventes, deve numa 1ª fase encaixar os engates desta nos furos existentes na estrutura e de seguida, deve realizar uma deslocação na peça no sentido descendente (1).

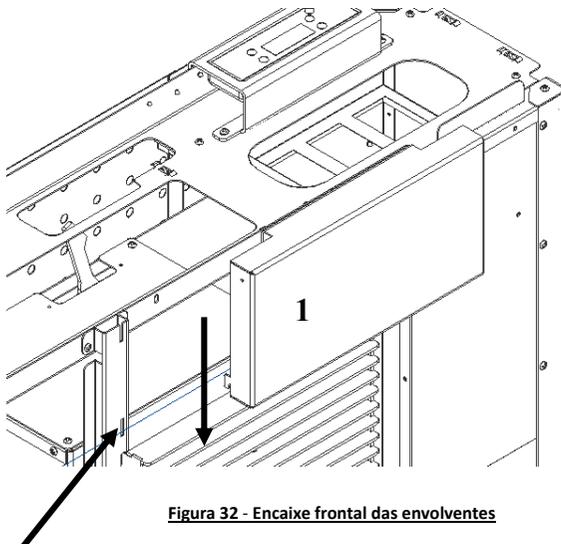


Figura 32 - Encaixe frontal das envolventes

Atenção: encaixar nestes furos

c) Apertar o frontal das envolventes na estrutura do equipamento (utilizar 2 parafusos).

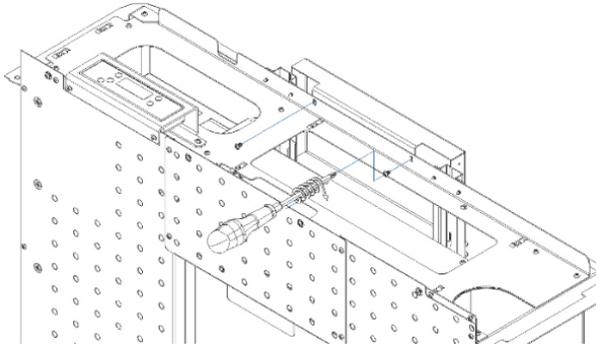
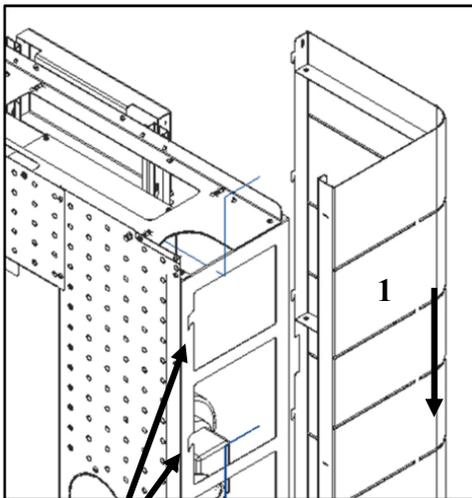


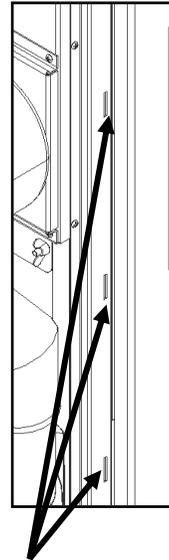
Figura 33 - Fixação frontal das envolventes

d) Colocar as laterais das envolventes, Numa 1ª fase encaixar os engates desta nos furos existentes na estrutura e de seguida, realizar uma deslocação na peça no sentido descendente (1).

Atenção: as laterais são simétricas.



Atenção: encaixar nos rasgos da lateral



Atenção: encaixar nos furos existentes

Figura 34 - Encaixe capas laterais

e) Apertar as laterais ao frontal, tal como demonstra a figura (utilizar 2 parafusos A).

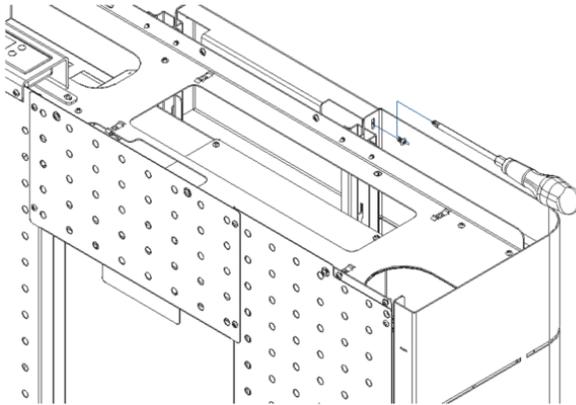


Figura 35 - Fixação capas laterais

f) Realizando o procedimento inverso da alínea (a) encaixar o tampo superior do equipamento.

MUITO IMPORTANTE: No caso de utilizar um ventilador auxiliar, antes de encaixar o tampo superior, deve verificar se o registo de ar canalizável se encontra em funcionamento, para facilitar a instalação deste recomenda-se que a patilha inferior da câmara de combustão tal com o guia que se encontra no tampo, seja colocado o mais à esquerda possível, Figura 36.

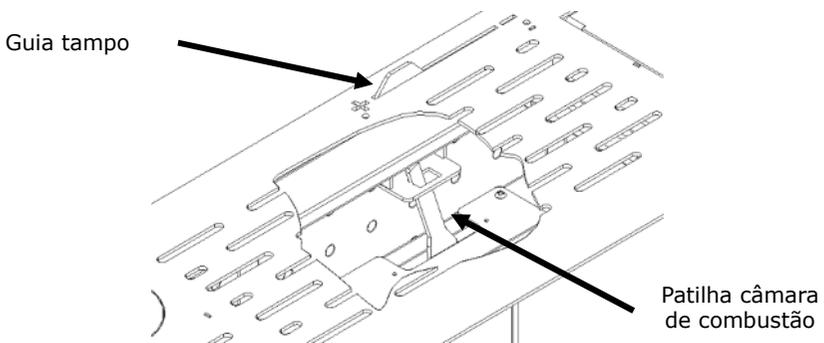
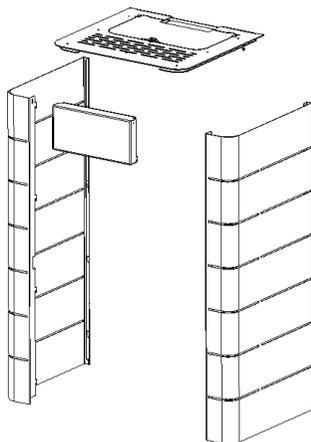


Figura 36 - Encaixe tampo no registo ar canalizável

10.2. Instalação das envolventes Everest

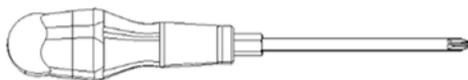
No kit de envolventes deve estar incluindo os seguintes elementos:



**1x Conjunto de envolventes cor
predefinida**

4x Parafusos A
(CO0704130400719)

O Instalador para proceder a montagem das envolventes deve ter disponível:

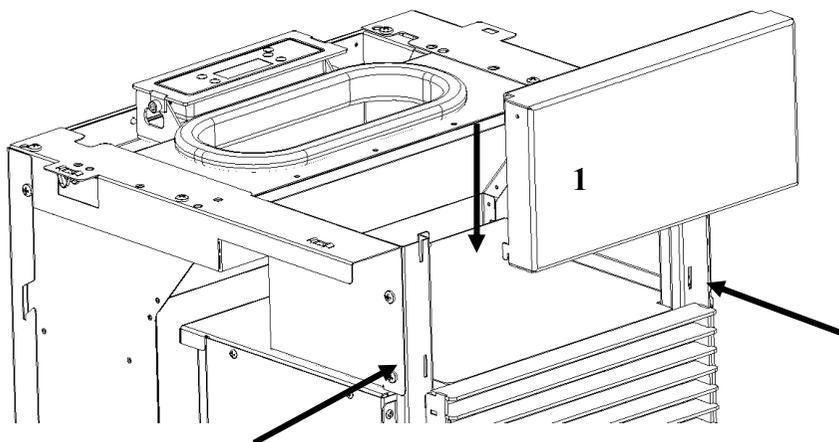


Chave de estrelas
Parafuso PH2

Figura 37 - Material necessário para a instalação das envolventes

MUITO IMPORTANTE: Antes de proceder a instalação das envolventes é obrigatório que a máquina esteja desligada (Retirar a tomada de corrente).

a) Colocar o frontal das envolventes. Deve numa 1ª fase encaixar os engates desta nos furos existentes na estrutura e de seguida realizar uma deslocação na peça no sentido descendente (1).



Atenção: encaixar nestes furos

Figura 38 - Encaixe frontal das envolventes

b) Apertar o frontal das envolventes na estrutura do equipamento (utilizar 2 parafusos A).

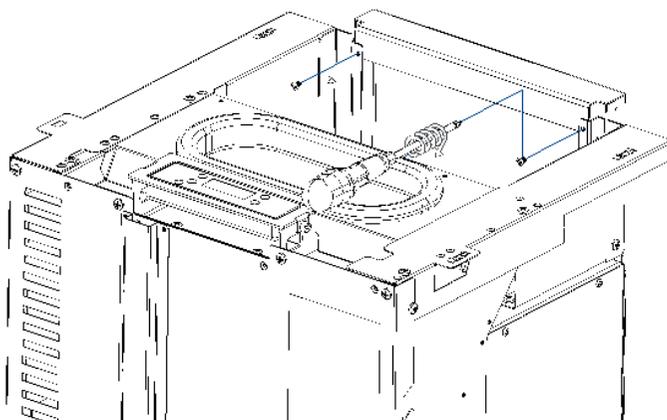
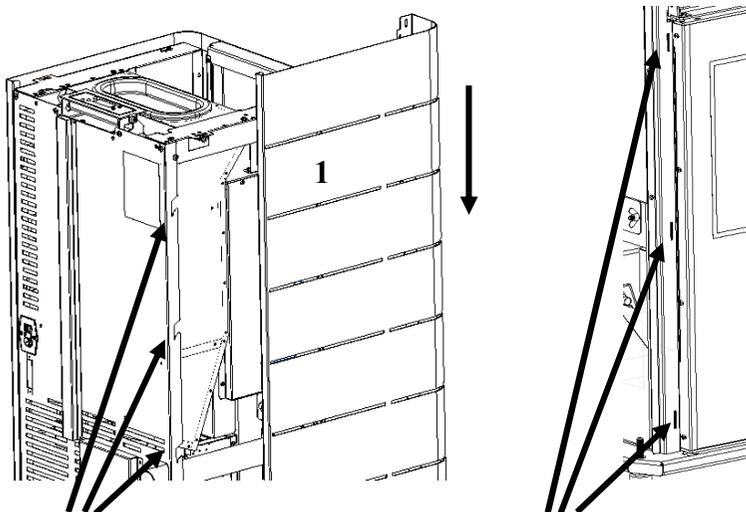


Figura 39 - Fixação frontal das envolventes

c) Colocar as laterais das envolventes. Numa 1ª fase encaixar os engates desta nos furos existentes na estrutura e de seguida realizar uma deslocação na peça no sentido descendente (1).

Atenção: As laterais são simétricas.



Atenção: encaixar nos rasgos da lateral

Atenção: encaixar nos furos existentes no frontal

Figura 40 - Encaixe capas laterais

d) Apertar as laterais ao frontal, tal como demonstra a Figura 41 (utilizar 2 parafusos A).

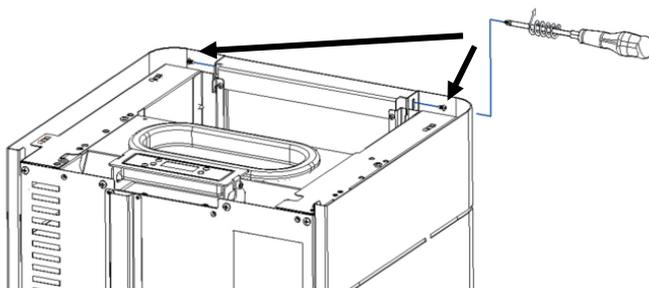


Figura 41 - Fixação capas laterais

e) Para finalizar deve colocar o tampo superior no topo do equipamento. Para garantir que o tampo fica devidamente colocado existem quatro pinos (1) na parte inferior que devem encaixar nas molas que se encontram na estrutura (2).

Nota Importante: Pode ser necessário realizar uma pequena força para encaixar corretamente os pinos na estrutura.

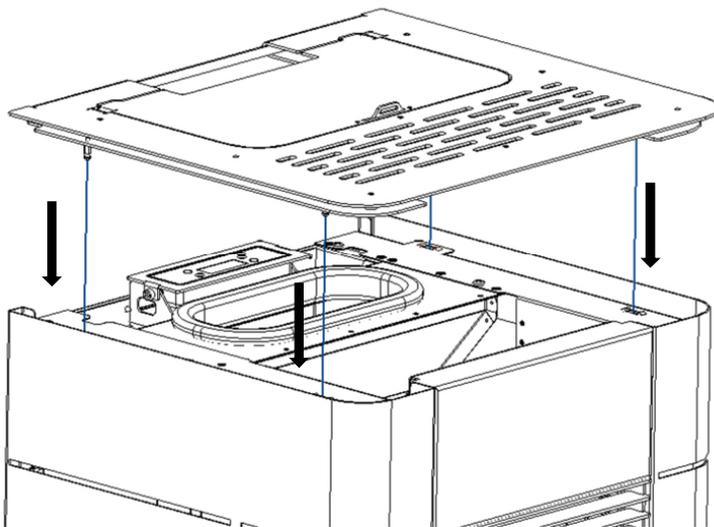
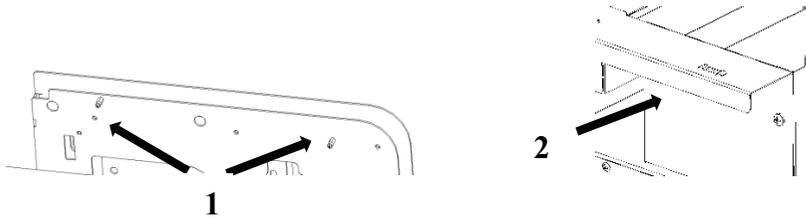
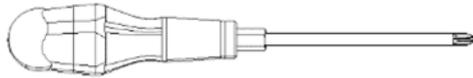


Figura 42 - Encaixe do tampo superior

10.3. Instalação das envoltentes Everest Round

Antes de proceder à instalação das envoltentes deve verificar imediatamente se a embalagem está completa e em perfeitas condições, eventuais estragos ou falta de elementos devem ser relatados e assinalados antes de proceder a sua instalação. Neste capítulo será demonstrado como devem ser instaladas as envoltentes na salamandra Everest Round.

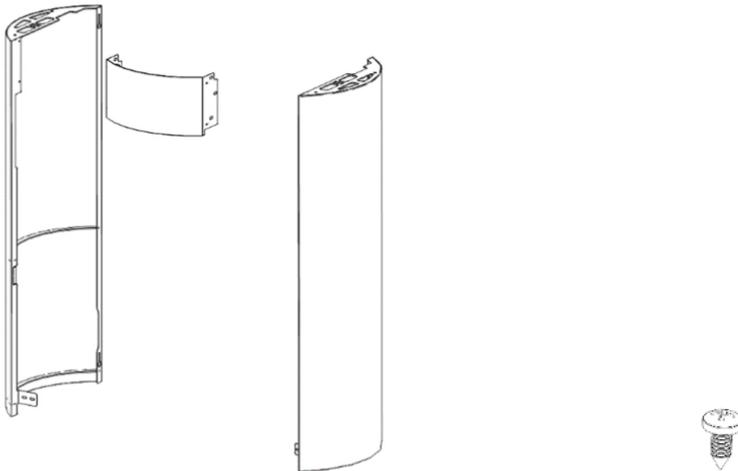
É necessário para proceder à montagem das envolventes o instalador ter disponível a seguinte ferramenta:



Chaves de estrelas
Parafuso PH3

Figura 43 - Material necessário para a instalação das envolventes junto a salamandra

- **Everest Round**



CA01050150 - Capa Amazon White (K500)

CA01050151 - Capa Amazon Black (K500)

CA01050152 - Capa Amazon Bordeaux (K500)

A) - 8x Paraf. DIN 7981 5,5 x 13

Figura 44 - Capas Amazon

a) Remover o tampo superior do equipamento, desencaixando os pernos **(1)** das molas **(2)** existentes na estrutura exercendo força no sentido ascendente.

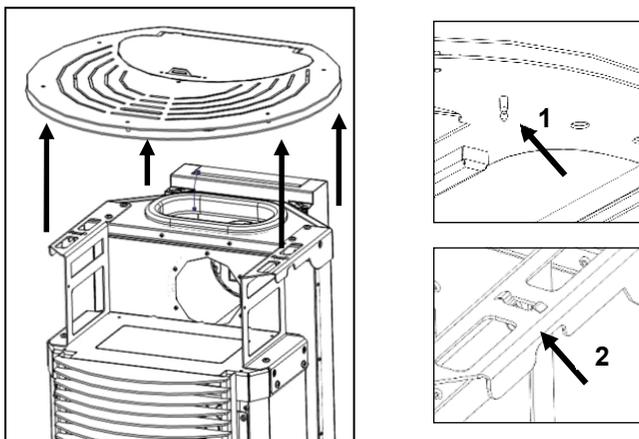


Figura 45 - Remoção do tampo da K500

b) Colocar o frontal superior como demonstra a Figura 46, posicionando as abas da peça frontal na face interna da estrutura.

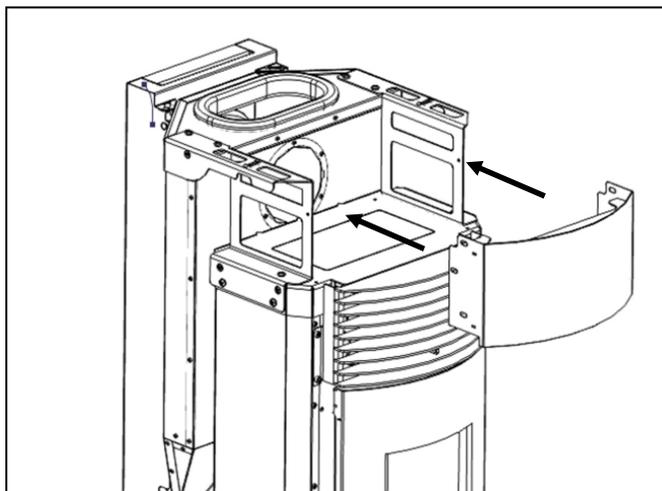


Figura 46 - Encaixe do frontal da estrutura

c) Aparafusar o frontal à estrutura, utilizando dois parafusos **(A)** que se encontram no kit (Não aparafusar o frontal até ao fim, pois pode ser necessário fazer um pequeno ajuste da capa, ver ponto "j").

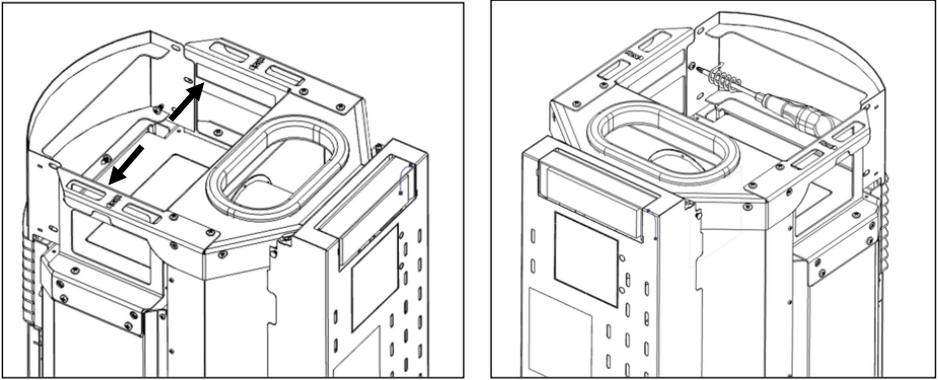


Figura 47 - Fixação do frontal de acabamento

d) Remover a porta do equipamento. Deve abrir a porta e através de um movimento ascendente retirar os pinos **(3)** da porta dos apoios existentes na estrutura.

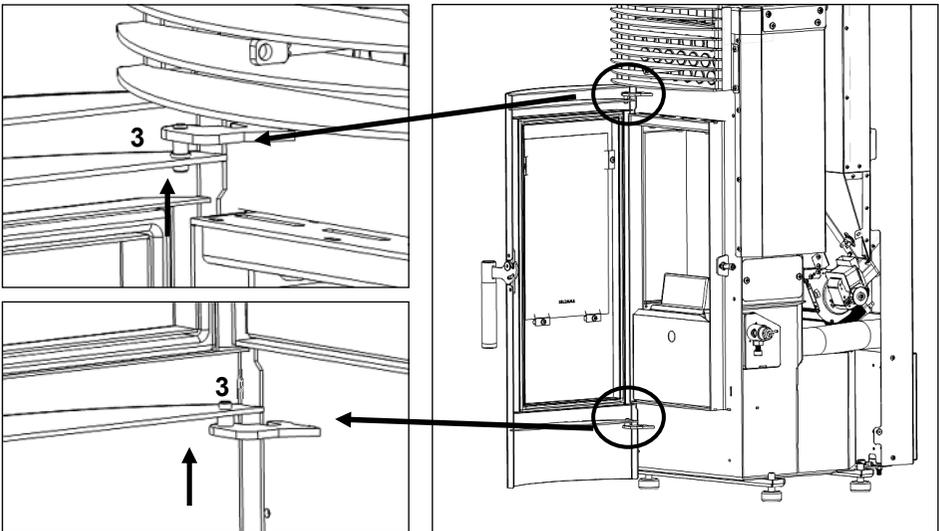


Figura 48 - Remoção da porta

e) De seguida para encaixar as capas laterais, deve em primeiro lugar dobrar a patilha como se indica na Figura 49 de forma a garantir que fique com um ângulo inferior a 90° .

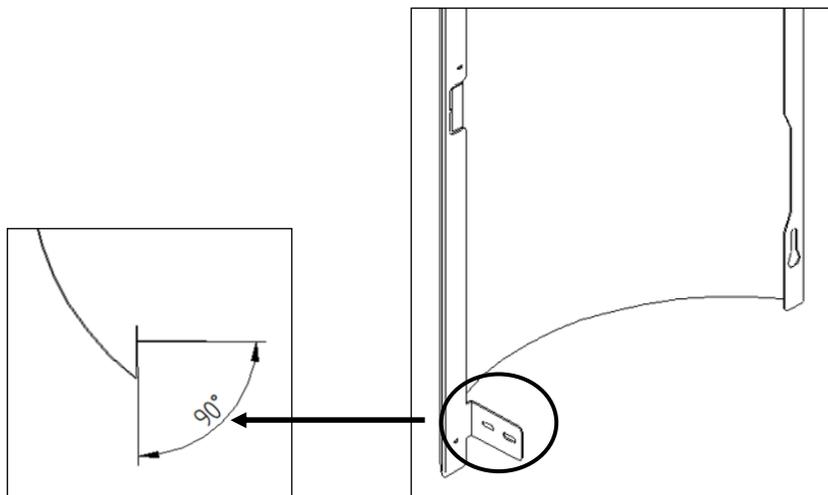


Figura 49 - Ângulo da patilha inferior

f) Encaixar os rasgos que se encontram na parte posterior das capas **(4)** nos parafusos **(5)** que se encontram na parte posterior do equipamento.

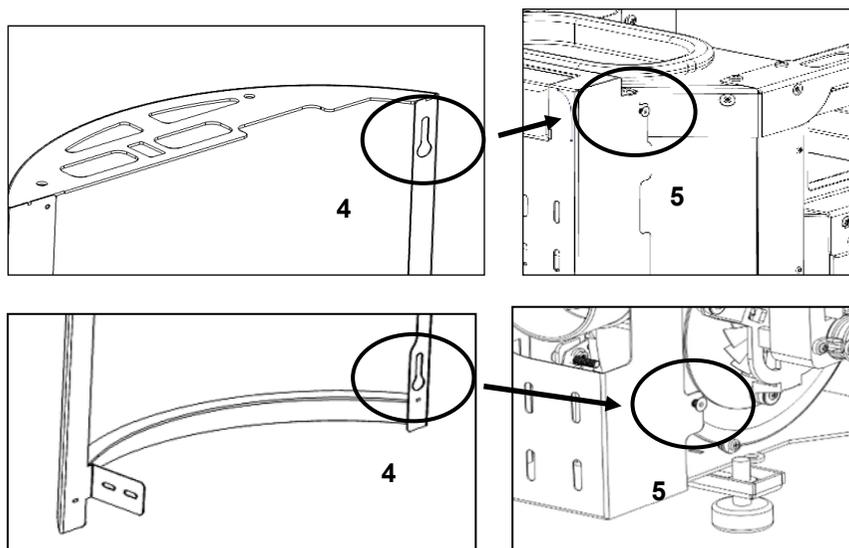


Figura 50 - Encaixe da capa lateral

g) Ao encaixar as capas deve verificar se as patilhas que ficam na parte inferior sobrepõem à câmara de combustão **(6)** e as partes superiores vão apoiar na estrutura do equipamento **(7)**.

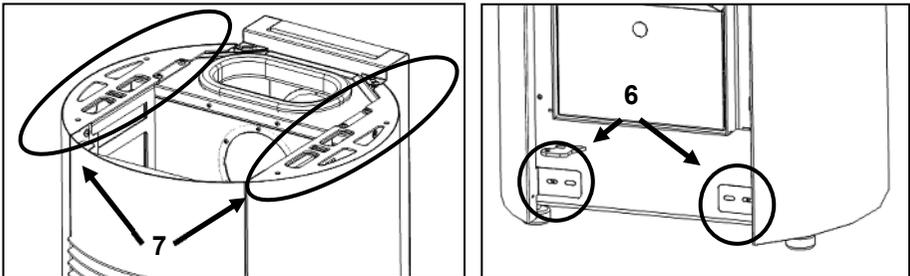


Figura 51 - Encaixe da capa lateral

h) Aparafusar a capa ao frontal de acabamento utilizando quatro parafusos **(A)** que se encontram no kit (ver ponto "j").

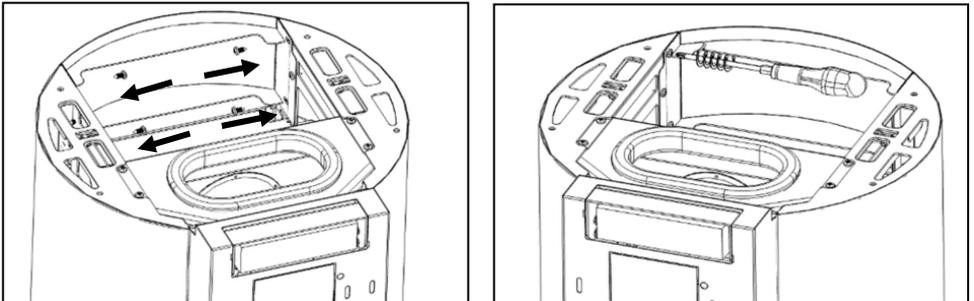


Figura 52 - Fixação da capa ao frontal de acabamento

i) Aparafusar a capa ao frontal do equipamento utilizando dois parafusos **(A)** que se encontram no kit (ver ponto "j").

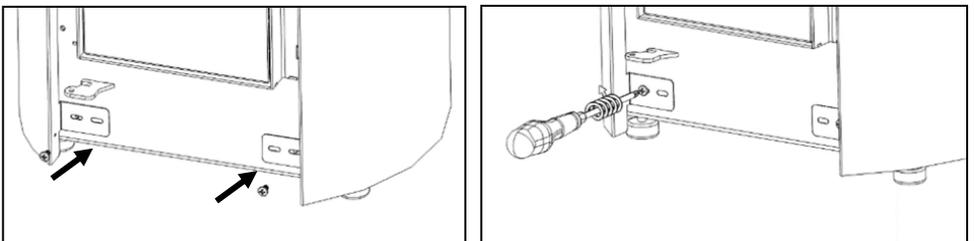


Figura 53 - Fixação da capa ao frontal do equipamento

j) Na envolvente lateral e no frontal de acabamento existem uns furos oblongos (8) que ajudam no alinhamento das envolventes ao frontal de acabamento (9) e também em garantir o espaçamento iguais entre as envolventes e a porta (10), para concluir a montagem colocar o tampo no sentido inverso apresentado no ponto "A".

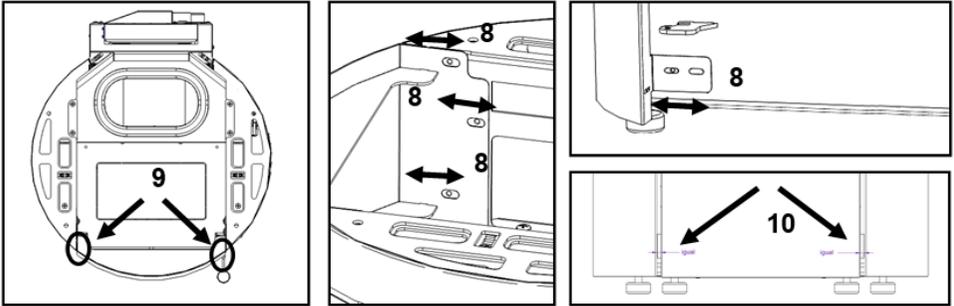


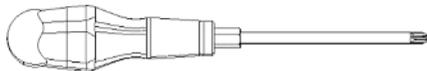
Figura 54 - Afinação das envolventes no equipamento

10.4. Instalação das envolventes E100

Antes de proceder á instalação das envolventes deve verificar, se a embalagem está completa e em perfeitas condições, eventuais estragos ou falta de elementos deve ser relatado e assinalado antes de proceder á sua instalação.

Neste manual será demonstrado como devem ser instaladas as envolventes no equipamento E100. Neste equipamento é possível implementar várias configurações de envolventes: Himalaia, Fuji e K2.

Para proceder a montagem das envolventes o instalador deve ter disponível:

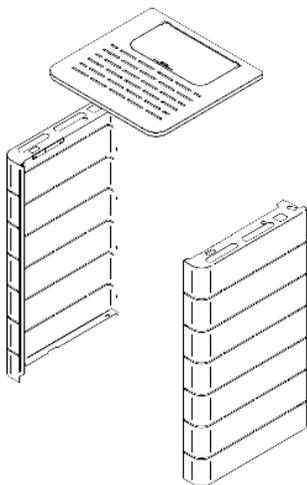


Chave de estrelas
Parafuso PH2

Figura 55 - Material necessário para a instalação das envolventes junto a salamandra

MUITO IMPORTANTE: Antes de proceder á instalação das envolventes é obrigatório que a máquina esteja desligada (Retirar a tomada de corrente).

- **E100 – Himalaia**

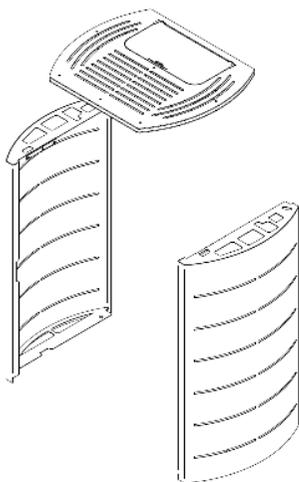


14x Parafusos (Aplicados apenas 4 parafusos)
(CO0704132501019)

1x Conjunto de envoltente cor escolhida

Figura 56 - Kit Himalaia

- **E100 – K2**

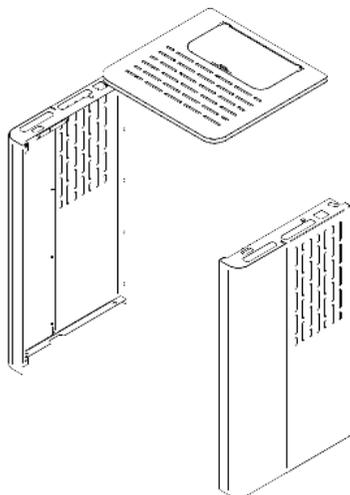


14x Parafusos (Aplicados apenas 4 parafusos)
(CO0704132501019)

1x Conjunto de envoltente cor escolhida

Figura 57 - Kit K2

- **E100 – Fuji**



14x Parafusos (Aplicados apenas 4 parafusos)
(CO0704132501019)

1x Conjunto de envoltivo cor escolhida

Figura 58 – Kit Fuji

a) Colocar o display que se encontra dentro da cuba de pellets na parte posterior da máquina como demonstra a Figura 59. Para realizar esta tarefa é necessário desapertar ligeiramente os parafusos que se encontram na parte posterior. Ao apertar o display pode ser necessário realizar um ajustamento em termos de altura.

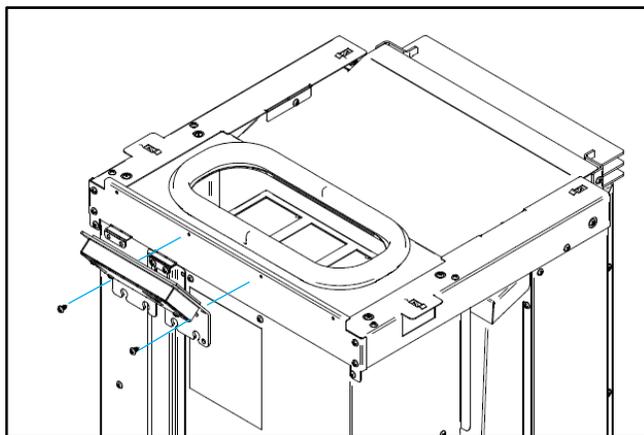


Figura 59 - Colocação do display

Atenção: Ao colocar o display deve manuseá-lo com cuidado pois existente um cabo da centralina da salamandra conectado a este. A desconexão desse cabo não permite o correto funcionamento do equipamento.

b) Encaixar os furos inferiores das capas laterais, Figura 60-a, nos guias que se encontram no fundo da máquina, Figura 60-b.

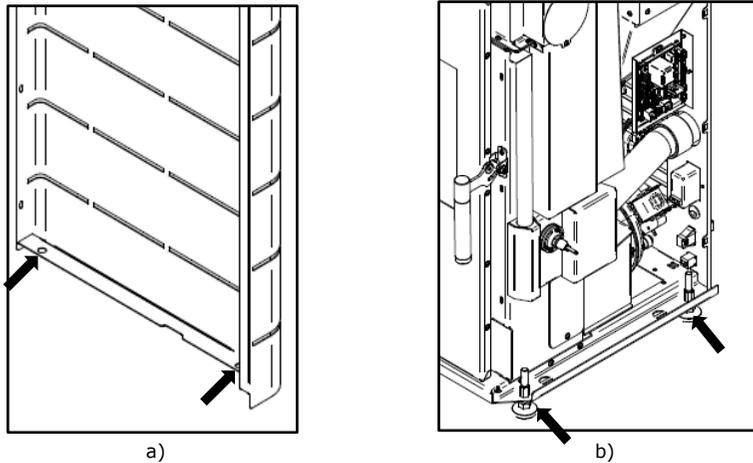


Figura 60 - Encaixe lateral inferior das envoltentes

c) Posteriormente encaixar a envoltente lateral no sentido descendente. Durante a montagem da envoltente, deve-se garantir que aba que existe na parte superior desta (1) fica sobreposta à estrutura e em simultâneo na parte posterior do equipamento à envoltente deve ficar por fora deste como demonstra a Figura 61-b.

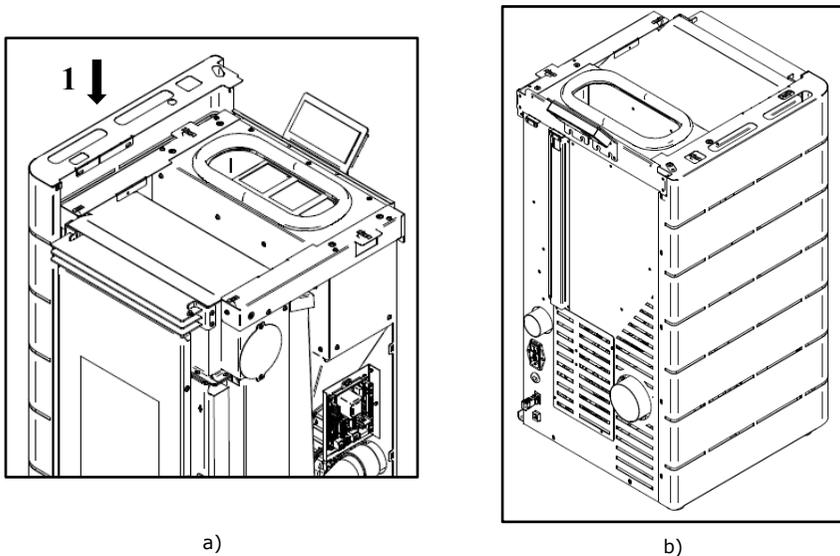


Figura 61 - Fixação laterais das envoltentes

d) Repetir o processo realizado no ponto b e c deste manual para a outra envolvente. Apertar as laterais utilizando dois parafusos do kit, um em cada lado, como demonstra a Figura 62.

Atenção: as laterais são simétricas.

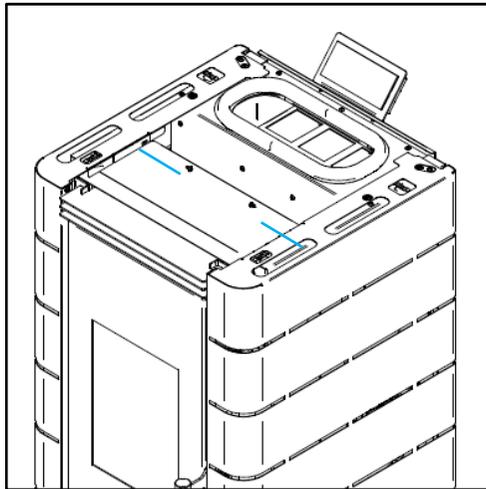


Figura 62 - Fixação das capas laterais na parte superior

e) Apertar as laterais na parte posterior utilizando dois parafusos do kit, tal como demonstra a Figura 63.

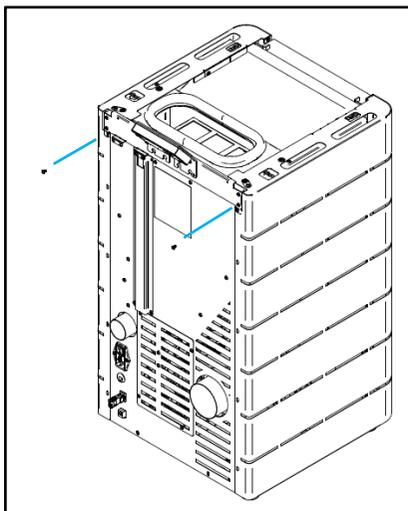
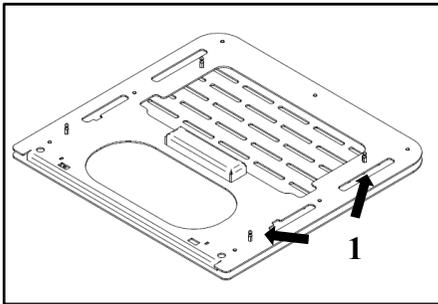


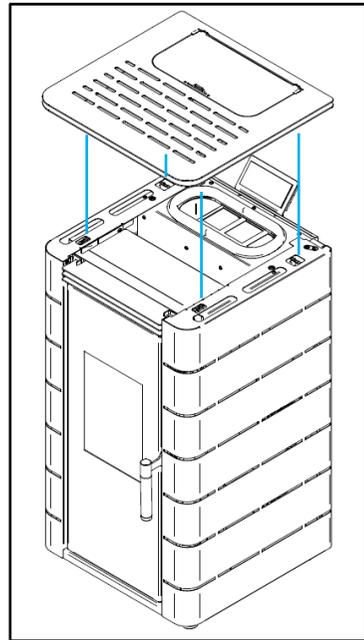
Figura 63 - Fixação capas laterais

f) Para finalizar deve colocar o tampo superior no topo do equipamento.
Para garantir que o tampo fica devidamente colocado existem quatro pinos (1) na parte inferior que devem encaixar nas molas que se encontram na estrutura.

Nota Importante: Pode ser necessário realizar uma pequena força para encaixar corretamente os pinos na estrutura.



a)



b)

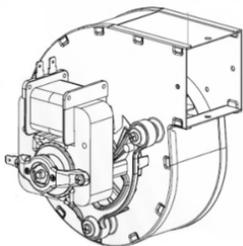
Figura 64 - Fixação do tampo

MUITO IMPORTANTE: Deve ler sempre o manual de instruções do equipamento antes de proceder à sua instalação.

11. Instalação do ventilador apoio ar canalizável

11.1. Versão Nevada

No Kit de ventilação deve estar incluindo os seguintes elementos:



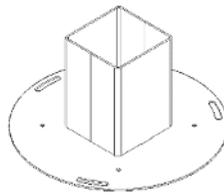
1x ventilador

(CO0308000000000)



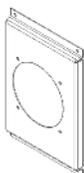
1x Boca saída de ar Ø 100 mm

(CO0503380120601)



1x Guia de ar

(IC0164000260000)



1x Apoio do ventilador

(IS0114015260000)



1x Cabo terra

(IC5150000000001)



1x Cabo de Ligação

(IC5150000000018)



15x Parafusos B

(CO0704132501019)



1x Parafusos C

(CO0704060602019)



1x Porca

(CO0705250600019)



1x Anilha

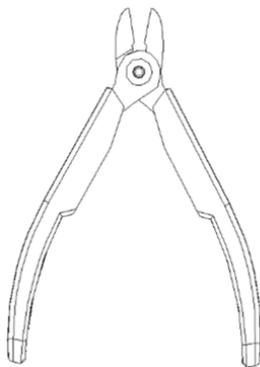
(CO0705250600019)

Figura 65 - Material necessário para a instalação do kit de ventilação

O Instalador para proceder a montagem do ventilador deve ter disponível:



Alicate de corte ou
Ferramenta similar



Chave de estrelas
Parafuso PH2



Chave de sextavado
Interior N.º 5

Figura 66 - Acessórios para a instalação do kit de ventilação

MUITO IMPORTANTE: Antes de proceder a instalação do ventilador é obrigatório que a máquina esteja desligada (Retirar a tomada de corrente).

a) Retirar o tampo superior do equipamento. Numa 1ª fase deve retirar a tampa pequena que se encontra fixa na parte posterior desapertando os dois parafusos (Figura 67-a). Posteriormente, deve mover o tampo, realizando uma força no sentido indicado, não é preciso nenhuma ferramenta pois o tampo é de encaixe rápido através de molas (Figura 67-b).

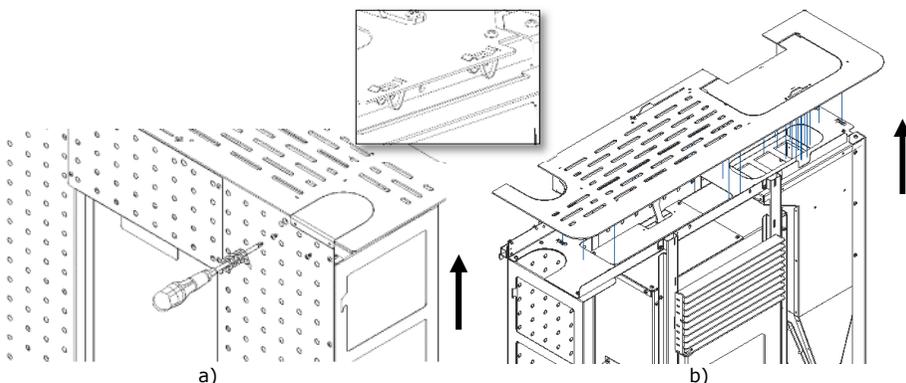


Figura 67 - Remoção tampo superior

b) Retirar o parafuso que aperta a envolvente lateral esquerda do frontal do equipamento.

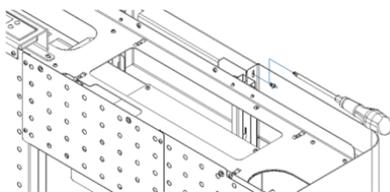


Figura 68 - Remoção parafuso capa lateral

c) Remover a lateral, para isso deve realizar numa 1ª fase uma deslocação no movimento ascendente (1) e de seguida deslocar a capa para fora (2).

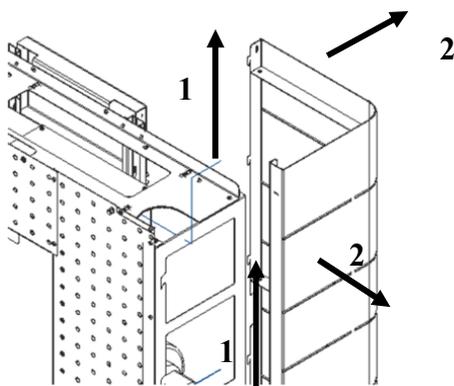


Figura 69 - Remoção capa lateral

d) Retirar tampa lateral da camara de combustão, com ajuda do alicate cortar a tampa nos locais assinalados, removendo-a à posteriori.

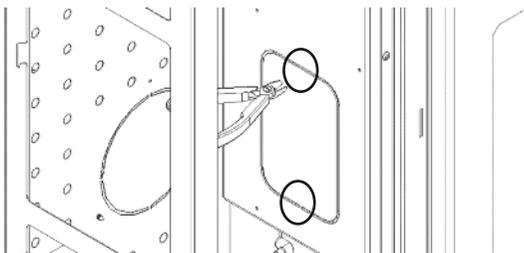


Figura 70 - Remoção tampa lateral

e) Apertar o ventilador na peça de apoio que se encontra no kit de ventilação (utilizar 4 parafusos B).

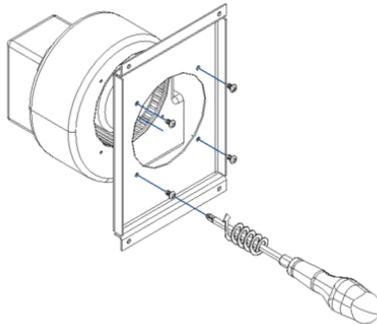


Figura 71 - Fixação apoio com o ventilador

f) Apertar o conjunto anterior na face lateral da camara de combustão (utilizar 4 parafusos B).

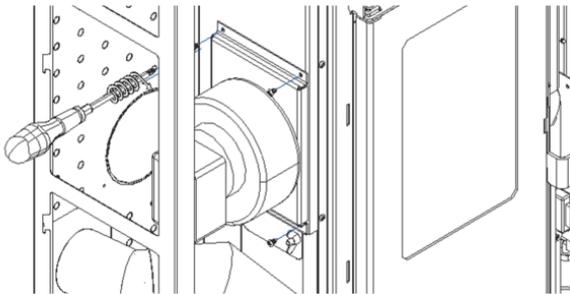


Figura 72 - Fixação do ventilador ao equipamento

g) Na estrutura do equipamento remover a tampa posterior, cortando nas zonas assinaladas com um alicate.

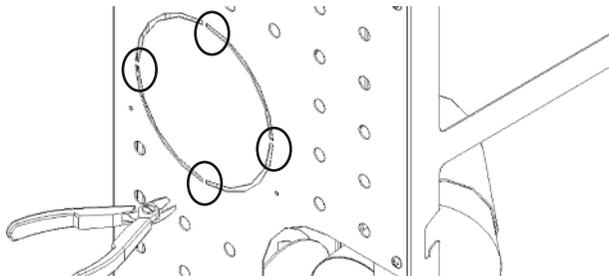


Figura 73 - Remoção tampo posterior salamandra

h) Encaixar o acessório "guia de ar canalizável" nas costas do equipamento, garantindo que este encaixe na parte interna da boca de saída de ar do ventilador (Figura 74-b).

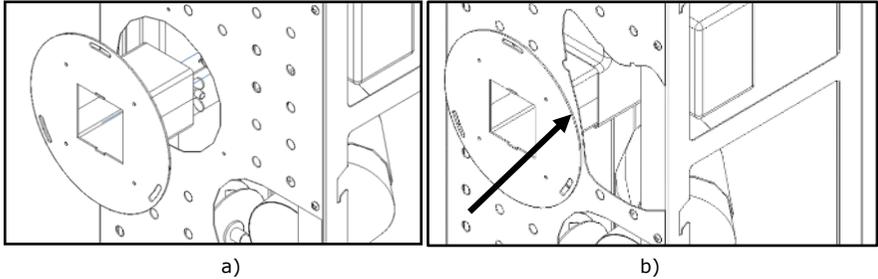


Figura 74 - Encaixe guia ar na salamandra

i) Apertar o acessório nas costas do equipamento (utilizar 3 parafusos B).

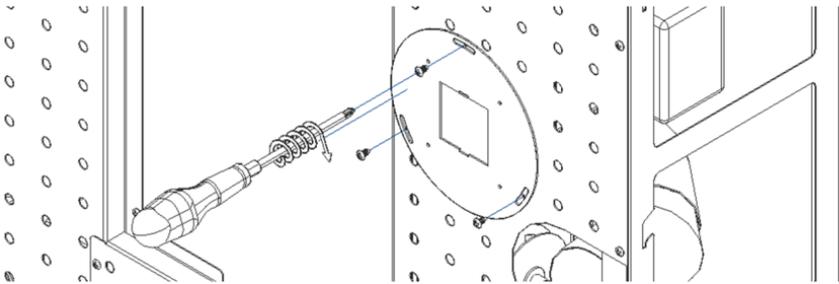


Figura 75 - Fixação guia ar na salamandra

j) Apertar a boca de saída de ar no guia ar canalizável (utilizar 4 parafusos B).

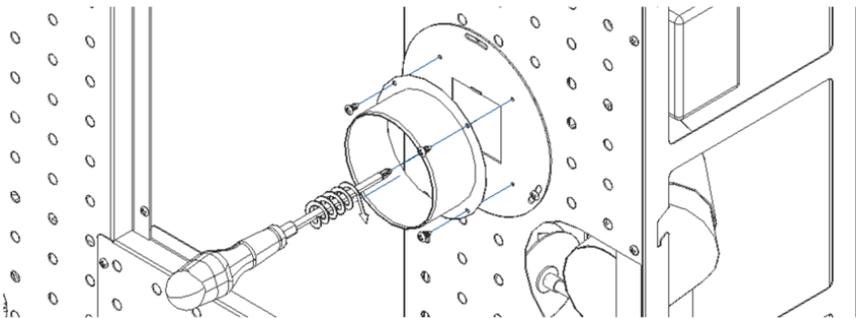


Figura 76 - Fixação boca saída de ar na salamandra

11.1.1.1. Ligações elétricas Nevada

k) Para realizar a ligações elétricas numa 1ª fase deve conectar o cabo terra a máquina. Para isso deve colocar uma das extremidades do cabo junto ao furo existente na base do equipamento. Com o parafuso C, porca e anilha apertar o cabo ao fundo tal como demonstra a Figura 77-b.

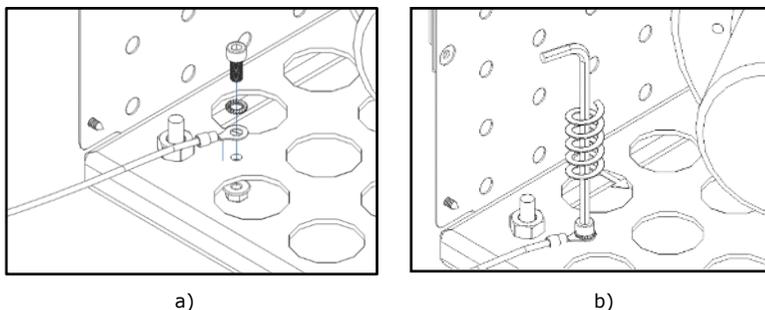


Figura 77 - Ligação cabo de terra do ventilador

l) A máquina tem incorporado um cabo que permite a ligação do ventilador à centralina do equipamento. Precisa conectar os terminais do cabo de ligação do kit nos terminais existentes nesse cabo. **(O cabo incorporado esta junto a base do equipamento).**



Figura 78 - Ligação cabo do ventilador ao equipamento

m) Os terminais dos cabos colocados no equipamento até o momento têm que ser ligados ao ventilador tal como demostra a figura.

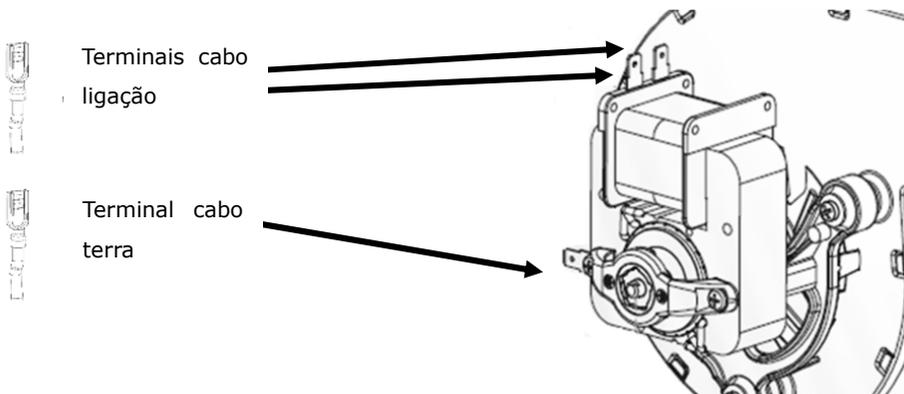


Figura 79 - Ligação cablagem ao ventilador

MUITO IMPORTANTE: Os cabos não podem estar em contato ou próximos de superfície muito quente deve afasta-los o mais possível.

n) Concluída a montagem elétrica e antes de proceder a montagem da lateral, deve-se retirar a patilha de bloqueio do registo de ar canalizável, desapertando os parafusos que à fixa a câmara de combustão tal como demostra a Figura 80.

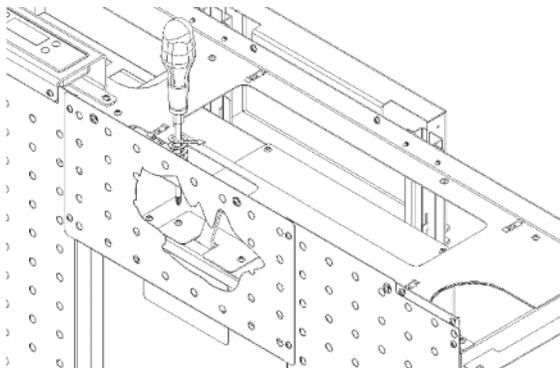


Figura 80 - Remoção tampo de bloqueio

o) Realizando o procedimento inverso das alíneas a, b, c deste ponto encaixar a capa e o tampo superior do equipamento.

MUITO IMPORTANTE: Ao encaixar o tampo superior deve verificar se o registo de ar canalizável se encontra em funcionamento, para facilitar a instalação deste recomenda-se que a patilha inferior da câmara de combustão tal com o guia que se encontra no tampo seja colocada a esquerda, Figura 81.

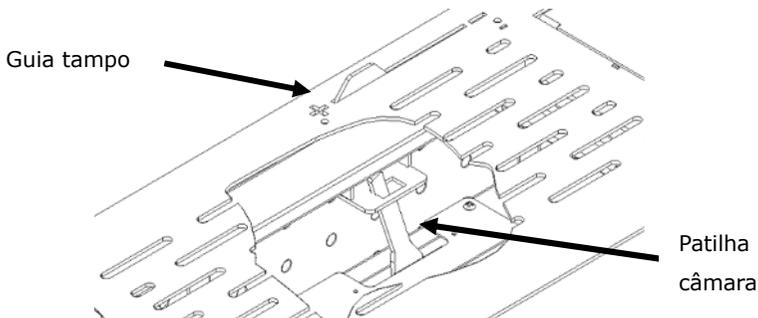
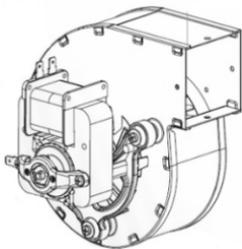


Figura 81 - Encaixe tampo do registo ar canalizável

O Utilizador pode ajustar a velocidade dos ventiladores consoante o caudal pretendido para as divisões em causa.

11.2. Versão Everest Round

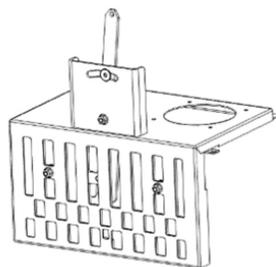
No Kit de ventilação deve estar incluindo os seguintes elementos:



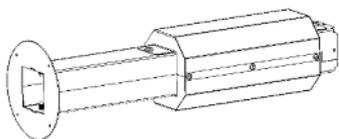
1x ventilador
(CO030800000000)



1x Boca saída de ar Ø 100 mm
(CO0503380120601)



1x registo de ar canalizável
(IC0427000260000)



1x Tubo de ar canalizável

(IC0409000260001)



1x Cabo de Ligação

(IC5150000000052)



8x Parafusos B

(CO0704130401024)



6x Parafusos A

(CO0704130601319)

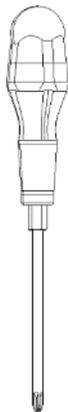


2x Abraçadeiras

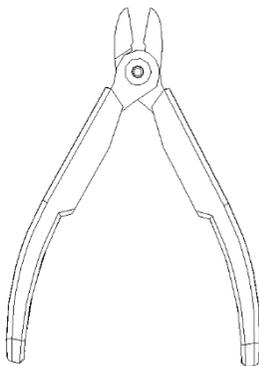
(CO0702003614023)

Figura 82 - Material necessário para a instalação do kit de ventilação

Para proceder à montagem, o instalador deve ter disponível:



Chaves de estrelas
Parafuso PH2 e PH3



Alicate de corte ou
Ferramenta similar



Chave de sextavado
interior N.º 4

Figura 83 - Acessórios para a instalação do kit de ventilação

MUITO IMPORTANTE: Antes de proceder à instalação do ventilador é obrigatório que a máquina esteja desligada (Retirar a tomada da corrente).

a) Retirar as capas laterais e o frontal do equipamento. Para isso deve seguir o procedimento inverso do enunciado no ponto 11.1 deste manual caso as envoltentes já se encontrem colocadas. Em simultâneo deve retirar a grelha frontal do equipamento removendo os parafusos (1) utilizando uma chave de estrelas PH3 ou chave Sextavada Nº4.

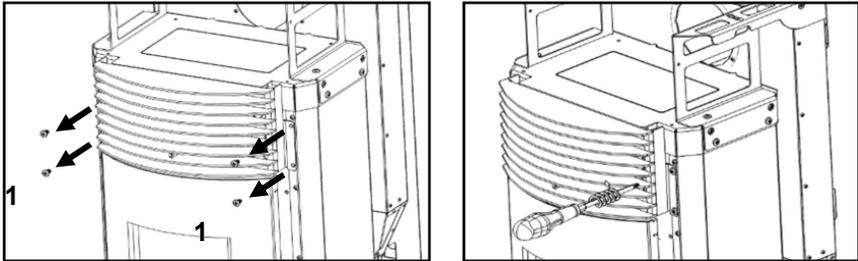


Figura 84 - Remoção da grelha lateral

b) Retirar tampa superior da camara de combustão, com ajuda do alicate cortar a tampa nos locais assinalados, removendo a mesma.

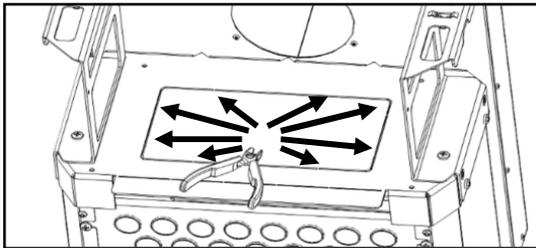


Figura 85 - Remoção tampa superior

c) Retirar a pala frontal superior da camara de combustão, para isso basta partir as uniões existentes, pode ser necessário utilizar um alicate de corte.

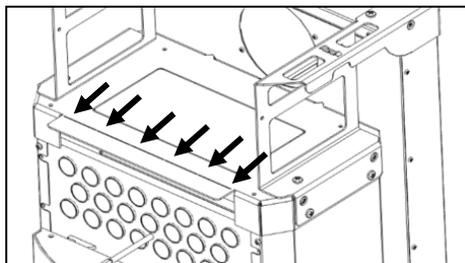


Figura 86 - Remoção pala frontal

d) Apertar o ventilador na peça de apoio que se encontra no kit de ventilação, utilizando 4 parafusos **(B)**.

Nota importante: Atenção à posição do ventilador na peça de suporte do mesmo.

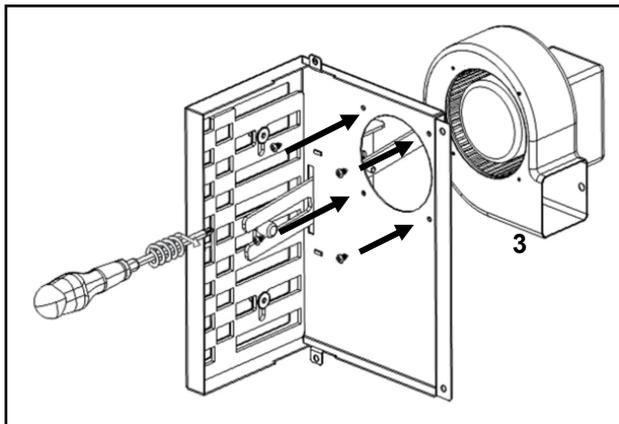


Figura 87 - Fixação apoio com o ventilador

e) Apertar o conjunto da Figura 88 na face superior da câmara de combustão utilizando 4 parafusos **(A)** nos furos preparados para o efeito (2).

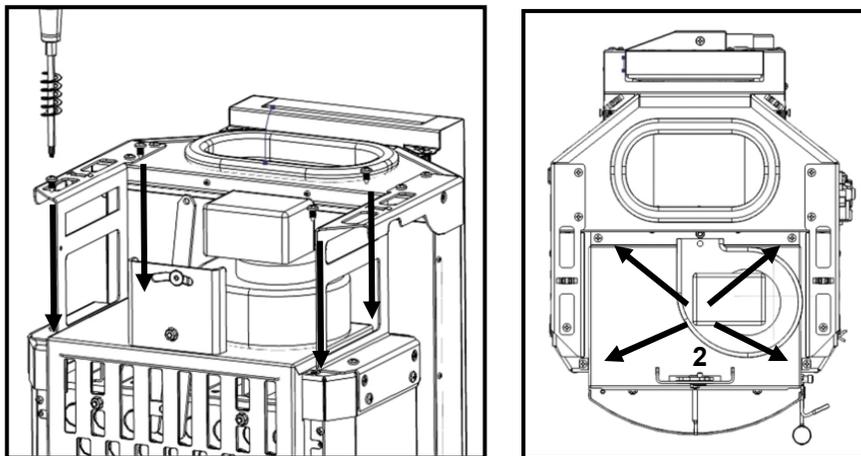


Figura 88 - Fixação do ventilador ao equipamento

f) Na parte posterior do equipamento remover a tampa assinalada na Figura 89, cortando nas zonas assinaladas com um alicate de corte.

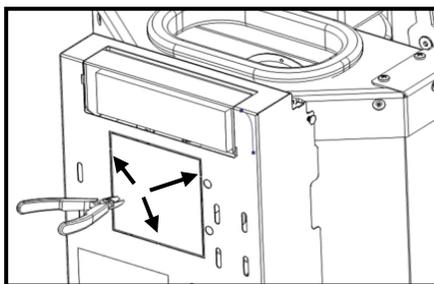
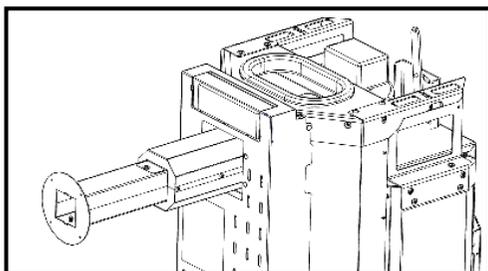
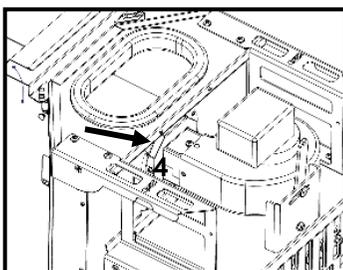


Figura 89 - Remoção tampo posterior salamandra

g) Encaixar o acessório "guia de ar canalizável" nas costas do equipamento, garantindo que este encaixa na parte interna da boca de saída de ar do ventilador (4).



a)



b)

Figura 90 - Encaixe guia ar na salamandra

h) Apertar o acessório na boca do ventilador utilizando 2 parafusos **(A)**.

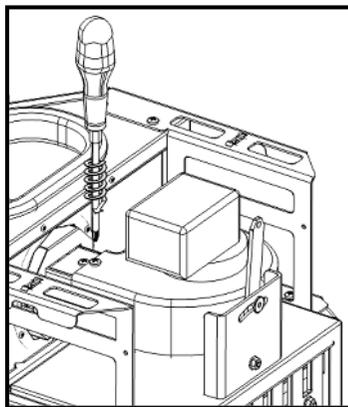
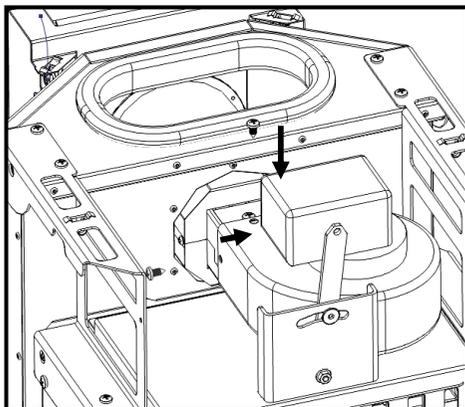


Figura 91 - Fixação guia ar na salamandra

i) Apertar a boca de saída de ar no guia ar canalizável utilizando 4 parafusos **(B)**.

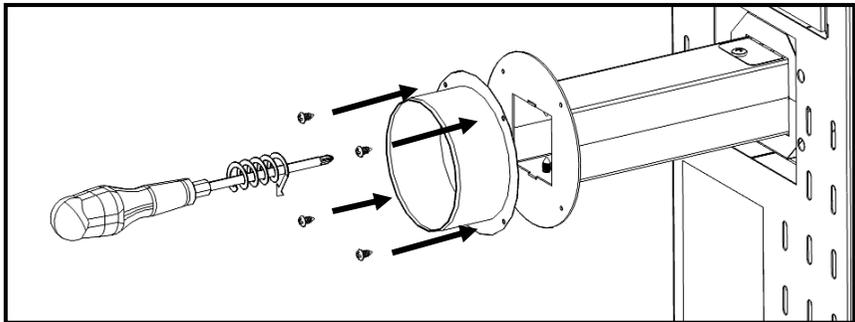


Figura 92 - Fixação boca saída de ar na salamandra

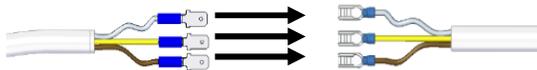
11.2.1. Ligações elétricas Everest Round

j) Para realizar a ligação elétrica do ventilador, o equipamento tem incorporado um cabo que permite a ligação do ventilador a Centralina do equipamento. Necessita conectar os terminais do cabo de ligação do kit nos terminais existentes nesse cabo.

Nota: importante: As ligações devem respeitar o sistema de cores.

(O cabo incorporado está junto a estrutura na parte superior do equipamento).

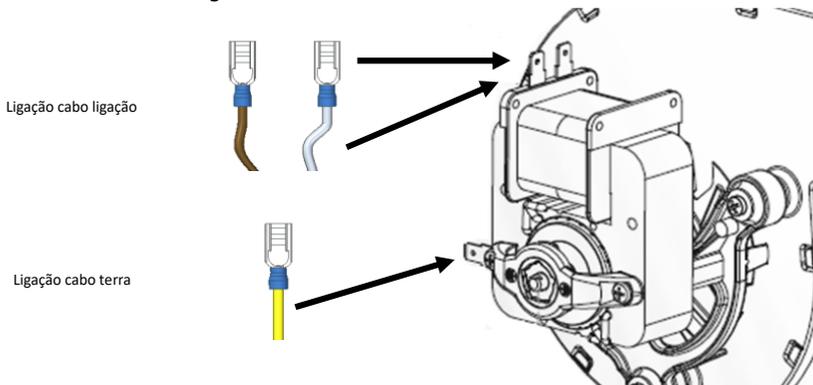
Terminais cabo
ligação



Terminais cabo
incorporado

Figura 93 - Ligação cabo do ventilador ao equipamento

k) Os terminais dos cabos colocados no equipamento têm de ser ligados ao ventilador tal como demonstra a figura.



Ligação cabo ligação

Ligação cabo terra

Figura 94 - Ligação cablagem ao ventilador

MUITO IMPORTANTE: Os cabos não podem estar em contato com superfícies muito quentes. Devendo afasta-los o mais possível desses pontos (No kit existem duas abraçadeiras que permitem afastar os cabos das zonas quentes).

l) Para concluir a montagem do kit de ar canalizável, deve montar a grelha frontal realizando o procedimento inverso ao da alínea a do ponto 11.2 De seguida realizar o procedimento enunciado no ponto 10.3 e voltar a encaixar as envolventes.

MUITO IMPORTANTE: Antes de encaixar as envolventes deve verificar se o registo de ar canalizável funciona.

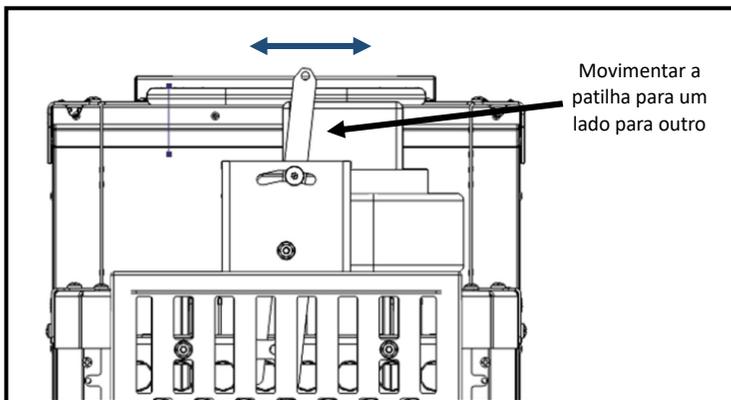


Figura 95 - Verificar o bloqueio do registo

11.2.2. Ajustamento entrada de ar canalizável

O utilizador pode ajustar a dimensão (reduzir o tamanho) da peça caso seja necessário, para isso acontecer deve cortar a peça no local assinalado.

a) Desmontar as capas superiores existentes sobre o tubo, retirando com cuidado as peças, dado que no interior existe um isolamento térmico e pode danificar-se em caso de mau uso.

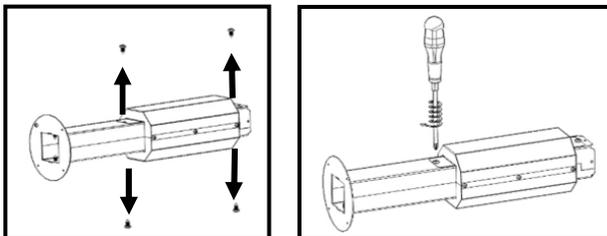


Figura 96 - Desmontagem do isolamento térmico

b) Para cortar o tubo pela zona marcada, é necessário um instrumento de corte, por exemplo um serrote de corte ferro, ou rebarbadora com disco de corte de 1mm.

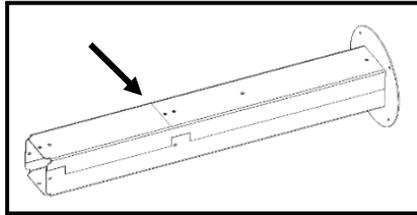


Figura 97 - Zona de corte da peça "guia" do ar canalizável

c) Voltar a montar as capas com isolamento nos furos preparados para o efeito.

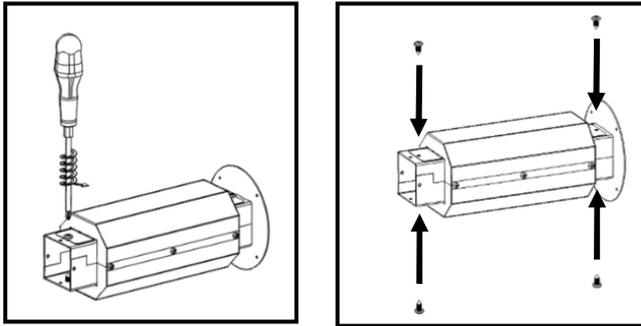


Figura 98 - Remontagem do isolamento térmico

12. Recomendações instalação ar canalizável (Nevada e Everest Round)

Na instalação do ar canalizável recomenda-se que esta seja feita por um profissional ou instalador acreditado, para ser devidamente dimensionada.

O comprimento máximo do tubo de canalização é de 7 metros. Este deve ser resistente a temperatura de pelo menos 200°C.

Neste equipamento é obrigatório a instalação de um ventilador opcional para realizar a ventilação por ar canalizável (**ver ponto 11 do manual**).

A instalação conta com uma saída de Ø100 mm pelo que esta deve ser adaptada a este género de saída.

Ao realizar a instalação do ventilador opcional deve verificar se o registo de ar canalizável se encontra em funcionamento (Figura 99 e Figura 100). O utilizador durante o funcionamento do equipamento pode optar por extrair "+" ou "-" ar canalizável para a divisão onde esta instalado o equipamento ou para a divisão para onde é guiado o ar canalizado, mudando a posição do registo.

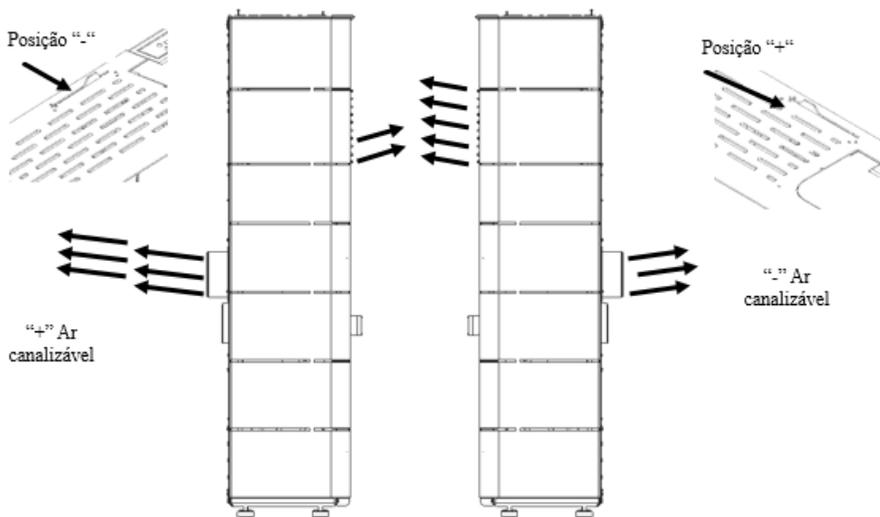


Figura 99 - Regulação do registo do Ar canalizável "+" ou "-"

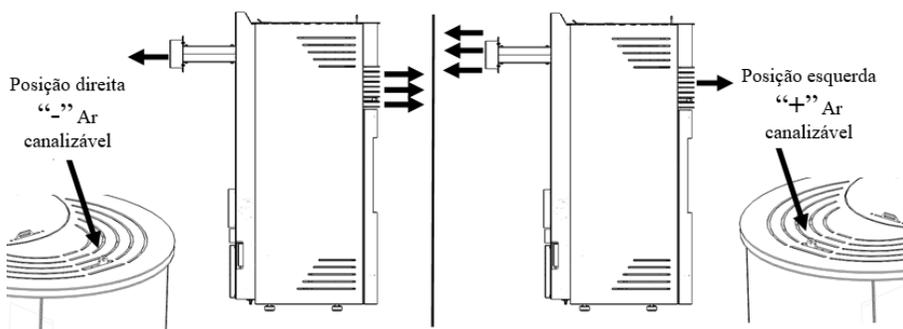


Figura 100 - Regulação do registo do Ar canalizável " +" ou " - "

O utilizador pode ajustar a velocidade dos ventiladores consoante o caudal pretendido para as divisões em causa.

13. Instalação kit de suspensão na parede (opcional Nevada)

Antes de proceder a instalação do kit de parede deve verificar se a embalagem esta completa e em perfeitas condições, eventuais estragos ou falta de elemento devem ser relatados e assinalados antes de proceder a sua instalação.

No kit de parede devem estar incluídos os seguintes elementos:



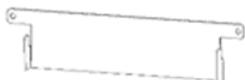
1x Apoio A
(ISO114015260001)



1x Apoio B
(ISO114015260002)



2x Apoio D
(ISO14015260004)



2x Apoio C
(ISO114030260003)



15x Parafusos B
(CO0704132501019)



4x Buchas Metálicas
Sextavada (M8)
(CO0727000807024)

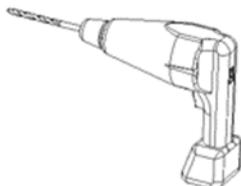
O Instalador para proceder à montagem do kit deve ter disponível:



Chave de estrelas
Parafuso PH2



Chave de bocas 13



Maquina de furar com broca Ø13

Figura 101 - Material necessário para a instalação do kit de parede

MUITO IMPORTANTE: Antes de proceder instalação do kit de suspensão de parede é obrigatório que a máquina esteja desligada (Retirar a tomada de corrente).

a) Fixar as calhas de apoio A e B no equipamento utilizando 11 parafusos A tal como demonstra a Figura 102 (atenção a posição dos apoios).

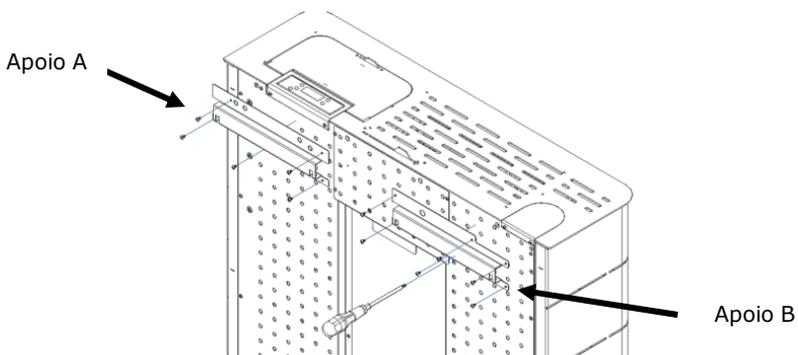


Figura 102 - Fixação dos apoios A e B

b) Fixar as calhas de apoio D no equipamento, atenção ao posicionamento da peça ver figura (utilizar 4 parafusos B).

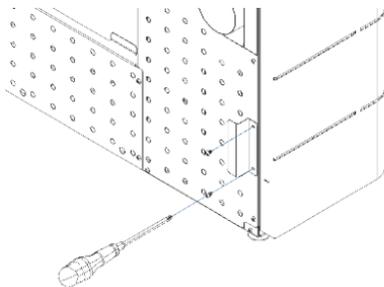


Figura 103 - Fixação dos apoios D

c) Fixar as calhas de apoio C na parede, utilizando buchas de fixação que se encontram no kit. Os furos a realizar na parede devem-se adequar ao tipo de bucha existente (Furo 13 mm). Ao colocar os apoios devem garantir que estes ficam **NIVELADOS E RESPEITAM AS COTAS APRESENTADAS**, uma má colocação destes podem ter consequência no mau funcionamento do equipamento.

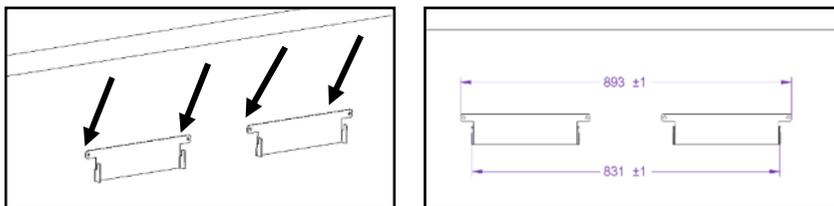


Figura 104 - Fixação apoio C e dimensões a respeitar

d) Após os passos anteriores deve encaixar o equipamento nas calhas fixas à parede e verificar se os encaixes presentes em cada uma das calhas encaixam nos respectivos furos, tal como demonstra a figura abaixo.

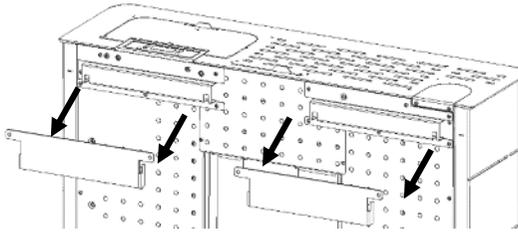


Figura 105 - Colocação do equipamento nos apoios fixos na parede

Nota Importante: Pode ser necessário substituir as buchas por umas diferentes dependendo da condição em que se encontra a parede a fixar.

14. Combustível

O único combustível que deve ser utilizado para o funcionamento da salamandra é o *pellets*. Nenhum outro combustível pode ser usado.

Utilize apenas *pellets* certificados pela norma **EN 14961-2 grau A1** com **Ø de 6 mm** e comprimento que pode oscilar **entre 10 e 30 mm**.

A humidade máxima permitida para os *pellets* é igual a 8% do seu peso. Para garantir uma boa combustão, os *pellets* devem manter essas características, por isso, é recomendado mantê-los em um ambiente seco.

O uso de *pellets* diferentes diminui a eficiência da salamandra a *pellets* e origina processos de combustão deficientes.

Como recomendação opte sempre por *pellets* certificados não esquecendo que antes de comprar grandes quantidades deve testar sempre uma amostra.

As propriedades físico-químicas dos *pellets* (nomeadamente o calibre, o atrito, a densidade e a composição química) podem variar dentro de certas tolerâncias e de acordo com cada fabricante. Este facto pode provocar alterações no processo de alimentação e conseqüentemente dosagens diferentes (com mais ou menos *pellets*).

A salamandra permite o ajuste da dose de *pellets* na fase de arranque e nos patamares de potência em $\pm 25\%$ (ver ponto 16.1.5 do manual – atuações transitórias e de potência).



AVISO: O aparelho NÃO pode ser utilizado como incinerador.

15. Utilização da salamandra a pellets

 Nos equipamentos a pellets é exigido efetuar um serviço de arranque conforme mencionado no ponto 3.6, página 147 (Garantia). De forma a ajustar os parâmetros de funcionamento da salamandra (equipamentos a pellets) deve proceder ao ajuste da dose de acordo com o descrito no ponto 14 deste manual. É necessário ajustar a dose de pellets de acordo com a temperatura de gases e consumo de pellets do aparelho na potência nominal descrita na Tabela 3, de forma a garantir que o equipamento debite a potência correta.

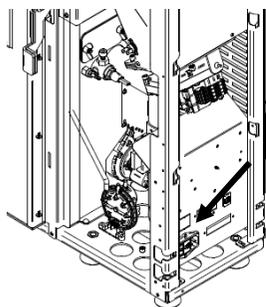
Recomendações

Antes de iniciar o arranque do aparelho é necessário verificar os seguintes pontos:

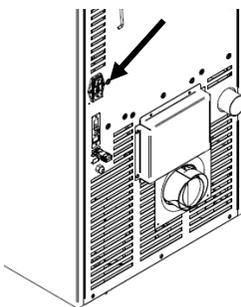
- Ligar o cabo de alimentação 230VAC a uma tomada de corrente elétrica com terra. A ficha elétrica encontra-se do lado direito do equipamento por debaixo da capa lateral no caso do equipamento Nevada (Figura 106-b) e na parte posterior nos equipamentos Everest (Figura 106-c) e E100 (Figura 106-d).



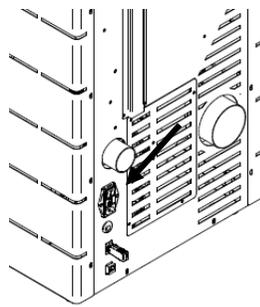
a)



b)



c)



d)

Figura 106 - Ficha de corrente elétrica e respetiva colocação

- Verificar se o depósito de *pellets* se encontra abastecido. No interior do depósito de *pellets* existe uma grelha de segurança para evitar que o utilizador possa aceder ao parafuso sem-fim.
- Deve ser verificado se no compartimento onde é feita a instalação existe uma suficiente circulação de ar, pois de outra forma o equipamento não funciona convenientemente. Por essa razão deve ter em atenção se existem outros equipamentos de aquecimento que consumam ar para o seu funcionamento (ex.: equipamentos a gás, braseiras, exaustores, etc.), não é aconselhando o funcionamento destes equipamentos ao mesmo tempo.
- As salamandras a *pellets* dispõem de uma sonda para medir a temperatura ambiente. Esta sonda encontra-se fixa na grelha na parte de trás, Figura 107. Para uma leitura mais correta da temperatura ambiente, evite o contacto da extremidade da sonda com a estrutura da máquina. Se desejar pode ainda fixá-la na parede junto à máquina.



Figura 107 - Sonda temperatura ambiente

- Na primeira utilização da salamandra dá-se a cura da tinta, o que pode dar origem à produção de fumos adicionais. Se for o caso, deverá arejar o compartimento, abrindo as janelas e portas para o exterior.
- Evite tocar no equipamento durante a primeira queima de forma a não deixar marcas permanentes na tinta pois esta passa por uma fase mais plástica durante o seu processo de cura. A cura da tinta ocorre a aproximadamente 300°C durante 30 minutos.

16. Display

O display permite interagir e definir alguns importantes para o bom funcionamento da salamandra.

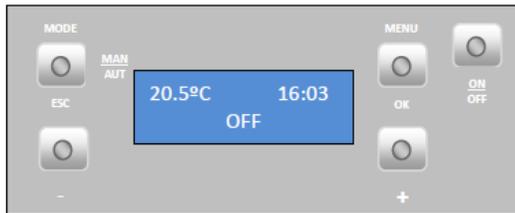


Figura 108 - Formato do display incorporado no equipamento



a) Tecla para mudar de modo manual, automático e para sair dos menus (esc).



b) Tecla acesso aos menus e tecla de confirmação (ok).



c) Tecla para start/stop do aparelho e para fazer reset dos erros.



d) Tecla para avançar menus para esquerda, para aumentar ou diminuir a temperatura de set-point e para aumentar ou diminuir potência da salamandra.



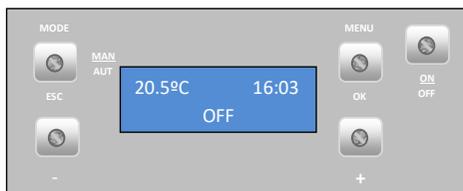
e) Tecla para avançar menus para direita, para mudar de ventilador e mudar a potência do ventilador.

Figura 109 - Teclado do display incorporado no equipamento

16.1. Resumo do display

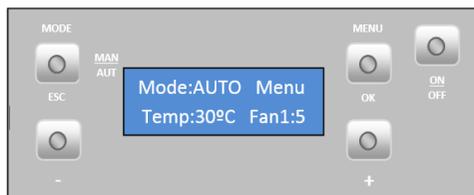
16.1.1. Menu

Menu indicando salamandra em "off", temperatura ambiente em °C e a Hora.

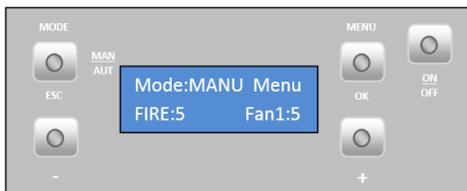


Selecionar modo de funcionamento: para selecionar o modo de funcionamento, carregamos na tecla "MODE" para selecionar modo manual "MANU" ou modo automático "AUTO".

Modo "AUTO": neste modo a máquina vai ligar na potência máxima e permanecer nela até atingir uma temperatura 1°C acima da temperatura selecionada (temperatura de set point). Quando atinge essa temperatura passa a funcionar na potência mínima. É possível variar a temperatura de set point, de 5 a 40 °C, carregando na tecla "-".



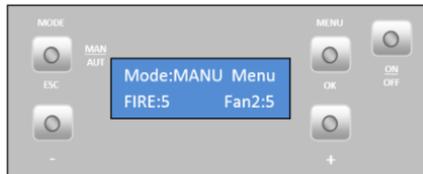
Modo "MANU": neste modo a máquina vai trabalhar na potência selecionada com a tecla "-", que pode variar entre 1 (potência mínima da máquina) até 5 (potência máxima).



FAN 1 (ventilador incorporado): Tanto no modo AUTO como no modo MANU é possível variar a velocidade do ventilador, para isso deve carregar 3 segundos na tecla "+". Pode escolher valores de 1 a 5 e "A" sendo que o valor 1 corresponde a velocidade menor e o 5 a velocidade maior do ventilador, **RECOMENDA-SE** que utilize o valor "A"

significa valor automático, este valor foi ajustado e testado pela Solzaima para todos níveis potência empregados no equipamento.

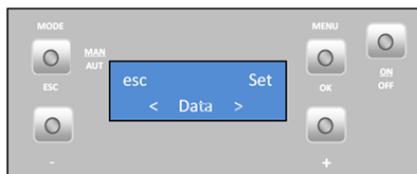
FAN 2 (ventilador auxiliar opcional Nevada): No Ventilador auxiliar para ar canalizável, também é possível ajustar a velocidade para isso deve carregar na tecla "+" até aparecer FAN 2, deve repetir o processo realizado para o fan 1.



Muito importante: Por questões de **SEGURANÇA** só existe a possibilidade de desligar apenas o ventilador "FAN 2", para isso no ventilador deve aparecer 0.

16.1.2. Data / hora

Acertar data e hora: carregar na tecla Menu duas vezes e aparece "Data", carregar em "set", aparece menu "Ano".



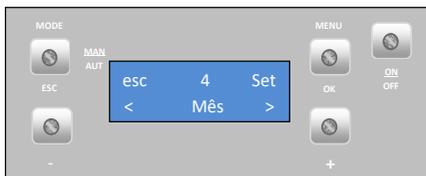
- **Ano**

Para acertar o ano carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar o ano pretendido, carregar em "ok" para confirmar valor; para passar ao menu seguinte carregar na tecla "+" e aparece menu Mês.



- **Mês**

Para acertar o **Mês** carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar o Mês pretendido, carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "dia do mês".



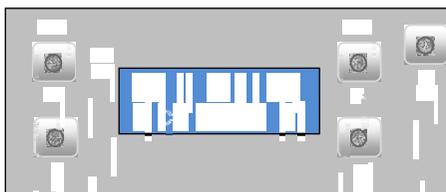
- **Dia do mês**

Para acertar **dia do Mês** carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar o dia pretendido, carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "dia da semana".



- **Dia da semana**

Para acertar o **dia da semana** carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar o dia pretendido, carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "hora".



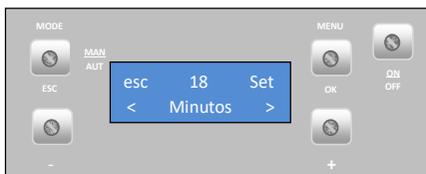
- **Hora**

Para acertar a **hora** carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar a hora pretendida, carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "Minutos".



- **Minutos**

Para acertar os **minutos** carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar os minutos pretendidos, carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "esc" para sair. Para passar ao menu seguinte carregar na tecla "+" e aparece menu Crono.



16.1.3. Crono

A salamandra dispõe de um programador horário que serve para esta ligar e desligar a determinada hora.

- **Habilitações**

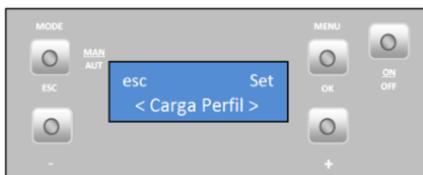
Para **habilitar o crono** carregar em "set" e aparece menu "habilitação". Só poderá ser ativado depois de definir os programas, como demonstrado nos seguintes pontos.



Os programas podem ser definidos de duas maneiras distintas, pelo menu "carga de perfil" ou pelo programador diário P1 a P6 (**só podemos ter ativo uma opção, não funcionam em simultâneo**).

Carregar na tecla "+" para passar para o menu "Carga Perfil".

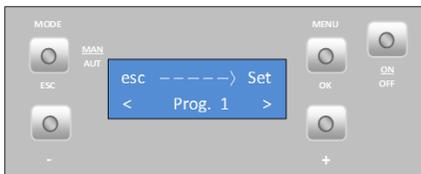
Existem 10 programações semanais predefinidos no Crono (ver anexos) com a seleção deste, executa o programa de segunda-feira até sexta-feira e de sábado a domingo, carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar o programa desejado, carregar em "ok" para confirmar a escolha. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "Reiniciado".



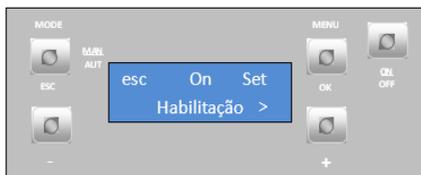
Neste menu é possível apagar **todos** os programas definidos. Para tal, carregar em "set" e aparece a mensagem "Confirmar?". Carregar novamente em "ok" para confirmar a ordem para apagar os programas, ou fazer "esc" para sair e de seguida carregar na tecla "+" para seguir para o programador diário.



O **programador** da máquina permite efetuar 6 programas diferentes que se podem associar a cada um dos dias da semana.



Para parametrizar os **programas "P1" a "P6"**, selecionar o programa desejado, com as teclas "-" e "+", e carregar em "set" para escolher o programa. Aparece o menu "Habilitação" (**só pode ser habilitado após a programação horária**). Carregar na tecla "+" para passar para o menu "H. Início".



Para selecionar a **hora início** no programa P1, carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar hora pretendida, carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "H. Stop".

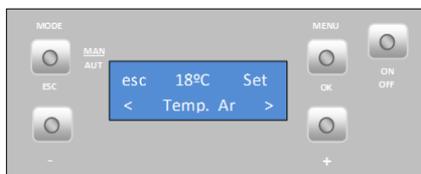


Para selecionar a **hora de paragem** no programa P1, carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar hora pretendida, carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "Temp. Ar".

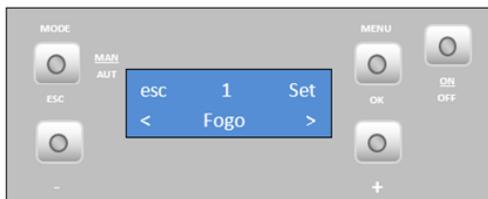


Importante: Cada programa **só** pode ser configurado dentro do **mesmo** dia.

Para selecionar a **temperatura de set point ambiente** no programa P1, carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar a temperatura pretendida, carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "Fogo" (Potência de trabalho).



Para seleccionar a **potência de trabalho** (1 a 5) no programa P1, carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para seleccionar a potência pretendida, carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "Dia".



Para seleccionar os **dias da semana** em que queremos o programa P1 a trabalhar, carregar em "set" e com as teclas "-" e "+" escolher o dia da semana. Carregar em "set" e começa a piscar. Com as teclas "-" e "+" escolher a opção "On" ou "Off". Carregar em "ok" para confirmar a escolha. Carregar na tecla "esc" para passar ao menu "Dia". Para o programa estar ativo tem de carregar de seguida cinco vezes em "-" para aceder ao menu "Habilitação".

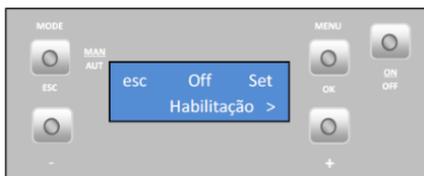


Voltar a carregar em "set" e ao piscar, carregar nas teclas "+" ou "-" para seleccionar "On" ou "Off". Carregar em "ok" para confirmar a escolha.

Efetuar o mesmo procedimento, se necessário, para os programas P2 a P6.

Para **ativar o modo Crono**, carregar uma vez em "esc" e de seguida na tecla "-" até encontrar o menu "Habilitação", carregar na tecla "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para seleccionar "On" ou "Off", carregar em "ok" para confirmar escolha.

Carregar uma vez na tecla "esc" e de seguida uma vez na tecla "+" para passar para o menu "Sleep".



Nota:

- Depois de parametrizar os programas não esquecer de fazer a habilitação dos mesmos (menu "habilitações").
- Só podemos ter ativo no Crono o perfil semanal ou o Diário (não funcionam em simultâneo).
- Quando o crono fica habilitado é possível verificar no display a seguinte mensagem "crono prog".

16.1.4. Sleep (este menu só aparece com a salamandra em ON)

O menu "Sleep" permite programar a hora para a salamandra se desligar.



Carregar em "set" começa a piscar a hora. Utilizando as teclas "-" e "+" é possível escolher a hora pretendida. Depois de escolher a hora, carregar em "ok" para confirmar. Carregar em "esc" para voltar ao menu e em "+" para avançar para o menu "info".

16.1.5. Info

Neste menu o utilizador pode visualizar algumas informações acerca da salamandra.



Carregando em "set" aparece o Menu "Código de Ficha".

Código do software / firmware da placa mãe ("motherboard"). Carregando na tecla "+" passa o menu seguinte "código de segurança".



Código do software / firmware de segurança. Carregando na tecla "+" passa o menu seguinte "código Display".



Código do software / firmware do display. Carregando na tecla "+" passa o menu seguinte "código de parâmetros".



Código de parâmetros. Carregando na tecla "+" passa o menu seguinte "horas de trabalho".



Este menu indica quantas horas de trabalho tem a salamandra.



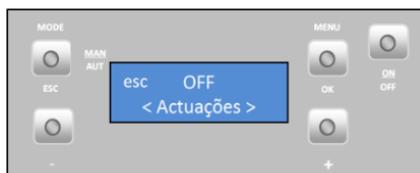
Este menu indica quantas horas de trabalho tem a salamandra depois do último serviço de assistência.

Número de horas a que deve ocorrer o serviço.

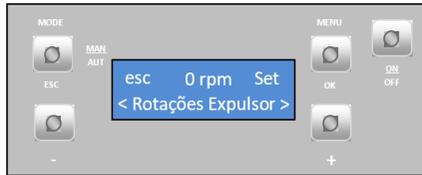


Muito importante: Quando a máquina estiver próxima de atingir as horas de serviço recomenda-se a chamada de um técnico acreditado para realizar a manutenção deste.

Este menu indica a fase/estado em que se encontra a salamandra.



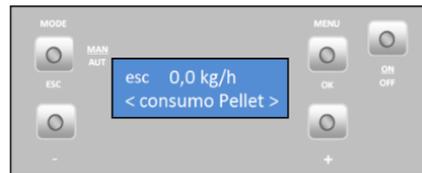
Velocidade (rotações por minuto) de funcionamento do extrator de fumos.



Fluxo de ar medido em litros por minuto. **(só aplicado na Nevada).**



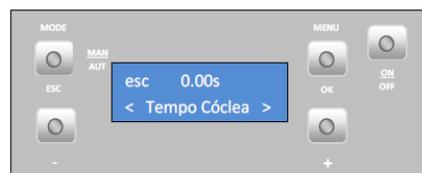
Consumo teórico de *pellets*.



Temperatura de fumos.



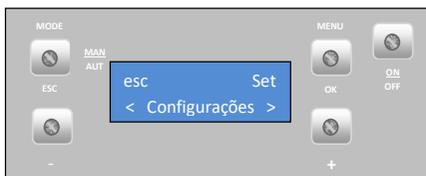
Tempo (em "on") de rotação do sem fim.



Carregar na tecla "esc" uma vez e de seguida em "+" para passar para o menu "configurações".

16.1.6. Configurações

Para alterar as **configurações** da salamandra carregar em "set", aparece "Menu Língua" para seleccionar a língua.



- **Língua**

Para seleccionar a **língua**, carregar em "set" e com as teclas "+" ou "-" seleccionar a língua pretendida (**Pt** – Português; **NI** – Holandês; **Gr** – Grego; **Tr** – Turco; **It** – Italiano; **En** – Inglês; **Fr** – Francês; **Es** – Espanhol; **De** – Alemão). Carregar em "ok" para confirmar.

Carregar na tecla "+" para passar para o menu "eco".



- **Modo eco**

Quando temos um termostato ambiente ligado à salamandra que funcione exclusivamente por temperatura, podemos ativar o "modo eco" de forma a reduzir o consumo de combustível. Neste modo a salamandra é regulada por uma temperatura de set point. A salamandra funciona sempre na potência máxima até atingir uma temperatura 1°C acima da temperatura de set point definida. Ao atingir esta temperatura, passa a funcionar na potência mínima, durante um intervalo de tempo previamente estabelecido. Após este intervalo de tempo, a salamandra desliga-se. Permanece desligada durante outro intervalo de tempo previamente definido. Quando

a temperatura ambiente medida baixar até um valor previamente definido, a salamandra volta a ligar na potência máxima.

Este modo apenas funciona em modo automático.

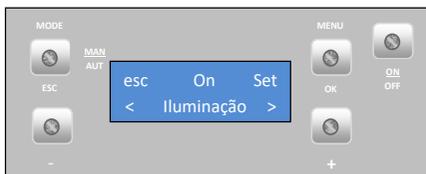
Para habilitar o modo eco, carregar em "set" e começa a piscar. Com as teclas "-" e "+" selecionar a opção "On" ou "Off". Carregar em "set" para confirmar a escolha.

Carregar em "+" para avançar para o menu "iluminação".



- **Iluminação**

Para selecionar ecrã iluminado, carregar em "set" e começa a piscar. Carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar o tempo que pretende que a iluminação do ecrã esteja ligada; ou escolha a opção "On" para manter a luz sempre ligada. Carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "controlo remoto".



- **Controlo remoto**

Esta função ativa ou desativa o comando de infra-vermelhos. Carregar em "set" e com as teclas "+" e "-" para selecionar o modo "on" ou "off", carregar em "Ok" para confirmar. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "unidade de temperatura".



Nota: Existem comandos de TV que têm a mesma frequência do comando de infravermelhos da salamandra, estes influenciam no seu funcionamento pelo que se recomenda a sua desativação caso isto aconteça.

- **Unidade de temperatura (°C / °F)**

Para selecionar °C / °F, carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para selecionar "°C", "°F" ou "Auto", carregar em "ok" para confirmar a escolha. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "Combustão Receitas".



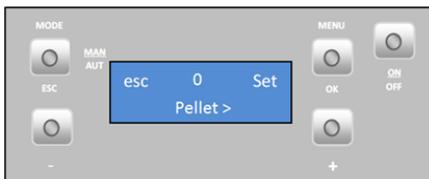
- **Receita de combustão**

Carregue em "set":



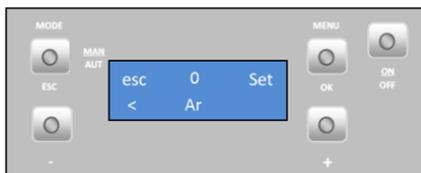
- **Pellet**

Esta função permite aumentar ou diminuir até 25% a **quantidade de pellets no processo de arranque e potência**. Carregar em "set" e começa a piscar, carregar na tecla "+" ou "-" para aumentar ou diminuir (de -10 a +10), consoante o pretendido. Cada unidade tem de ser multiplicada por 2,5 para se obter a percentagem correta. Carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "Ar".



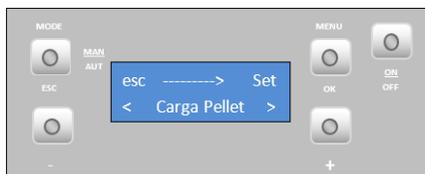
- **Ar**

Esta função permite aumentar ou diminuir até 25% as **rotações do extrator de fumos no processo de arranque e potência**. Carregar em "set" e começa a piscar. Carregar na tecla "+" ou "-" para aumentar ou diminuir (de -10 a +10), consoante o pretendido. Cada unidade tem de ser multiplicada por 2,5 para se obter a percentagem correta. Carregar em "ok" para confirmar valor. Carregar em "esc" para voltar ao menu "Combustão Receitas" e de seguida na tecla "+" para passar para o menu "carga pellet".



- **Carga pellet (esta função só aparece com a máquina em Off)**

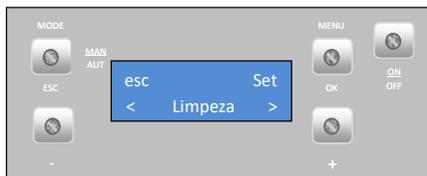
Esta função permite ativar o **motor do sem fim** de forma a encher o canal quando este fica vazio para não falhar o acendimento. Carregar em "set" para ativar o motor (aparece a mensagem "habilitada") e em "esc" para o parar. Carregar na tecla "+" para passar para o menu "limpeza".



Nota importante: Ao acabar os *pellets* na salamandra quando esta encontrava-se em funcionamento deve **SEMPRE** utilizar esta função para recargar o canal de sim fim.

- **Limpeza (esta função só aparece com a máquina em Off)**

Esta função permite efetuar a **limpeza** do cesto de queima de forma manual. Carregar em "set" e surge a mensagem "habilitada". Quando pretender parar, carregar em "esc". Carregar na tecla "esc" uma vez e de seguida em "+" para passar para o menu "Menu Técnico".



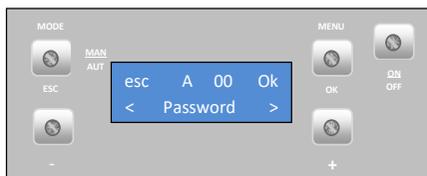
O menu técnico não está disponível para o consumidor final e diz respeito apenas a configurações de fábrica que em caso algum devem ser alteradas.

- **Menu técnico**

Esta função permite ajustar as diferentes variáveis da salamandra, carregar em "set" e aparece menu "password" para entrar no menu técnico.



Carregar em Ok e começa a piscar "A", com as teclas "+" e "-" seleccione a letra pretendida, carregue em ok para confirmar e "00" começará a piscar, com as teclas "+" e "-" seleccione o nº pretendido, confirme em ok e entra no menu "Configuração".



Nota: a password é facultada apenas ao pessoal técnico autorizado.

17. Comando infravermelhos – Não aplicável à eletrônica Columbus



Figura 110 - Comando infravermelhos do equipamento

O comando por infravermelhos permite ligar e desligar a salamandra e também aumentar ou diminuir o caudal de ar do ventilador ambiente e o nível de potência do equipamento.

Nota: Existem comandos de TV que têm a mesma frequência do comando infravermelhos, estes influenciam o normal funcionamento do equipamento, pelo que se recomenda nesta situação contactar um técnico para proceder à desativação da opção infravermelhos na salamandra.

18. Lista Alarmes / anomalias / recomendações

18.1. Anomalias

 Nota importante: A anomalia de manutenção (mensagem de “service” no display) significa que a salamandra tem mais de 2100 horas de serviço. O cliente deve fazer a manutenção ao equipamento e só depois reiniciar o contador de horas para eliminar a mensagem de anomalia. Esta anomalia não influencia o normal funcionamento do equipamento, é apenas um aviso.

 Nota importante: as anomalias não originam o shutdown da máquina.

 **AVISO:** Para desligar o aparelho, em caso de emergência, deve fazer o normal shutdown do equipamento.

Anomalias

“Service” (Corresponde a manutenção)
Falha no sensor de ar
Baixo nível de pellets
Porta aberta
Falha no sensor de temperatura de ar
Falha no sensor de temperatura de água *
Falha no sensor de pressão de água *
Pressão de água próxima dos extremos do intervalo de funcionamento

Tabela 4 - Lista de anomalias

* Apenas equipamentos hydro.

18.2. Alarmes



Nota importante: todos os alarmes originam o shutdown da máquina. Será necessário fazer “reset” ao alarme e reiniciar. Para fazer o “reset” da máquina deverá premir o botão “On/Off” durante 10 segundos até ouvir o sinal sonoro.

Alarme	Código		Causa e Resolução
Falha na ignição	A01	Tempo máximo 2400 s	<ul style="list-style-type: none"> - Canal do sem-fim vazio – voltar a fazer o arranque - Resistência queimada – substituir resistência - Cesto de queima mal colocado - Sem-fim bloqueado – desbloquear - Temperatura de fumos ã ultrapassou o valor definido na cativação
Chama apagada ou falta de pellets	A02	Temperatura inferior a: - 40 °C (versão ar) - 43 °C (Douro 24 kW); - 50 °C (Douro 17 kW)	<ul style="list-style-type: none"> - Depósito de pellets vazio
Temperatura em excesso na cuba de pellets	A03	110 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilador ambiente não funciona – chamar assistência - Termostato avariado – chamar assistência - Máquina com ventilação deficiente
Excesso de temperatura de fumos	A04	Mais de 230 °C (versão ar); Mais de 260 °C (versão água)	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilador ambiente não funciona ou está num nível de potência baixo – aumentar o nível para o máximo (se o problema persistir chamar a assistência) - Tiragem insuficiente - Excesso dosagem de pellets - Sonda de fumos avariada
Alarme pressostato	A05	Porta aberta, falta de depressão ou avaria do extrator durante 60 s	<ul style="list-style-type: none"> - Fechar a porta e retirar o erro de pressostato avariado - Obstrução do tubo de exaustão ou extrator avariado
Sensor de massa de ar	A06	Delta de 40 lpm durante 3600 s	<ul style="list-style-type: none"> - Tubagem com tiragem insuficiente ou tubagem obstruída
Porta aberta	A07	Porta aberta durante 60 segundos	<ul style="list-style-type: none"> - Fechar a porta – retirar o erro - Sensor de massa de ar avariado

Tabela 5 - Lista de Alarmes A01 a A07

Alarme	Código		Causa e Resolução
Erro no extrator de fumos	A08	Erro na ligação	- Verificar ligação - Verificar se o ventilador não está bloqueado
Erro no sensor de fumos	A09	Erro na ligação	- Verificar ligação
Erro na resistência de pellets	A10	Erro na ligação	- Verificar ligação - Resistência avariada
Erro motor do sem-fim	A11	Erro na ligação	- Verificar ligação - Motor sem-fim avariado
Alarme nível de pellets	A15		- Verificar ligação
Pressão de água fora do intervalo de funcionamento *	A16		- Verificar ligação - Verificar pressão no circuito hidráulico - Ajustar pressão (1 bar) no circuito hidráulico (intervalo de trabalho 0,5 até 2,8 bar)
Excesso de temperatura de água *	A18		- Verificar ligação - Verificar se a bomba trabalha - Purgar circuito hidráulico - Verificar se os dissipadores de calor estão abertos

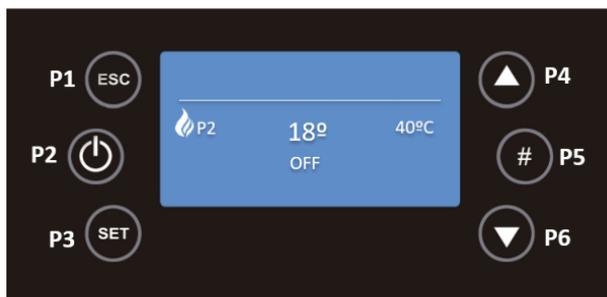
Tabela 6 - Lista de alarmes A08 a A15

* Apenas equipamentos hidro

 AVISO: O EQUIPAMENTO ESTARÁ QUENTE DURANTE O FUNCIONAMENTO, PELO QUE É NECESSÁRIO TER CUIDADO, PRINCIPALMENTE NO VIDRO DA PORTA E NO PUXADOR DE ABERTURA DE PORTA.

19. Eletrónica Columbus

As salamandras Solzaima podem estar equipadas com eletrónica Columbus, o display Columbus é o indicado abaixo. Para confirmar se o seu equipamento está equipado com esta eletrónica deve verificar o número de série do equipamento e consultar a Tabela 7.



Eletrónica Columbus	Nº Série dos equipamentos
Nevada	≥ 01-20-01348
Everest	≥ 01-20-00846
Everest Round	≥ 01-20-00438
E100	≥ 01-20-00001
E100R-UP	≥ 01-20-00001

Tabela 7 - Nº de série com eletrónica Columbus

19.1. Comando remoto



Figura 111 - Comando remoto via rádio

O comando remoto permite ligar e desligar a salamandra e alterar o nível de potência do equipamento (para isso a salamandra não pode estar em automático). Poderá ser necessário emparelhar o comando, para tal deve:

- 1- Pressionar e manter pressionado os 2 botões (combinações: 1-2, 1-3, 1-4, 2-3, 2-4, 3-4);
- 2- O led começa a piscar rapidamente;
- 3- Após 10s, o led permanece ligado;
- 4- Após o led estar fixo deixe de pressionar os botões em menos de 5s;
- 5- Se não deixar de pressionar os botões, o led desliga-se e a alteração do número de série não é efetuada (proteção para pressão acidental) e o comando deixa de estar emparelhado com a salamandra.

Lista de números de série:

Combinação de Botões	Frequência associada (bit)
1-2 (por defeito)	00000100
1-3	00000101
1-4	00000110
2-3	00001001
2-4	00001010
3-4	00001100

Lista de Códigos:

Botão	Código associado (bit)
Botão 1 (ON)	Code: 11
Botão 2 (+)	Code: 01
Botão 3 (-)	Code: 00
Botão 4 (OFF)	Code: 10

Este comando funciona com duas pilhas CR2016 3V, semelhantes à da figura abaixo.

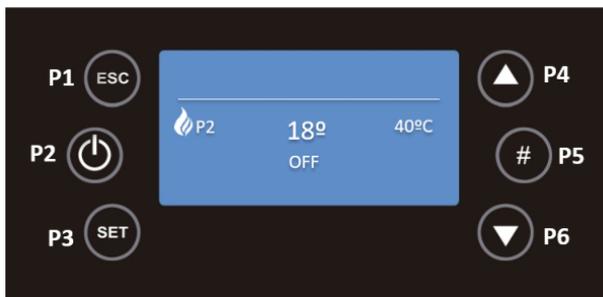


Figura 112 - Pilhas do Comando

Nota: é necessário ativar o comando no display.

19.2. Display

Ao ligar o equipamento à eletricidade, o display do aparelho indica o estado da salamandra "OFF", podendo indicar também a ativação crono, erros do sistema, potência de combustão selecionada, potência de ventilação selecionada, temperatura ambiente atual e set-point de temperatura ambiente selecionada.



No Menu de entrada ao carregar na tecla:

- "P1" é possível sair do menu/submenu;
- "P2" é possível ligar o equipamento, ou, desligar o equipamento. O mesmo botão permite a reinicialização de erros em caso de bloqueio, pressionando 3 segundos de forma contínua, permite também a ativação do Crono no submenu correspondente;
- "P3" é possível aceder ao menu 1 do utilizador, pressionando 3 segundos no mesmo botão podemos aceder ao menu 2 do utilizador e permite também salvar alterações;
- "P4" é possível entrar no menu Potência de Combustão;
- "P5" é possível entrar no menu Informações e também ativar um intervalo horário

do Crono;

- "P6" é possível entrar no menu Termostato Ambiente;
- "P3" + "P5" durante 3 segundos é possível aceder ao menu de informações secundárias presente no menu de serviços onde é possível verificar um conjunto de variáveis.

Led	Significado
	<ul style="list-style-type: none">• Quando o presente Led se encontra ativo significa que o Cronograma está em Modo Diário ON, Modo Semanal ON ou Modo Fim de Semana ON.
	<ul style="list-style-type: none">• Quando o presente Led se encontra ativo indica quais os ventiladores em funcionamento, local e remoto.
	<ul style="list-style-type: none">• Quando o presente Led se encontra ativo significa que a temperatura ambiente solicitada já foi atingida.



A SALAMANDRA DEVE SER SEMPRE DESATIVA PELO MESMO MÉTODO QUE FOI ATIVA. DURANTE O PROCESSO DE ATIVAÇÃO O EQUIPAMENTO NUNCA DEVE SER DESCONETADO.

19.3. Menu Configurações

19.3.1. Idioma

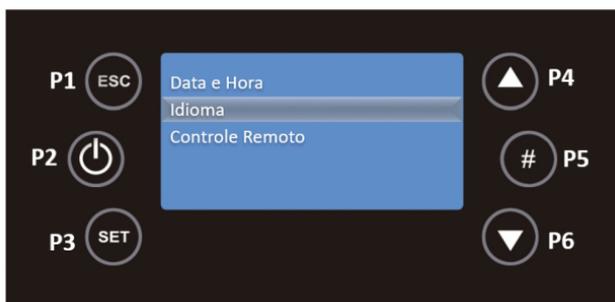
Pressionando durante 3 segundos a tecla P3, visualizará de seguida os menus Configurações, Service, Teclado e Menu Sistema.

ESTE ÚLTIMO É UM MENU DE ACESSO EXCLUSIVO AO SERVIÇO TÉCNICO E REQUER PASSWORD PARA TAL.

Com as teclas P4 e P6 deve selecionar o menu pretendido e de seguida carregar em P3, para validar a escolha, neste caso será o menu Configurações.



Selecione o submenu Idioma com a tecla P6 e para validar a entrada neste submenu a tecla P3.



Dentro deste submenu, com P4 e P6 selecionar o idioma pretendido e voltar a pressionar a tecla P3 para validar.



Para sair do menu Idioma deve pressionar a tecla P1.

19.3.2. Data e Hora

- Hora

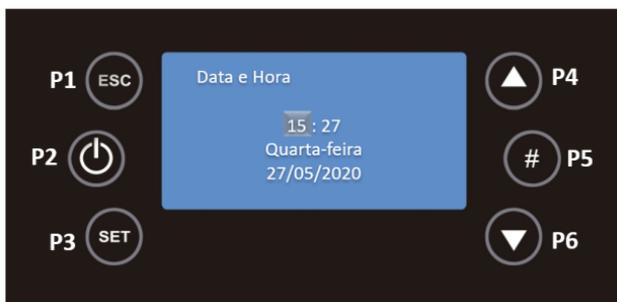
No ecrã principal, pressionando durante 3 segundos a tecla P3, pode aceder ao menu Configurações, pressionando novamente em P3 para entrar neste menu.



Com a tecla P3 selecione Data e Hora.



Já no menu Data e Hora, selecionar Hora, com as teclas P4 e P6, e pressionar a tecla P3, aparecerá a hora em modo editável, a piscar, com P4 e P6 selecionar a hora correta e pressionar P3 para validar.

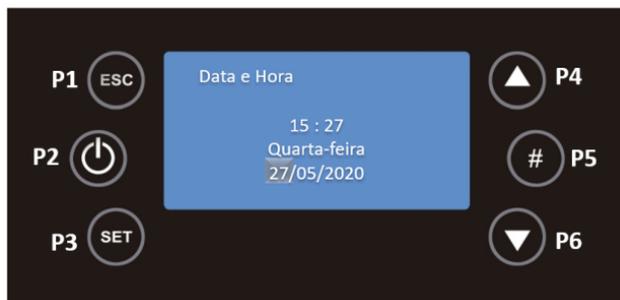


O mesmo deve ser feito para os Minutos, com P6 selecionar Minutos e pressionar P3, aparecerá os minutos em modo editável, a piscar, com P4 e P6 selecionar os minutos corretos e pressionar P3 para validar.



- **Data**

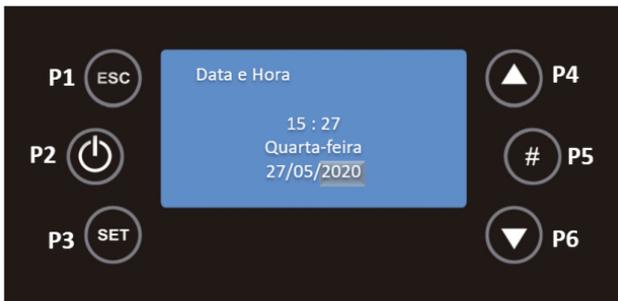
No mesmo menu, selecionar Dia com as teclas P4 e P6 e pressionar P3, aparecerá o dia em modo editável, a piscar, com P4 e P6 selecionar o dia correto e pressionar P3 para validar.



Para editar o Mês deve usar as teclas P4 e P6 para seleccionar este campo e de seguida P3, aparecerá o mês em modo editável, com P4 e P6 seleccionar o mês desejado e voltar a pressionar P3 para validar.



O Ano segue o mesmo procedimento, pressionar as teclas P4 e P6 para passar para o Ano, use a tecla P3 para editar este campo, aparecerá o ano em modo editável. Com P4 e P6 seleccionar o ano desejado e pressionar P3 para validar.



O DIA DA SEMANA (DOMINGO A SÁBADO) ALTERA EM FUNÇÃO DO DIA DE SEMANA SELECCIONADO.

19.3.3. Controle Remoto

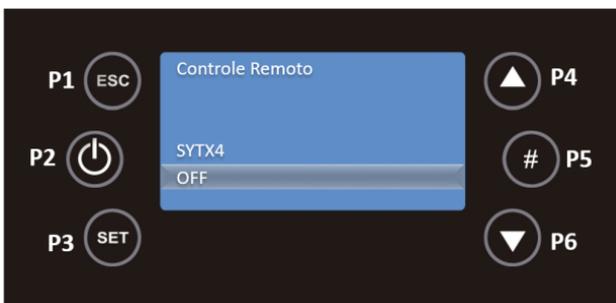
No ecrã principal, pressionando durante 3 segundos a tecla P3, pode aceder ao menu Configurações, pressionando novamente em P3 para entrar neste menu.



Com a tecla P6 selecione o submenu Controle Remoto e para validar a entrada neste submenu a tecla P3.



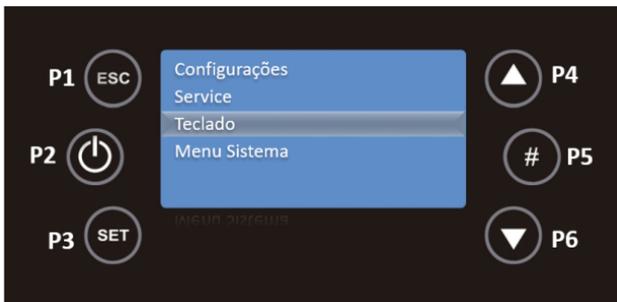
Com as teclas P4 e P6 pode ativar ou desativar o Comando Remoto, pressionando P3 para validar a ação.



19.4. Menu Teclado

Pressionando durante 3 segundos a tecla P3, visualizará de seguida os menus Configurações, Service, Teclado e Menu Sistema. Com as teclas P4 e P6 deve seleccionar

o menu pretendido e de seguida carregar em P3, para validar a escolha, neste caso será o menu Teclado.



Neste menu existem as funções Contraste, Min Brilho, Screen Saver e Códigos Firmware.



19.4.1. Contraste

Pressionando a tecla P3 para validar a escolha desta função, com as teclas P4 e P6 pode definir o contraste entre 0 e 30 para o seu ecrã. Para voltar ao menu Teclado pressione P1.



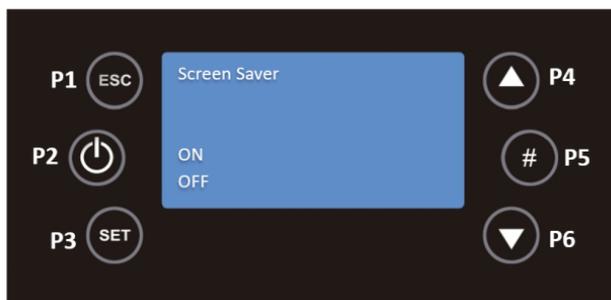
19.4.2. Min Brilho

No menu Teclado com P4 e P6 selecionar a função Min Brilho, pressionando na tecla P3. Com as teclas P4 e P6 pode definir a luminosidade entre 0 e 20 para o seu display. Para voltar ao menu Teclado pressione P1.



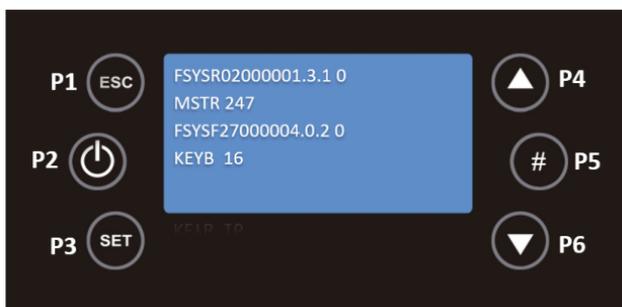
19.4.3. Screen Saver

No menu Teclado com P4 e P6 selecionar a função Screen Saver, pressionando na tecla P3. Nesta função pode ativar ou desativar o bloqueio de ecrã. Para voltar ao menu Teclado pressione P1.



19.4.4. Códigos de Firmware

No menu Teclado com P4 e P6 selecionar a função Códigos Firmware, pressionando na tecla P3. Esta função, apenas de consulta, permite ver o endereço de comunicação da placa de controlo, o tipo de placa e versão do firmware.



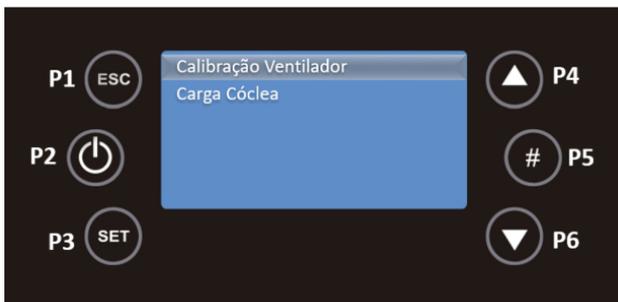
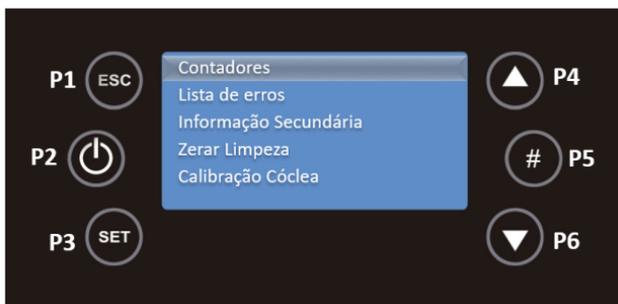
Para voltar ao menu Teclado pressione P1. Se pressionar duas vezes nesta tecla visualizará os menus Configurações, Teclado, Service e Menu Sistema.

19.5. Menu Service

Pressionando durante 3 segundos a tecla P3, visualizará de seguida os menus Configurações, Service, Teclado e Menu Sistema. Com as teclas P4 e P6 deve seleccionar o menu pretendido e de seguida carregar em P3, para validar a escolha, neste caso será o menu Service.



Neste menu existem as seguintes funções.



19.5.1. Contadores

Selecione Contadores, com a tecla P3, para validar a entrada neste submenu. Esta função permite consultar as horas de trabalho, o número de ignições e o número de ignições falhadas.

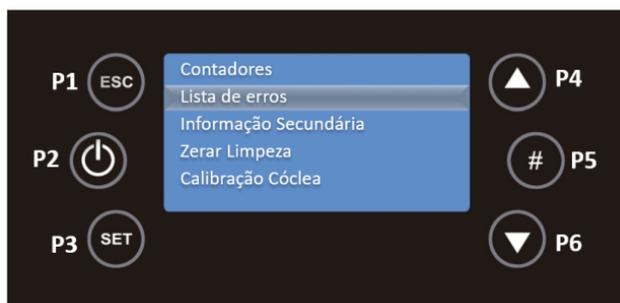


Com as teclas P4 e P6, selecione o submenu que deseja consultar e pressione P3 para validar. Para voltar ao menu Service pressione P1.



19.5.2. Lista de erros

No menu Service com P4 e P6 seleccionar o submenu Lista de erros, pressionando na tecla P3 para validar.

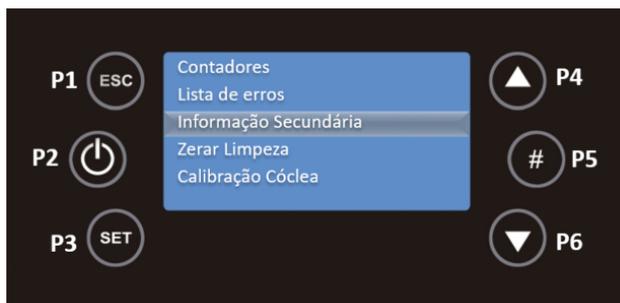


Este submenu mostra os últimos 10 erros ocorridos, em cada linha são apresentados o código de erro e a data e hora em que ocorreu. Para voltar ao menu Service pressione P1.



19.5.3. Informação Secundária

No menu Service, selecionar o submenu Informação Secundária, com P4 e P6, pressionando de seguida na tecla P3.



Nesta função pode consultar o código do produto, o estado do extrator de fumos, do sem fim, do ventilador ambiente, e o estado das saídas.



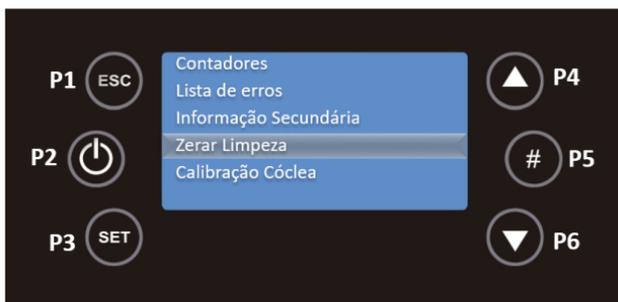
É possível consultar a temperatura de fumos, temperatura ambiente e o estado das entradas. Se o estado da entrada está aberto (0) ou fechado (1).





19.5.4. Zerar Limpeza

No menu Service com P4 e P6 selecionar a função Zerar Limpeza, pressionando na tecla P3.

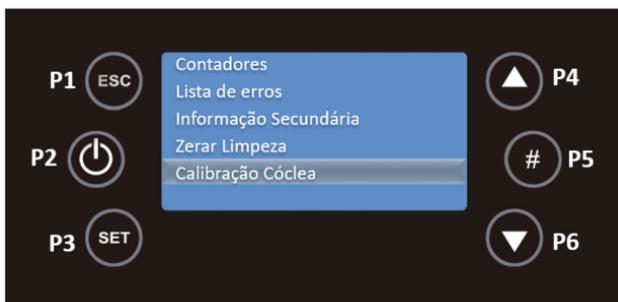


Nesta função pode ligar ou desligar esta função. Para voltar ao menu Service pressione P1.



19.5.5. Calibração Cóclea

No menu Service com P4 e P6 selecionar o submenu Calibração Cóclea, pressionando na tecla P3 para validar.

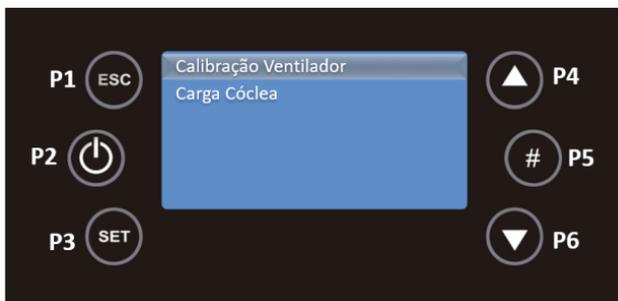


Neste submenu com as teclas P4 e P6 pode ajustar a quantidade de *pellets* a alimentar, entre -7 (-14%) e 7 (+14%). Para voltar ao menu Service pressione P1.



19.5.6. Calibração Ventilador

No menu Service com P4 e P6 selecionar o submenu Calibração Ventilador, pressionando na tecla P3.

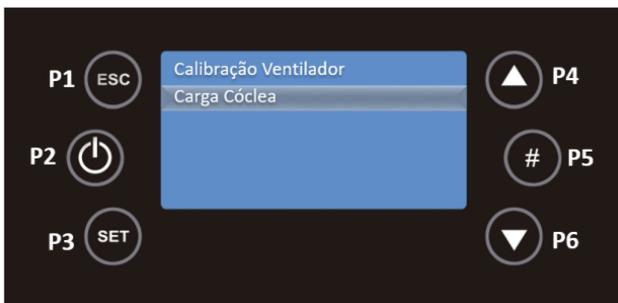


Neste submenu com as teclas P4 e P6 pode ajustar a velocidade do ventilador, entre -7 (-21%) e 7 (+21%). Para voltar ao menu Service pressione P1.

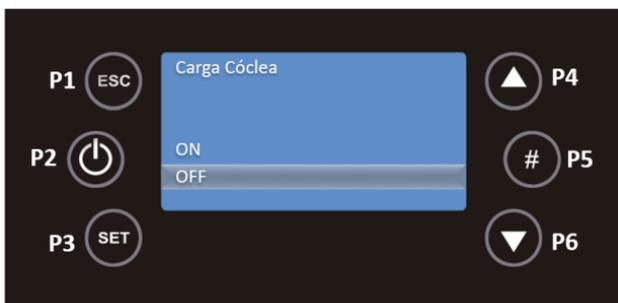


19.5.7. Carga Cóclea

Selecione Carga Cóclea, com a tecla P3, para validar a entrada neste submenu.



Esta função ativa a carga manual de *pellets*.



Ao pressionar duas vezes a tecla P1, voltará a visualizar os menus principais, Configurações, Teclado, Service e Menu Sistema.

ESTE ÚLTIMO É UM MENU DE ACESSO EXCLUSIVO AO SERVIÇO TÉCNICO E REQUER PASSWORD PARA TAL.

19.6. Menu Potência

Pressionando a tecla P3, acede aos seguintes menus, Potência, Termostatos e Crono. Com as teclas P4 e P6 deve seleccionar o menu pretendido e de seguida pressionar em P3, para validar a escolha, neste caso será o menu Potência.



19.6.1. Combustão

Selecione Combustão com a tecla P3, para validar a entrada neste submenu.



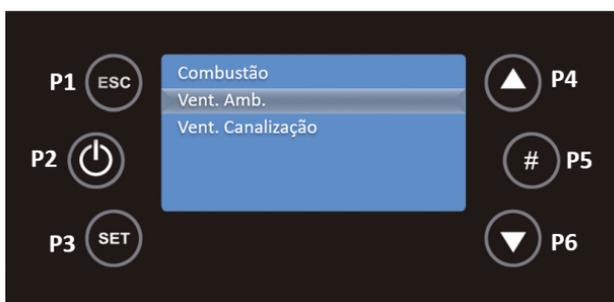
Com as teclas P4 e P6 pode modificar a potência de combustão do sistema. Pode ser definido na modalidade automática ou manual: no primeiro caso, o sistema escolherá a potência de combustão; no segundo caso, o utilizador seleciona a potência de 0 a 5.



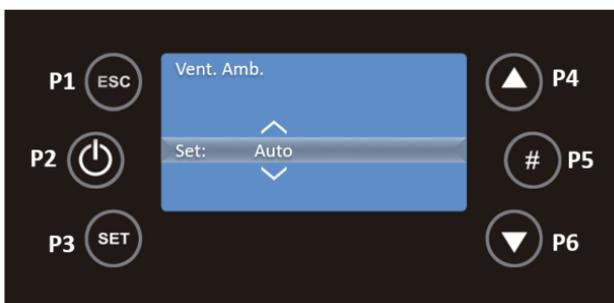
Pressione a tecla P3 para salvar as suas alterações e use P1 para voltar atrás.

19.6.2. Ventilação Ambiente

Com P4 e P6 deve selecionar Vent. Amb. e de seguida pressionar P3 para validar o acesso a este submenu.



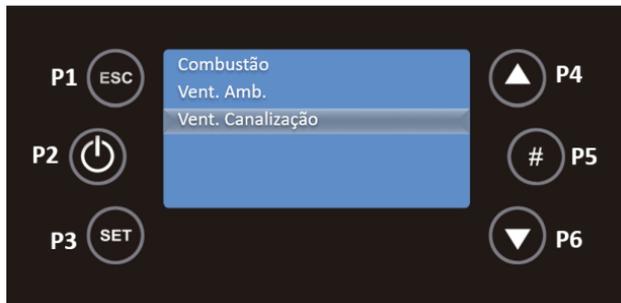
Com as teclas P4 e P6 pode modificar a potência de combustão do sistema. Este submenu permite modificar a potência de ventilação do sistema. Pode ser definido na modalidade automática ou manual: no segundo caso, o utilizador seleciona a potência de 0 a 5.



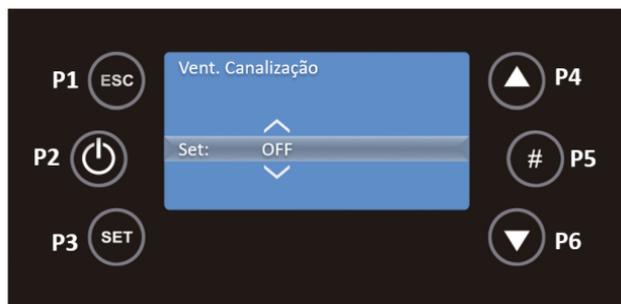
Pressione a tecla P3 para salvar as suas alterações e use P1 para voltar atrás.

19.6.3. Ventilação Canalizável (Nevada e Everest Round)

Com P4 e P6 deve selecionar Vent. Canalização e de seguida pressionar P3 para validar o acesso a este submenu.

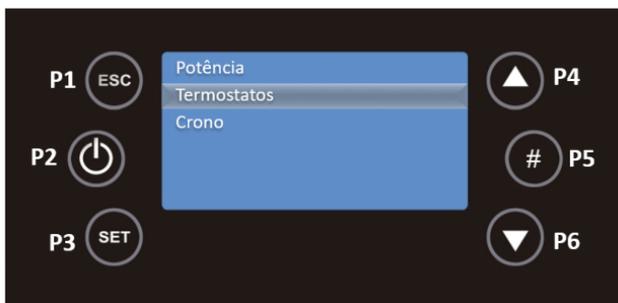


Este submenu permite modificar o valor de potência do ventilador de canalização. É apresentado apenas se selecionar um sistema de aquecimento que inclui um segundo ventilador de aquecimento. Com as teclas P4 e P6 pode ser definido na modalidade automática ou manual: no segundo caso, o utilizador seleciona a potência de 0 a 5.



19.7. Menu Termostatos

Pressionando a tecla P3, aceda ao menu Termostatos, usando a tecla P6 e de seguida pressionar em P3, para validar a escolha deste menu.



Neste menu selecione o submenu Ambiente, usando a tecla P3.



Pode definir a temperatura objetivo de conforto entre 10 e 40°C, com as teclas P4 e P6.



Pressione a tecla P3 para salvar as suas alterações e use P1 para voltar atrás.

19.8. Menu Crono

O equipamento dispõe de um programador horário que serve para a salamandra ligar e desligar automaticamente. O mesmo pode ser diário (possível seleccionar o dia da semana pretendido e definir até 3 horários distintos para o respetivo dia), semanal (possível seleccionar até 3 horários durante um dia, o mesmo programa será aplicado todos os dias da semana) e fim-de-semana (possível seleccionar 3 horários durante o dia para dias de semana e para fins-de-semana).

No ecrã principal, pressionando a tecla P3, acede aos menus, Potência, Termostatos e Crono. Com as teclas P4 e P6 deve seleccionar o menu Crono e de seguida pressionar em P3, para validar a escolha.



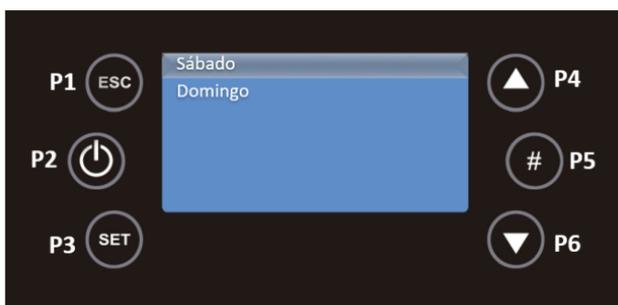
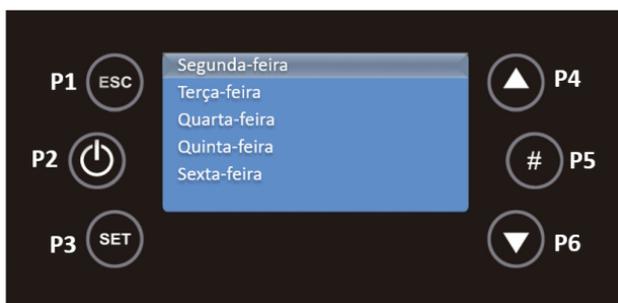
Seguidamente deve entrar no submenu Programa, usando a tecla P6 para seleccionar e P3 para validar a escolha.



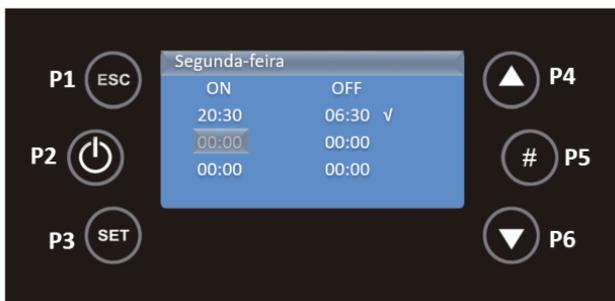
De seguida com as teclas P4 e P6 deve seleccionar Diariamente, Semanal ou Fim Semana. Deve pressionar P3 para validar a escolha.



Para o programa Diariamente deve, com as teclas P4 e P6, seleccionar o dia da semana, neste caso exemplifica-se o programa para a segunda-feira, e de seguida pressionar P3 para validar a escolha.



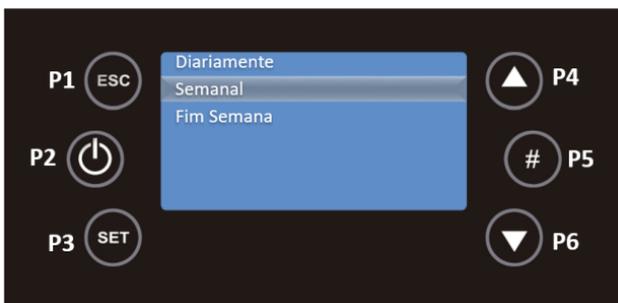
Deve pressionar P3 e este campo passa a estar no modo editável, a piscar. Pressionando P4 e P6 seleccione a hora desejada e de seguida use a tecla P3 para salvar. Deve repetir este processo para a hora em que o equipamento deve desligar, com as teclas P4 e P6. Por fim deve ativar o intervalo com a tecla P5, e assim aparecerá um sinal de visto do lado direito do intervalo.



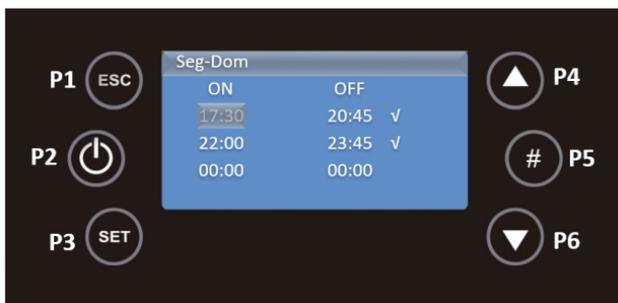
Na imagem acima o sistema ligar-se-á às 20:30 de segunda-feira e desligar-se-á às 06:30 de terça-feira. Quando são desenvolvidos programas em torno da meia-noite com o intuito de iniciar o funcionamento no dia anterior e terminar o funcionamento no dia seguinte será pertinente:

- Terminar o último programa no dia anterior pelas 23:59;
- Iniciar o primeiro programa no dia seguinte pelas 00:00.

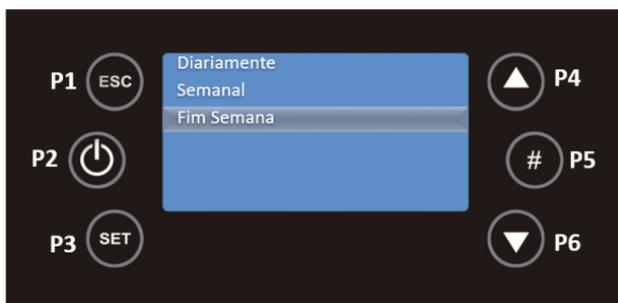
Para o programa Semanal, os programas são os mesmos para todos os dias da semana, de Segunda a Domingo. Deve, com as teclas P4 e P6, selecionar Semanal, no submenu Programa, e pressionar P3 para validar a escolha.



Deve pressionar P3 e este campo passa a estar no modo editável, a piscar. Pressionando P4 e P6 seleccione a hora desejada e de seguida use a tecla P3 para salvar. Deve repetir este processo para a hora em que o equipamento deve desligar, com as teclas P4 e P6. Por fim deve ativar o intervalo com a tecla P5, e assim aparecerá um sinal de visto do lado direito do intervalo.



Para o programa Fim de Semana, deve, com as teclas P4 e P6, selecionar Fim Semana e pressionar P3 para validar a escolha.

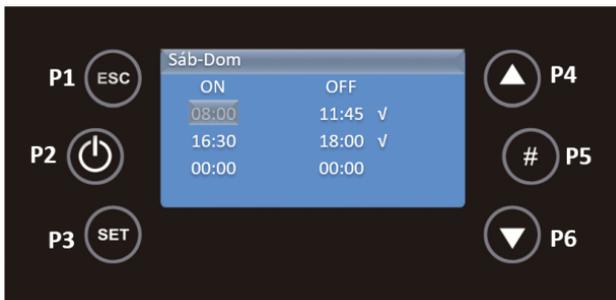


Para esta modalidade deve escolher entre a faixa horária de segunda-feira a sexta-feira e de sábado a domingo, pressionando a tecla P3.



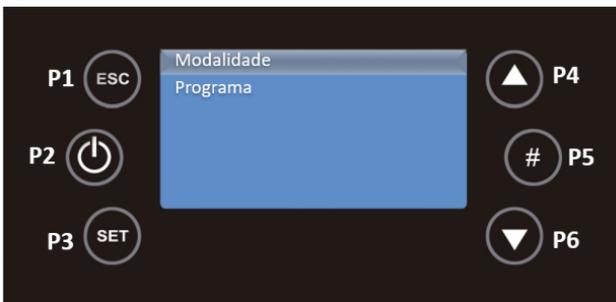
Deve pressionar P3 e este campo passa a estar no modo editável, a piscar. Pressionando P4 e P6 seleccione a hora desejada e de seguida use a tecla P3 para salvar. Deve repetir este processo para a hora em que o equipamento deve desligar, com as

teclas P4 e P6. Por fim deve ativar o intervalo com a tecla P5, e assim aparecerá um sinal de visto do lado direito do intervalo.



APÓS A DEFINIÇÃO DOS PROGRAMAS É NECESSÁRIO DEFINIR QUAL A MODALIDADE QUE SE DESEJA ATIVAR.

No ecrã principal, pressionando a tecla P3, acede aos menus, Potência, Termostatos e Crono. Com as teclas P4 e P6 deve seleccionar o menu Crono e de seguida pressionar em P3, para validar a escolha.



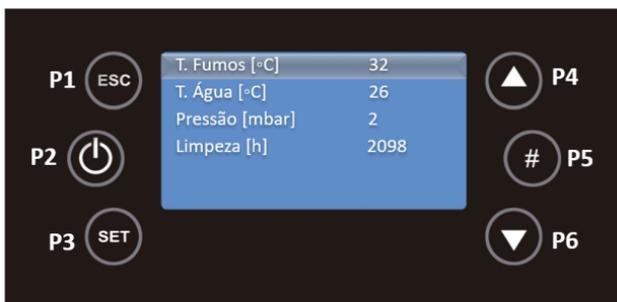
Ao seleccionar Modalidade com a tecla P3 poderá seleccionar qual modalidade de crono que pretende. Use as teclas P4 e P6 para seleccionar entre Diariamente, Semanal ou Fim Semana, use a tecla P2 para ativar/desativar a escolha e P3 para salvar as alterações.



O ecrã principal após a ativação da modalidade fica com o Led **D**, **S** ou **FS** ativo no canto superior direito.

19.9. Info Usuário

Neste menu o utilizador pode visualizar algumas informações acerca do equipamento, tal como valores medidos e aspetos referente à eletrónica. No menu inicial pressione na tecla P5 uma vez e aparecerá o menu.



Com as teclas P4 e P6 pode percorrer as diferentes variáveis. Os valores visualizados são os valores mensurados On-Line.

A tabela seguinte é explícita ao significado de cada uma das variáveis.

T. Fumos [°C]	Lida em graus Celsius (°C) informa a temperatura de exaustão monitorizado pelo termopar.
T. Amb. [°C]	Lida em graus Celsius (°C) informa a temperatura ambiente monitorizado pela sonda NTC colocada no exterior da salamandra.
Extrator [rpm]	Lido em rotações por minuto informa a velocidade de rotação do extrator.
Sem Fim [s]	Lido em segundos informa tempo num período de 4 segundos que o motor sem fim se encontra ativo e alimentar <i>pellets</i> ao queimador.
Service [h]	Lido em horas informa o número de horas em falta para acusar anomalias por falta de manutenção. As mesmas devem ser zeradas pelo serviço técnico aquando da manutenção. O período para manutenção deve respeitar os quilos de <i>pellets</i> queimados.
Tempo trabalho [h]	Lido em horas informa o número de horas em On, modelação e segurança.
Ignições [nr]	Lido em número de ocorrências informa quantas ignições foram efetuadas desde que foram zeradas.
Cód. Artic.	Código do Produto.

Tabela 8 - Significado das variáveis

20. Lista Alarmes / Avarias / Recomendações – Eletrónica Columbus

Anomalias

- Sond – Falha na verificação das sondas durante o processo de check-up.
- Bloqueado Ignição – Quando um dispositivo externo (exemplo App, ou, Chrono remoto) tenta desativar o equipamento durante o processo de acendimento. O Sistema só vai parar quando atingir a fase de Run Mode exibindo a mensagem Bloco Ignição.
- Link Error – Quando não existe comunicação entre a Placa mãe e a Placa de display.
- Cleaning – Período cíclico de limpeza.
- Horas a Piscar – Hora e data erradas em caso de falta de tensão prolongada.

AS ANOMALIAS NÃO ORIGINAM O SHUT DOWN DO EQUIPAMENTO.

Para desligar o aparelho, em caso de emergência, deve fazer o normal shut down do equipamento. Para isso deve carregar no botão off durante 3 segundos e permitir a desativação até aparecer a palavra off no display.

Todos os alarmes originam o desativar da máquina com informação do erro e ativação do led de alarme. Será necessário fazer “reset” ao alarme e reiniciar. Para fazer o “reset” da máquina deverá premir o botão “On/Off” durante 3 a 4 segundos até ouvir o sinal sonoro, acompanhada de uma mensagem “Zerar alarmes em progresso”.

Caso o zeramento de alarmes seja bem-sucedido verifica-se nova informação – Zerar alarmes Bem-sucedido. No estado Off se por algum motivo a temperatura de fumos subir acima dos 85°C o equipamento entra no modo de desativação.

Alarme	Cód		Causa e Resolução
Temperatura em excesso na cuba de <i>pellets</i>	Er01	110 °C, inclusive com o equipamento em off	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilador ambiente não funciona – chamar assistência - Termostato avariado – chamar assistência - Máquina com ventilação deficiente
Alarme pressostato de fumos	Er02	Porta aberta, falta de depressão ou avaria do extrator durante 180 s Apenas visível se extrator em On	<ul style="list-style-type: none"> - Fechar a porta e retirar o erro de pressostato avariado - Obstrução do tubo de exaustão ou extrator avariado
Chama apagada ou falta de <i>pellets</i>	Er03	Temperatura fumos inferior a: 55°C (Th03)	<ul style="list-style-type: none"> - Depósito de <i>pellets</i> vazio - Termopar avariado - Canal de <i>pellets</i> entupido
Excesso de temperatura de fumos	Er05	Mais de 300 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilador ambiente não funciona ou está num nível de potência baixo - aumentar o nível para o máximo (se o problema persistir chamar assistência) - Tiragem insuficiente - Excesso de dosagem de <i>pellets</i> - Sonda de fumos avariada
Erro no extrator de fumos	Er07	Sem sinal de rpm. Permite desbloquear e trabalhar por tensão de forma provisória P25=0	<ul style="list-style-type: none"> - Verificar ligação - Verificar se o ventilador não está bloqueado - Após correção avaria necessário voltar a selecionar modo de operação P25=2
Erro no encoder do extrator de fumos	Er08	Encoder apresenta sinal, mas falhou na regulação Permite desbloquear e trabalhar por tensão de forma provisória P25=0	<ul style="list-style-type: none"> - Obstrução do tubo de exaustão ou extrator avariado - Após correção avaria necessário voltar a selecionar modo de operação P25=2
Falha na ignição	Er12	Tempo máximo:900 s e Temperatura de fumos menor que 50°C	<ul style="list-style-type: none"> - Canal do sem-fim vazio – voltar a fazer o arranque - Resistência queimada acendimento – substituir resistência - Cesto de queima mal colocado - Temperatura de fumos não ultrapassou o valor definido na ativação

Corte de tensão de alimentação	Er15	Corte de alimentação por tempo superior a 50 min	<ul style="list-style-type: none"> - Verificar tensão de alimentação com o fornecedor de energia elétrica - Verificar a simultaneidade de utilização de aparelhos elétricos - Em caso de curta falha de alimentação (<10s) a salamandra continua a trabalhar normalmente - Se o sistema se encontrava em ON e a falha de alimentação ocorre por mais de 10s e menos de 50 min a salamandra desenvolve um acendimento após Blackout
Falha de comunicação com comando LCD	Er16		<ul style="list-style-type: none"> - Verificar ligação entre Placa e display
Erro porta aberta	Er44	Porta aberta durante 60 seg.	<ul style="list-style-type: none"> - Fechar a porta – retirar o erro
Service	Service	Horas Máximas 2100 hr (T66) planeadas para manutenção atingidas	<ul style="list-style-type: none"> - Contactar o seu instalador ou reparador para manutenção preventiva pontual ao equipamento

A ANOMALIA DE MANUTENÇÃO (MENSAGEM DE "SERVICE" NO DISPLAY) SIGNIFICA QUE A SALAMANDRA TEM MAIS DE 2100 HORAS DE SERVIÇO. O CLIENTE DEVE FAZER A MANUTENÇÃO AO EQUIPAMENTO E SÓ DEPOIS REINICIAR O CONTADOR DE HORAS PARA ELIMINAR A MENSAGEM DE ANOMALIA. ESTA NÃO INFLUÊNCIA O NORMAL FUNCIONAMENTO DO EQUIPAMENTO, É APENAS UM AVISO.

21. Arranque

Para dar início ao arranque da salamandra a *pellets* é necessário premir a tecla start/stop durante 3s. O Display deverá indicar “acendimento”, mantendo-se assim até a fase de acendimento estar concluída.

Os *pellets* serão conduzidos através do canal de alimentação até ao cesto de queima (câmara de combustão), onde será iniciada a sua ignição com o auxílio da resistência de aquecimento. Este processo poderá demorar entre 5 a 10 minutos, consoante o parafuso sem-fim de transporte de *pellets* esteja previamente carregado ou vazio com combustível. Após terminada a fase de ignição, no *display* deverá aparecer a palavra “On”. A regulação da potência de aquecimento pode ser efetuada em qualquer instante, bastando para isso premir a tecla de seleção de potência durante aproximadamente 1seg. O utilizador tem a possibilidade de escolher entre cinco níveis de potência pré-determinados. A indicação da potência selecionada fica visível no display. O estado inicial de potência no início de cada arranque será o valor definido antes da última paragem.



Nota importante: Antes de proceder ao arranque da máquina verificar se a placa deflectora está **CORRETAMENTE** colocada.

NÃO COLOQUE o combustível diretamente no cesto de queima.

Paragem

A ordem de paragem do aparelho é realizada premindo a tecla start/stop durante 3s.

Até à conclusão desta fase o display indicará “**desativação**”. O extrator ficará ativo até ser atingida a temperatura de fumos de 40 °C, para garantir que o material é todo queimado.

Desligar o aparelho

Só deverá desligar o aparelho após ter cumprido o procedimento de paragem, certifique-se que o display indica “**Off**”. Caso seja necessário, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.

Reabastecer o depósito de *pellets*

a) Abra a tampa do depósito de *pellets*, deslocando o fecho lateralmente e levantando a tampa, Figura 113.

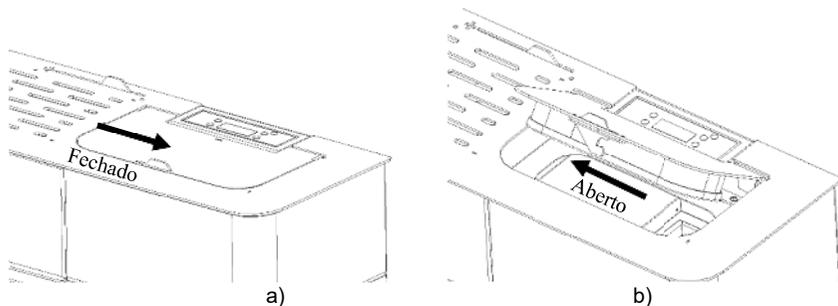


Figura 113 - Abertura da tampa

b) Despeje o saco de *pellets* para o interior do depósito, como mostrado na Figura 114.



Figura 114 - Reabastecimento do depósito de *pellets*

c) Feche a tampa do depósito e ligue o equipamento, pressionando-a.

22. Manutenção

As salamandras requerem uma manutenção cuidada. O principal cuidado a ter, consiste na limpeza regular das cinzas na zona de queima dos *pellets*. Esta pode ser feita de uma forma prática através do auxílio de um simples aspirador de cinzas. A operação de limpeza deve ser **EXECUTADA** após cada queima de aproximadamente, 30kg.

Nota: No entanto, antes de proceder a qualquer operação de limpeza é imperativo que a salamandra se encontre desligada e suficientemente fria para evitar acidentes.

22.1. Limpeza do vidro

O vidro só pode ser limpo quando estiver completamente frio; deve ser limpo com um produto adequado, respeitando as instruções de utilização e evitando que o produto atinja o cordão de vedação e as partes metálicas pintadas – para não provocar oxidações indesejadas. O cordão de vedação é colado, não devendo por isso ser molhado com água ou produtos de limpeza.



Figura 115 - Limpeza incorreta do vidro



a)



b)

Figura 116 - Limpeza do vidro: a) aplicar líquido no pano; b) limpar o vidro com o pano

22.2. Limpeza da salamandra (Continuada)

Para efetuar esta manutenção é necessário numa 1ª fase com a pega de limpeza, puxar e empurra barra de limpeza oculta na grelha de ventilação da salamandra, retirando desta forma a sujidade que se encontra agarrada no permutador de tubos, Figura 117. Esta 1ª fase não se aplica à salamandra E100.

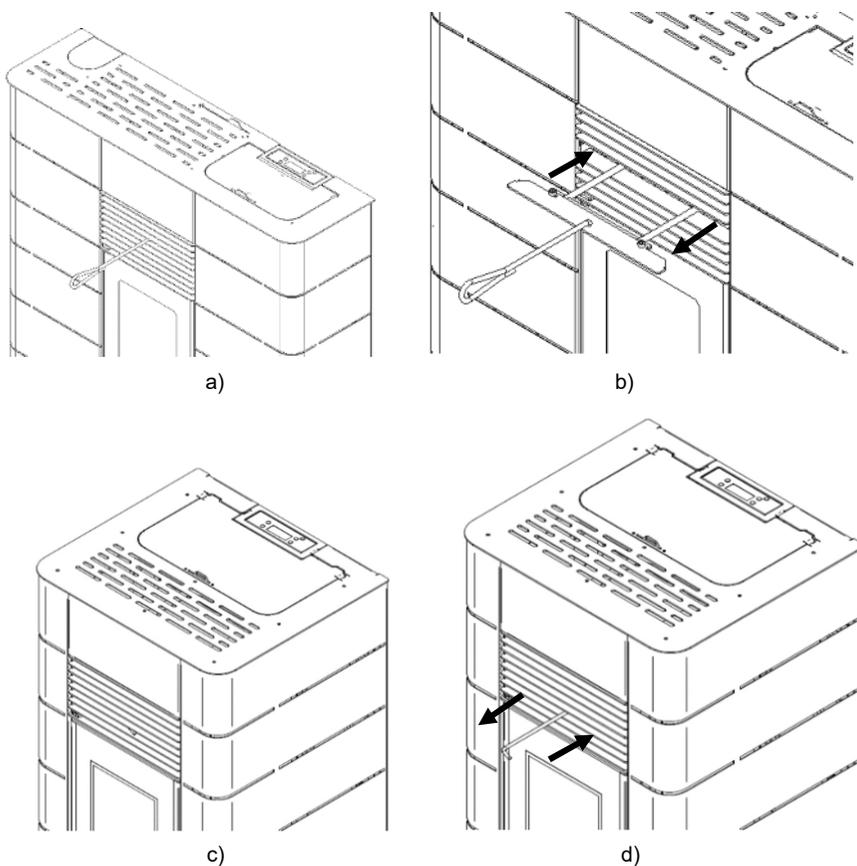


Figura 117 - Barra de limpeza do permutador

De seguida abrir a porta e retirar o cesto de queima, grelha de cinzas, cesto de cinzas e Alçapão. Limpar as cinzas que se encontram alojados nestes elementos.

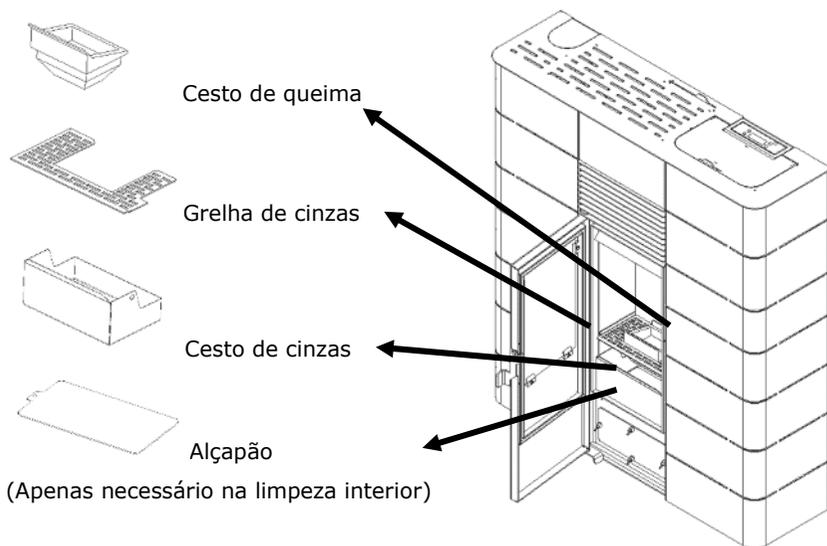


Figura 118 - Acessórios a retirar na limpeza do equipamento

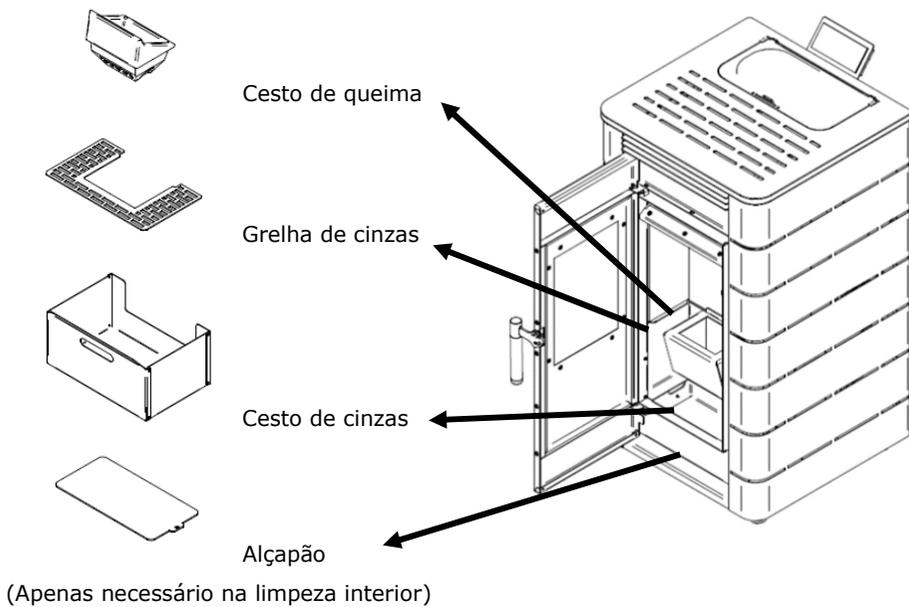


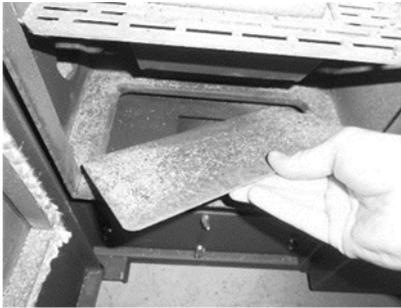
Figura 119 - Acessórios a retirar na limpeza do equipamento E100 e E100R-UP

De seguida deve limpar-se o interior da salamandra esfregando com uma escova ou um pano as superfícies com sujidade acumulada, Figura 120.



Figura 120 - Limpeza da vermiculite

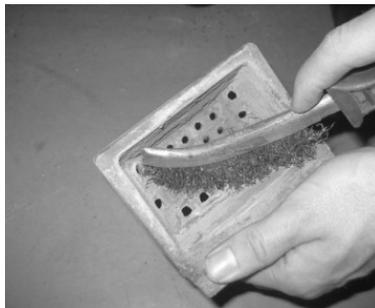
Muito importante: É também necessário limpar o interior da salamandra bastando para isso abrir o alçapão e limpar no seu interior, como mostra a Figura 121. Por fim, montar as peças pela ordem inversa à qual foram retiradas e fechar a porta do aparelho.



a)



b)



c)

Figura 121 - Limpeza do interior da salamandra



AVISO!

SÓ UM QUEIMADOR CORRECTAMENTE POSICIONADO E LIMPO PODE GARANTIR A IGNIÇÃO E O FUNCIONAMENTO CORRECTO DA SALAMANDRA A PELLETS.

22.3. Limpeza adicional (Periódica)

Por cada 600-800 kg de *pellets* consumidos, além do processo de limpeza efetuado anteriormente deverá realizar deverá ser efetuada uma manutenção adicional.

22.3.1. Limpeza interior camara de combustão

Para estes equipamentos é necessário retirar as capas laterais, para ter acesso às tampas laterais da câmara de combustão (ver ponto 10 deste manual). Para limpar o seu interior, é necessário remover as porcas de orelhas ou parafusos no caso da salamandra E100 e E100R-UP, Figura 122-c, retirar as tampas laterais e de seguida retirar a tampa frontal do equipamento (apenas aplicável no equipamento Nevada) e com o aspirador remover as cinzas, Figura 123-a. Com o auxílio de um escovilhão de aço com 20-25 mm de diâmetro e 80 cm de comprimento. Limpar a zona de passagem de fumos, Figura 123-b.

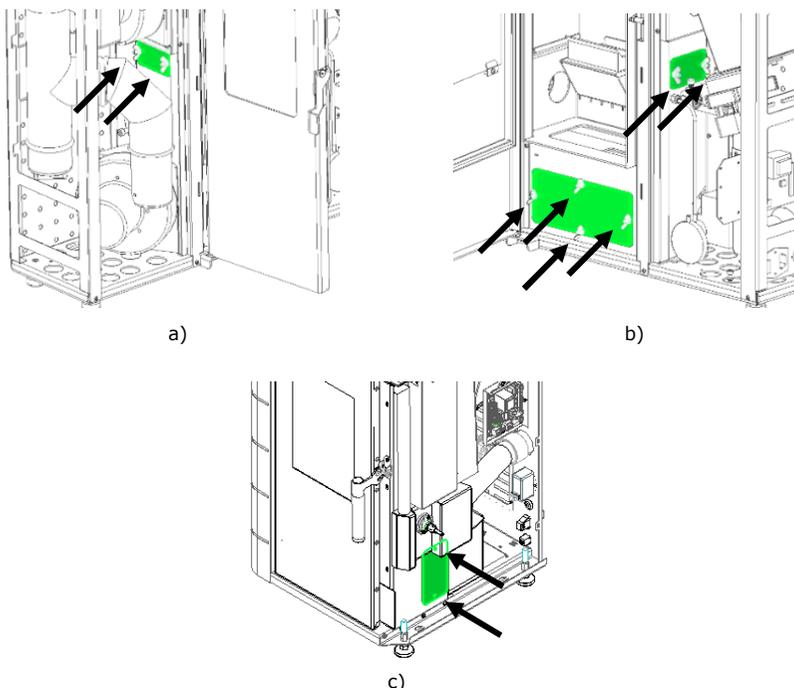


Figura 122 - Tampas a retirar no equipamento



Figura 123 - a) Aspirar o interior; b) Limpeza com escovilhão

22.3.2. Limpeza chapa defletora

Nestes equipamentos é necessário remover a cinza que ficam acumulada por detrás da chapa defletora, para realizar esta operação é preciso remover o isolamento (vermiculite) do equipamento.

Numa 1ª fase deverá retirar o canal de alimentação que se encontra na lateral direita do equipamento, Figura 124, para remover a peça é necessário desapertar as porcas que o suportam (utilizar uma chave de bocas M10). Esta operação é apenas realizada na salamandra a *pellets* Nevada.

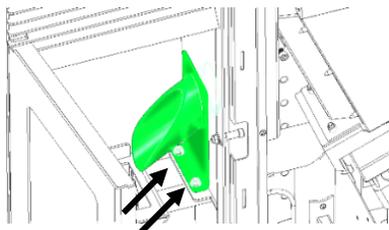


Figura 124 - Remoção canal de alimentação

De seguida remover as peças em vermiculite, para isso deverá desencaixá-las dos apoios que a suportam, Figura 125. Para retirar estas é necessário seguir uma sequência, deve-se remover em primeiro a vermiculite posterior (1) e só depois as laterais (2).

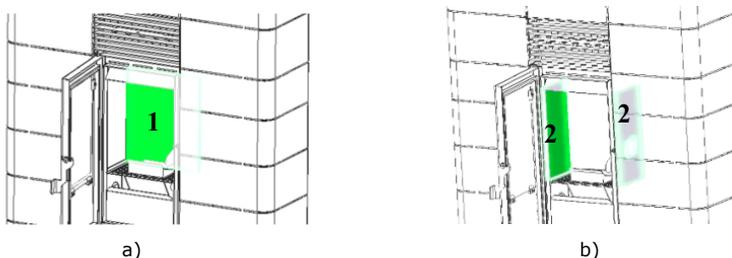


Figura 125 - Remoção peças em vermiculite

Para remover a chapa defletora deve deslocá-la dos apoios que a suportam, retirando pela parte posterior destes, Figura 126-a e Figura 126-c.

Realizar a limpeza removendo a cinza, poderá ser necessário utilizar uma escova ou um pano para retirar a alguma cinza que se encontra alojada nos tubos e parede acima da chapa defletora, Figura 126-b e Figura 126-d.

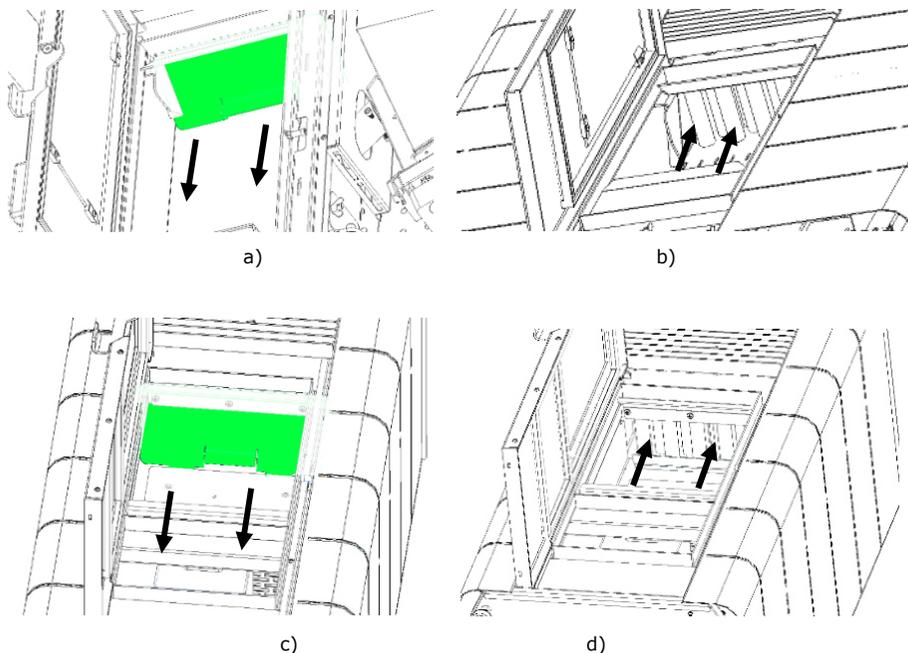


Figura 126 - Remoção chapa defletora e limpeza permutador

22.3.3. Limpeza do circuito de fumos (apenas salamandra Everest)

Para realizar a limpeza do circuito deve-se remover a vermiculite. Por detrás desta encontra-se uma peça com fixa com 5 parafusos, deve remover os parafusos que a fixam com uma chave sextavada interior nº 4. Retire a peça.

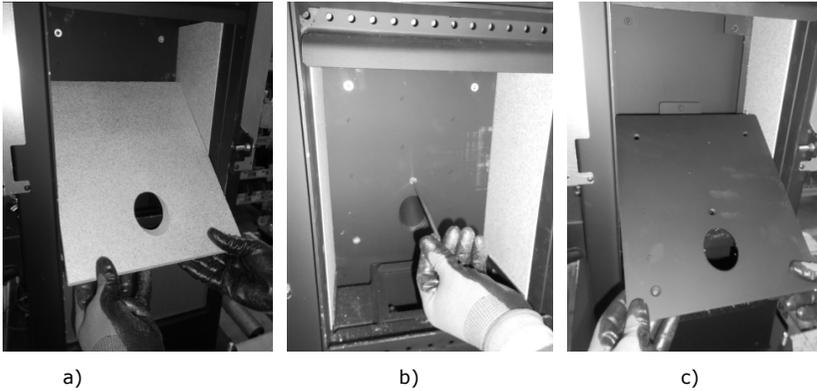


Figura 127 - Remoção do circuito de fumos

Com auxílio de um aspirador ou pincel adequado limpar a peça removida e o interior da camara de combustão.

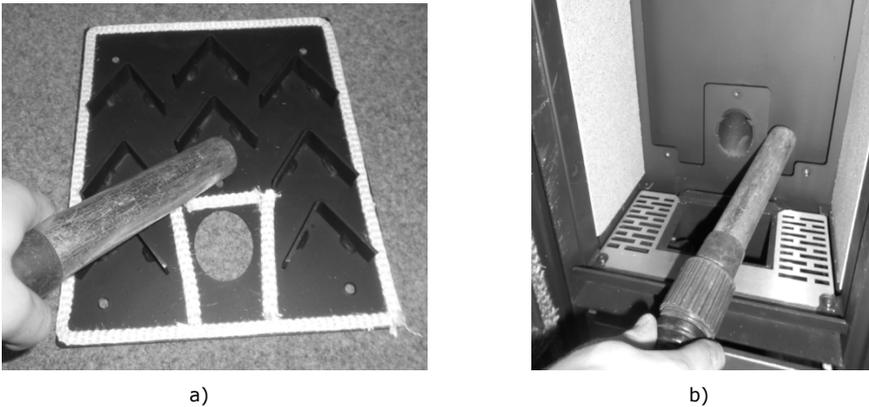


Figura 128 - Limpeza do circuito de fumos

22.3.4. Limpeza extrator de fumos

No caso de se verificar que a extração de fumos não está a ser efetuada nas melhores condições, recomendamos a limpeza do extrator como indicado na Figura 129 e Figura 130. Contudo recomenda-se esta operação no mínimo uma vez por ano. Abaixo o exemplo de limpeza do extrator Nevada.



a)



b)

Figura 129 - a) Retirar os parafusos; b) Retirar extrator



a)



b)

Figura 130 - a) Aspirar a concha do extrator; b) Aspirar o extrator

22.3.5. Limpeza do "T" inspeção (apenas na salamandra E100R-UP)

Para realizar a limpeza do "T" de inspeção instalado no interior da salamandra, deve-se remover os parafusos que fixam a grelha traseira. Por detrás desta encontra-se o "T" de inspeção, será necessário remover a tampa inferior e aspirar as cinzas.

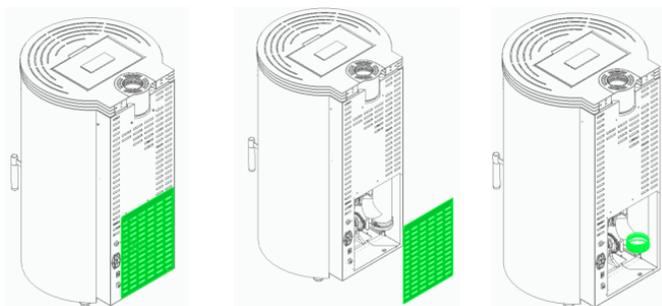


Figura 131 - Limpeza do do "T" inspeção na salamandra E100R-UP

23. Instalação e funcionamento de um comando externo “cronotermostato” (opcional)

As salamandras a *pellets* são produzidas de série com o comando (*display*). Em alternativa, a salamandra pode ser utilizada com aplicação de um comando externo genérico (cronotermostato) ou de outro tipo de comando desde que seja contacto sem tensão.

Para ligar o equipamento a *pellets* remotamente através de um cronotermostato ou termostato deve-se utilizar o interface, Figura 133-b, trata-se de uma placa colocada na lateral direita na salamandra Nevada, Figura 132-a, e na parte posterior na salamandras Everest, Figura 132-b e E100, Figura 132-c.

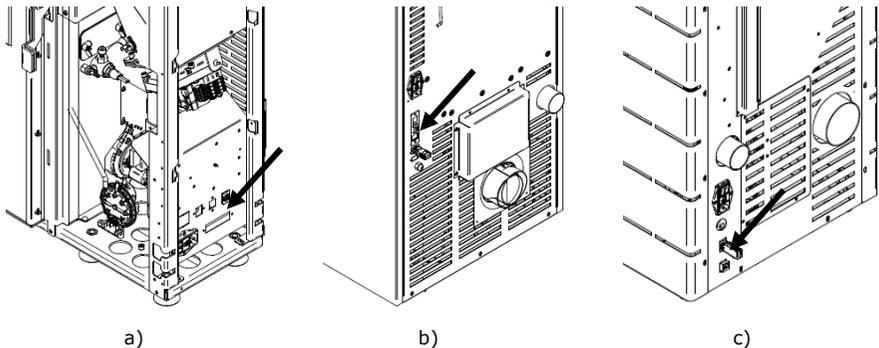


Figura 132 - Local onde é instalado a placa interface

Nota: o comando externo, por regra, vem acompanhado de manual. Para utilizar o comando externo é necessário ligar os cabos do cronotermostato externo na ficha (Figura 133-c).

Nota: o contacto do cronotermostato deve ser sem tensão 230V (contacto seco).

Esta placa dispõe de duas entradas “remote” e “thermostat”, ao ligar o cronotermostato na entrada “remote” o utilizador da ordem de arranque (contato fechado NC) e paragem (contato aberto NO).

No caso de ligar na entrada “thermostat” esta só ira variar a potência da máquina entre potência mínima (contato aberto NO) e potência máxima (contato fechado NC).

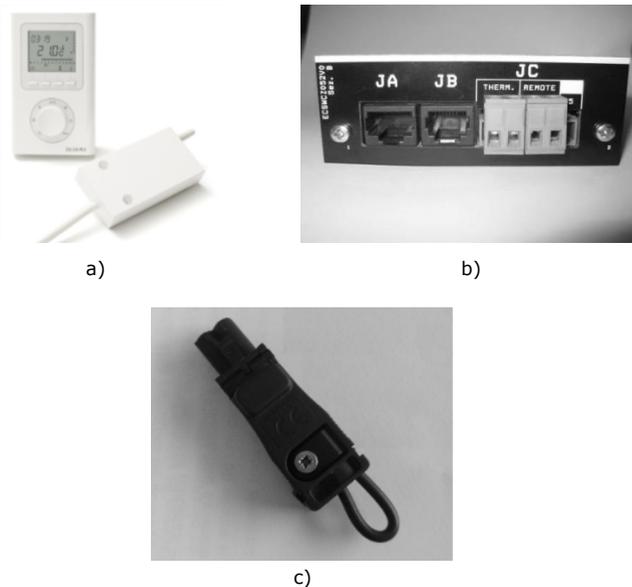


Figura 133 - Comando externo (cronotermostato) e interface de ligação – ambos não incluídos

No caso do comando remoto **sem fios** é necessário ligar os dois fios, como indica a figura seguinte:

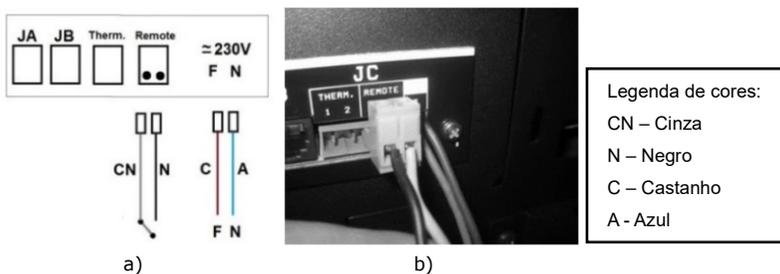


Figura 134 - Ligação do comando remoto sem fios

No caso do comando remoto **com fios** é necessário ligar os fios negros e cinza no recetor como se exemplifica na seguinte Figura 135.

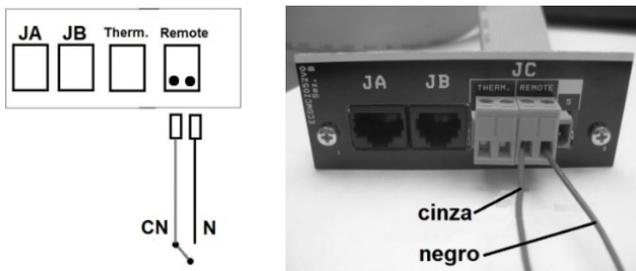
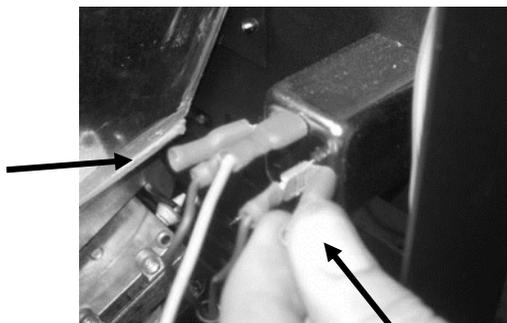


Figura 135 - Ligações do comando externo com fios

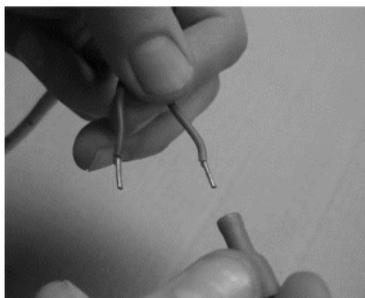
23.1. Instrução de montagem do comando externo

a) Desligar a máquina no interruptor geral, retirar a lateral direita do equipamento (**ver ponto 11 deste manual**). Retirar os terminais dos bornes fase (F) e neutro (N) da máquina.



a)

b) Cravar os terminais do cabo que alimenta com 220V o emissor.

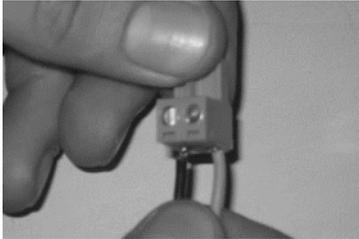


b)

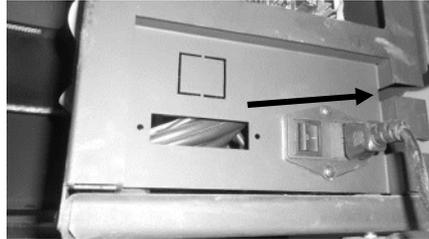


c)

c) Ligar os fios no conector do contacto ON/OFF, Figura 136-e; passar os fios pelo rasgo que se encontra na lateral do equipamento, para o interior da salamandra, Figura 136-f;

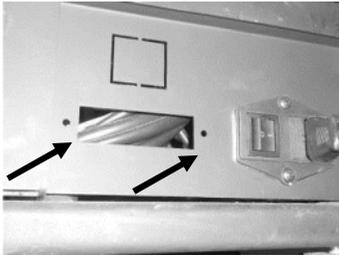


e)

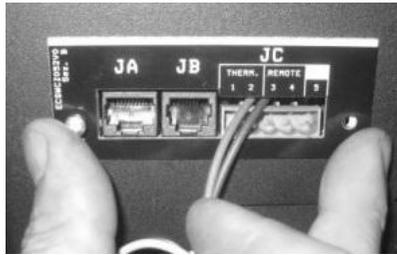


f)

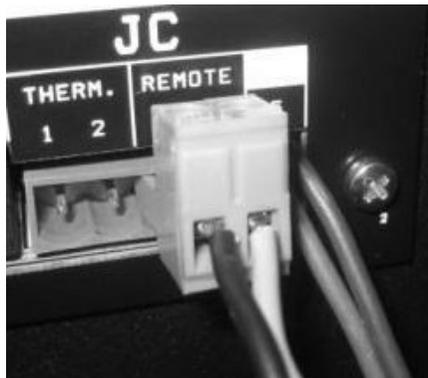
d) Montar o interface no respetivo local da salamandra e ligar a ficha do comando externo (contacto On/Off) na posição "remote", Figura 136-i.



g)

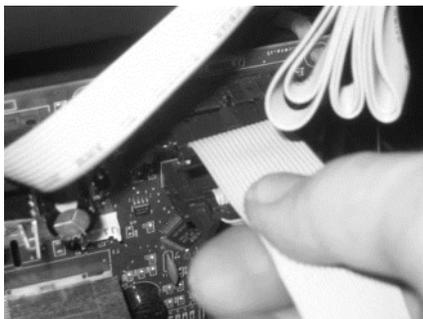


h)



i)

e) Ligar o cabo do interface à placa eletrónica, na ficha de comunicação (Servizi 5J).



j)

Figura 136 - Instalação do cronotermostato

23.2. Instrução de montagem do comando externo – Eletrónica Columbus

- a) Ligue a ficha com a ligação do cronotermostato, Figura 133-c, na grelha posterior, Figura 137;



Figura 137 - Instalação do cronotermostato

24. Instalação de opcional de segurança – Kit de ligação UPS

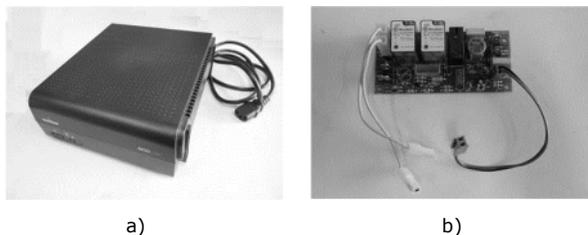


Figura 138 - a) Exemplo de UPS (não incluído no kit); b) componentes do kit UPS

Para instalar o kit de ligação a um UPS, deverá proceder como exemplificada nas figuras seguintes.

Em primeiro lugar, é necessário retirar a capa lateral, para aceder à placa eletrónica (**ver ponto 11 deste manual**). De seguida deverá ser montado o módulo eletrónico da UPS, ao lado da placa eletrónica (Figura 139-a) da salamandra, e ligados os respetivos cabos à placa (Figura 139-a e b). Posteriormente, deverá retirar a chapa fixa com microjuntas no equipamento (Figura 139-c), e colocar nesse local a ficha para ligação da UPS (Figura 139-d), efetuando posteriormente as ligações elétricas (Figura 139-e).

NUNCA conectar o módulo eletrónico da UPS com a máquina ligada.

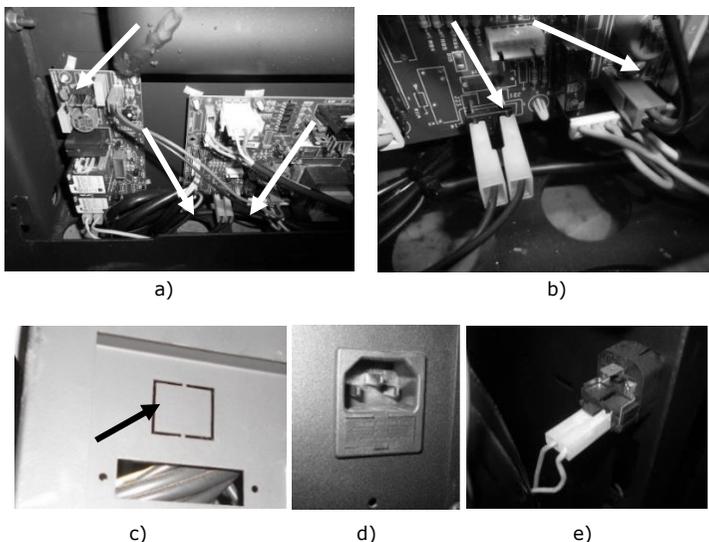


Figura 139 - Instalação do kit UPS

Em anexo segue um esquema simplificado com a sequência de ligação do kit UPS.

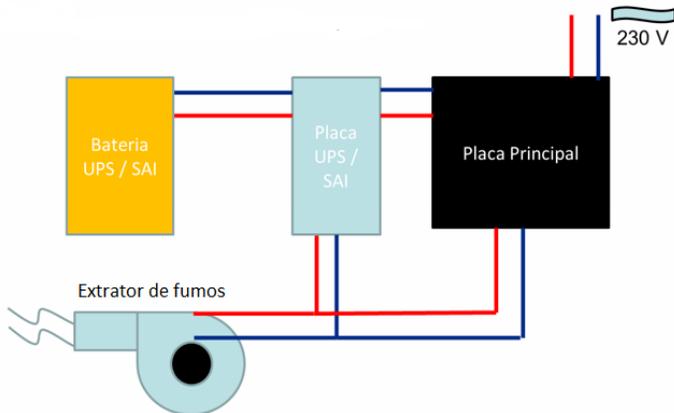


Figura 140 - Esquema funcionamento Kit UPS

⚠ Nota importante a bateria do módulo UPS não está incluída no kit. A capacidade recomendável para a bateria UPS é no mínimo de 900 W.

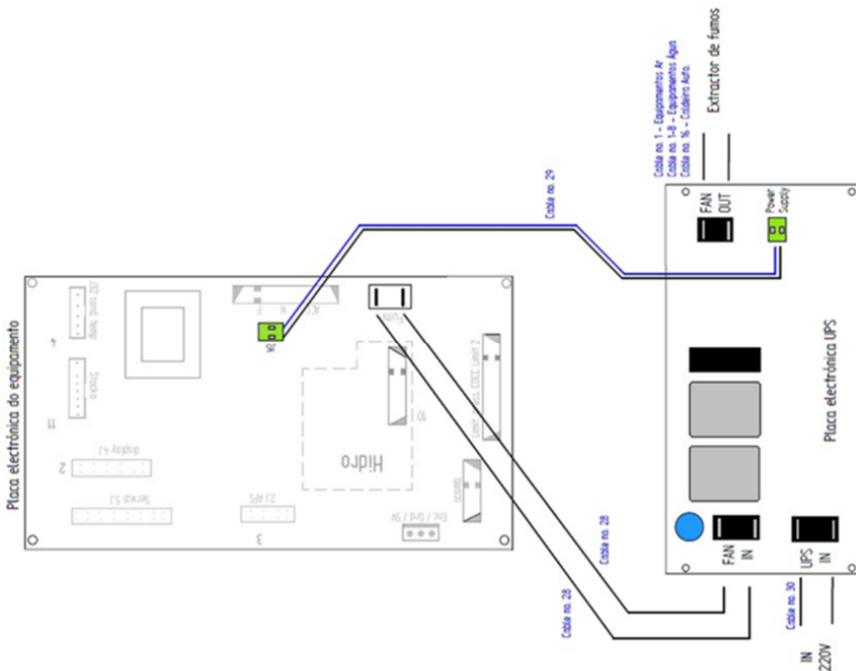


Figura 141 - Esquema ligação Kit UPS

25. Plano registo de manutenção

Para garantir o bom o funcionamento da sua salamandra é imprescindível realizar as operações de manutenção que vêm detalhadas no capítulo 22 do manual de instruções ou na etiqueta com o guia de manutenção e limpeza. Existem tarefas que devem ser feitas por um técnico autorizado. Contacte o instalador. Para não perder a garantia do seu aparelho deve realizar todas as manutenções com a periodicidade indicadas no manual, o técnico que o faça, deverá preencher e assinar o registo de manutenção.

Dados do cliente:

Nome:	
Direção:	
Telefone:	
Modelo:	
Nº de série:	

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Data: _____ Horas de serviço da caldeira: _____ Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Data: _____ Horas de serviço da caldeira: _____ Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Data: _____ Horas de serviço da caldeira: _____ Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Data: _____ Horas de serviço da caldeira: _____ Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		

Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		
Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		
Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		
Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		
Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		
Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____		
Técnico: _____		
Data: _____		
Horas de serviço da caldeira: _____		
Qtd. Pellets consumida: _____		
Tarefas	Visto	Obs.
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		
Assinatura/Carimbo		

26. Etiqueta guia de manutenção

ATENÇÃO

BEM-VINDO À SUA SALAMANDRA PELLET - AR / ÁGUA

Este é um guia rápido. Encontre mais informação no manual de instruções. Este guia não dispensa a leitura atenta do manual de instruções.

- 1 **MANUAL**
Leia o manual de instruções para a primeira utilização.
- 2 **EN PLUS AT**
Coloque os pellets no depósito e abra a porta para a primeira utilização.
- 3 **START (STOP)**
Para iniciar ou parar a operação, pressione o botão ON/OFF durante **3 segundos**.
- 4 **AVANÇO**
Para definições avançadas consulte o manual de instruções.
- 5 **ALARME**
Qualquer alarme aparece no display e se o caso necessário, consulte o manual de instruções.
- 6 **LISTA DE ALARMES**
Pode consultar a lista de alarmes e as suas causas no manual de instruções.
- 7 **ALARME RESET**
Com o sinal de alarme, pressione o botão ON/OFF durante **10 seg** até ouvir o bípito no.
- 8 **LIMPEZA**
Siga a lista de tarefas para a limpeza e manutenção.

GUIA DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Algumas das tarefas podem ser feitas por si, outras por um técnico*.

	UTILIZADOR	TECNICO	SALAMANDRA	ÁGUA	SEMANAL	800 kg**	ANUAL
Limpar quemador	●		●				
Retirar turbinas e respirador	●	●					
Limpar compartimento do depósito	●		●				
Limpar cesto de cinzas	●		●		●		
Limpar depósito de fumo e turbinas	●		●		●	●	●
Aspirar dentro do interior da cuba de pellets	●		●		●	●	●
Verificar pressão do vaso de expansão			●				●
Verificar volume de água em 3 bar			●				●
Verificar estado do circuito hidráulico			●				●
Verificar e limpar o T de distribuição			●				●
Limpar quemador	●		●				●

* Sempre que mudar de peça de pellets, pode ser necessário ajustar a combustão. Se necessário chamar técnico. ** Depende da qualidade dos pellets. A cada 800kg de pellets consumidos. Para efetuar estas operações é necessário desmontar os componentes correspondentes e entre outros, é necessário ter as ferramentas adequadas.

Figura 142 - Guia de manutenção e limpeza

Nota: a etiqueta de advertências vai por defeito colada na tampa de pellets da salamandra na versão em português, junto ao manual da salamandra encontram-se etiquetas em várias línguas (ES, EN, FR e IT) caso, necessário retire a etiqueta em português e cole a da respetiva língua do país.

27. Esquema elétrico da salamandra a *pellets*

27.1. Esquema elétrico – Não aplicável à eletrônica Columbus

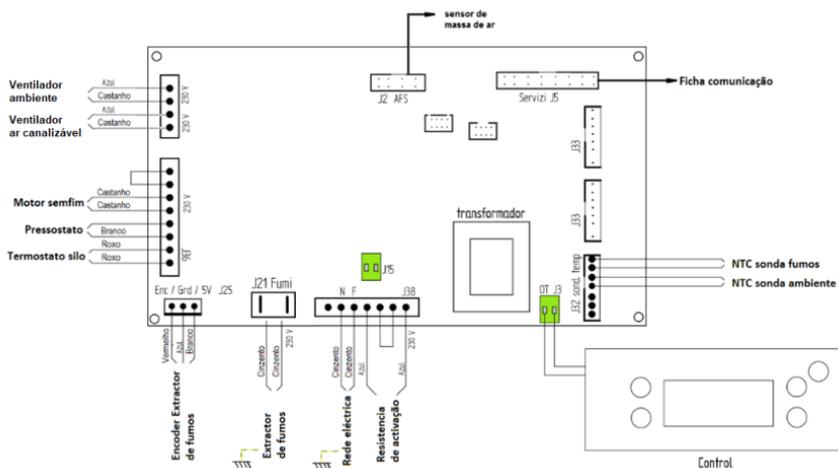


Figura 143 - Esquema elétrico

27.2. Esquema elétrico – Aplicável à eletrônica Columbus

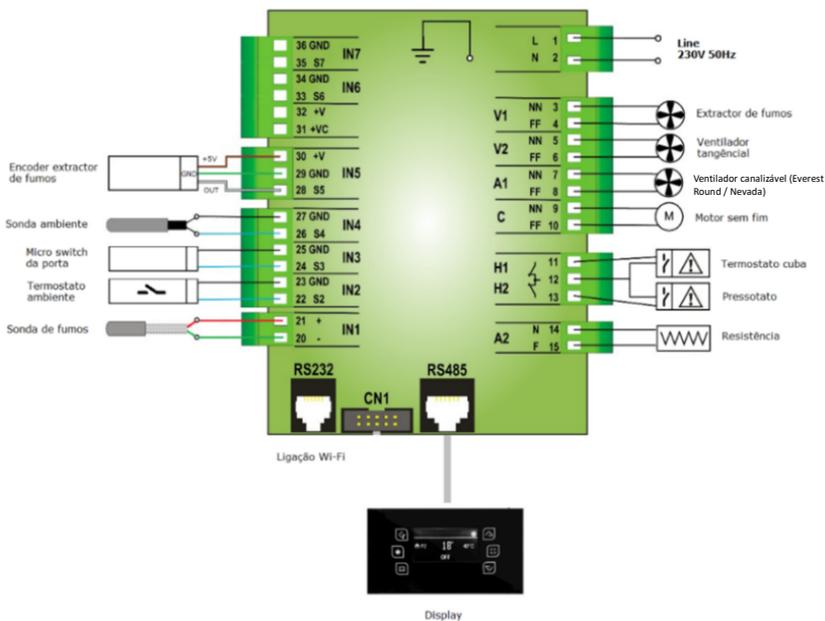


Figura 144 - Esquema elétrico (eletrônica Columbus)

28. Fim de vida de uma salamandra a pellets

Cerca de 90% dos materiais utilizados no fabrico dos equipamentos são recicláveis, contribuindo dessa forma para menores impactos ambientais e contribuindo para o desenvolvimento sustentável do Planeta. Assim, o equipamento em fim de vida deve ser encaminhado para operadores de resíduos licenciados, pelo que se aconselha o contacto com o seu município para que se proceda à correta recolha.

29. Garantia

29.1. Condições específicas do modelo

O presente modelo exige o arranque do mesmo como procedimento para ativação da garantia. O serviço do arranque só pode ser efetuado por serviços técnicos autorizados pela fábrica. Este tem de ser feito obrigatória até as 100 horas de serviço. O serviço de arranque será a cargo do utilizador final.

Para ativar a garantia é necessário enviar o formulário de arranque devidamente preenchido para o seguinte email: apoio.cliente@solzaima.pt.

29.2. Condições gerais de garantia

1. Designação social e morada do Produtor e Objeto

Solzaima, S.A.

Rua dos Outarelos, 111

3750-362 Belazaima do Chão

O presente documento não consubstancia a prestação pela Solzaima, S.A. de uma garantia voluntária sobre os produtos por si produzidos e comercializados (doravante "Produto(s)"), mas sim um guia, que se pretende esclarecedor, para o acionamento eficaz da garantia legal de que beneficiam os consumidores sobre os Produtos (doravante "Garantia"). Naturalmente, o presente documento não afeta os direitos legais de garantia do Comprador emergentes de contrato de compra e venda tendo por objeto os Produtos.

2. Identificação do Produto sobre o qual recai a Garantia

O acionamento da Garantia pressupõe a prévia e correta identificação do Produto objeto da mesma junto da Solzaima, S.A., a ser promovida através da indicação dos

dados da embalagem do Produto constantes quer da respetiva fatura de compra, quer da placa de características do Produto (modelo e número de série).

3. Condições de Garantia dos Produtos

3.1 A Solzaima, S.A. responde perante o Comprador, pela falta de conformidade do Produto com o respetivo contrato de compra e venda, nos seguintes prazos:

3.1.1 Um prazo de 24 meses a contar da data de entrega do bem, no caso, de utilização doméstica do produto, salve o disposto no número seguinte quanto ao uso intensivo;

3.1.2 Um prazo de 6 meses a contar da data de entrega do bem, no caso de utilização profissional, ou, industrial, ou, intensiva, dos produtos – A Solzaima entende por utilização profissional, ou, industrial, ou, intensiva todos os produtos instalados em espaços industriais, ou, comerciais, ou, cuja utilização seja superior a 1500 horas por ano civil;

3.2 Deve ser efetuado um teste funcional do produto antes de efetuar os acabamentos da instalação (pladur, alvenarias, revestimentos, pinturas, entre outros);

3.3 Nenhum equipamento pode ser substituído após realização da 1ª Queima sem autorização expressa do produtor;

3.4 Todo e qualquer produto deve ser reparado no local de instalação não acarretando graves inconvenientes para as partes, salve, se tal se manifestar impossível, ou desproporcionado;

3.5 Para exercer os seus direitos, e desde que não se mostre ultrapassado o prazo indicado em 3.1, o Comprador deve denunciar por escrito à Solzaima, S.A. a falta de conformidade do Produto num prazo máximo de:

3.5.160 (sessenta) dias a contar da data em que a tenha detetado, no caso, de utilização doméstica do produto;

3.5.230 (trinta) dias a contar da data em que a tenha detetado, no caso de utilização profissional do Produto.

3.6 Nos equipamentos da família pellets é exigido a efetuação do serviço de arranque para ativar a garantia. Esta deverá ser registada até 3 meses face a data de fatura, ou, 100 horas de trabalho do produto (a que ocorrer primeiro);

3.7 Durante o período de Garantia referido no número 3.1 *supra* (e para que esta se mantenha válida), as reparações no Produto devem ser exclusivamente realizadas pelos Serviços Técnicos Oficiais da Marca. Todos os serviços prestados no âmbito da presente Garantia, serão realizados de segunda a sexta-feira dentro do horário e calendário laboral legalmente estabelecidos em cada região.

3.8 Todos os pedidos de assistência deverão ser apresentados ao serviço de apoio ao Cliente da Solzaima, S.A., através de formulário próprio presente no Site www.solzaima.pt, ou, e-mail: apoio.cliente@solzaima.pt. No momento da realização da assistência técnica ao Produto, o Comprador deverá apresentar, como documento comprovativo da Garantia do Produto, a fatura de compra do mesmo ou outro documento demonstrativo da sua aquisição. Em qualquer caso, o documento comprovativo da aquisição do Produto deve conter a identificação do mesmo (nos termos referidos em 2 *supra*) e a sua data de aquisição. Em alternativa e de modo a validar a Garantia do Produto poderá ser utilizado o PSR - documento comprovativo do arranque da máquina (quando aplicável).

3.9 O Produto terá que ser instalado por um profissional qualificado para o efeito, de acordo com a regulamentação em vigor em cada zona geográfica, para instalação destes Produtos e cumprindo com toda a regulamentação em vigor, nomeadamente a respeitante a chaminés, bem como outras regulamentações aplicáveis para aspetos como abastecimento de água, eletricidade e/ou outros relacionados com o equipamento ou sector e conforme o descrito no manual de instruções.

Uma instalação de Produto não conforme com as especificações do fabricante e/ou que não cumpra a regulamentação legal sobre esta matéria, não dará lugar à aplicação da presente Garantia. Sempre que um Produto seja instalado no exterior, este deverá ser protegido contra efeitos meteorológicos, nomeadamente chuva e ventos. Nestes casos, poderá ser necessária a proteção do aparelho mediante um armário, ou, caixa protetora devidamente ventilada.

Não deverão instalar-se aparelhos em locais que contenham produtos químicos na sua atmosfera, ambientes salinos ou com teores de humidade elevados, já que a mistura destes com o ar pode produzir na câmara de combustão uma rápida corrosão. Neste tipo de ambientes é especialmente recomendado que o aparelho seja protegido com produtos anticorrosivos para o efeito, sobretudo entre épocas de funcionamento. Como sugestão indica-se a aplicação de graxas grafitadas indicadas para altas temperaturas com função de lubrificação e proteção anti-corrosão.

3.10 Nos equipamentos pertencentes à família pellets, para além das manutenções diárias e semanais que constam do manual de instruções é igualmente obrigatório efetuar a limpeza, no seu interior e respetiva chaminé de evacuação de fumos. Estas tarefas devem ser realizadas a cada 600-800 kg de pellets consumidos, no caso das salamandras (ar e água) e caldeiras compactas, e a cada 2000-3000 kg de pellets consumidos, no caso das caldeiras automáticas. No caso, destas quantidades não serem consumidas deve ser efetuada pelo menos uma manutenção preventiva sistemática com periodicidade anual.

3.11 Fica a cargo do Comprador garantir que são efetuadas as manutenções periódicas, conforme indicado nos manuais de instruções e manuseamento que acompanham o Produto. Sempre que solicitada a mesma deve ser comprovada pela apresentação do relatório técnico da entidade responsável pela mesma, ou, em alternativa pelo registo das mesmas no manual de instruções na secção dedicada.

3.12 Para evitar danos nos equipamentos motivados por sobrepressão, deverão ser assegurados, no ato da instalação, elementos de segurança como válvulas de segurança pressão e/ou válvulas de descarga térmica, caso aplicável, bem como vaso de expansão ajustado à instalação, devendo ainda ser assegurado o seu correto funcionamento. De referir que: as válvulas referenciadas deverão ter um valor igual ou inferior à pressão suportada pelo equipamento; não poderá existir qualquer válvula de corte entre o equipamento e a respetiva válvula de segurança; deverá ser previsto um plano de manutenção preventivo sistemático para atestar o correto funcionamento dos referidos elementos de segurança; independentemente do tipo de aparelho, todas as válvulas de segurança deverão ser canalizadas para esgoto sifonado, para evitar danos na habitação por descargas de água. A Garantia do Produto não inclui os danos causados pela não canalização da água descarregada pela referida válvula.

3.13 Para evitar danos nos equipamentos e tubagem anexa por corrosão galvânica, aconselha-se a utilização de separadores (manguitos) dielétricos na ligação do equipamento a tubagens metálicas cujas características dos materiais aplicados potenciem este tipo de corrosão. A Garantia do Produto não inclui os danos causados pela não utilização dos referidos separadores dielétricos.

3.14 A água ou termofluido utilizado no sistema de aquecimento (salamandras Hidro, caldeiras, recuperadores de aquecimento central, entre outros) deve cumprir os requisitos legais vigentes, bem como garantir as seguintes características físico-químicas: ausência de partículas sólidas em suspensão; baixo nível de condutividade; dureza residual de 5 a 7 graus franceses; pH neutro, próximo de 7; baixa concentração de cloretos e ferro; e ausência de entradas de ar por depressão ou outros. Caso a instalação potencie um make-up de água automático o mesmo deve considerar a montante um sistema de tratamento preventivo composto por filtração, descalcificação e dosificação preventiva de polifosfatos (incrustações e corrosão), bem como uma etapa de desgaseificação, caso tal se verifique necessário. Se em alguma circunstância algum destes indicadores apresentar valores fora do recomendado, a Garantia deixará de ter efeito. É ainda obrigatório a colocação de uma válvula antiretorno entre a válvula de enchimento automático e a alimentação de água de rede, bem como, que a referida alimentação disponha sempre de pressão constante, mesmo com falta de eletricidade, não dependendo de bombas elevatórias, autoclaves, ou, outros.

3.15 Salvo nos casos expressamente previstos na lei, uma intervenção em garantia não renova o período de garantia do Produto. Os direitos emergentes da Garantia não são transmissíveis ao adquirente do Produto.

3.16 Os equipamentos devem ser instalados em locais acessíveis e sem risco para o técnico. Os meios necessários para o acesso aos mesmos serão disponibilizados pelo Comprador, ficando a cargo deste os eventuais encargos daí decorrentes.

3.17 A Garantia é válida para os Produtos e equipamentos vendidos pela Solzaima SA apenas e exclusivamente dentro da zona geográfica e territorial do país onde foi efetuada a venda do Produto pela Solzaima.

4. Circunstâncias que excluem a aplicação da Garantia

Ficam excluídos da Garantia, ficando o custo total da reparação a cargo do Comprador, os seguintes casos:

4.1. Produtos com mais de 2000 horas de funcionamento;

4.2. Produtos reconicionados e revendidos.

4.3. Operações de manutenção, afinações do Produto, arranques, limpeza, eliminação de erros ou anomalias que não estejam relacionados com deficiências de componentes dos equipamentos e substituição das pilhas;

4.4. Componentes em contacto direto com o fogo tais como: apoios de vermiculite, chapas deflectoras ou de proteção, vermiculite, cordões de vedação, queimadores, gavetas de cinza, apara lenha, registos de fumo, grelhas de cinza, cujo desgaste está diretamente relacionado com as condições de utilização.

Degradação da pintura, assim como aparecimento de corrosão por degradação desta, devido ao excesso de carga de combustível, uso de gaveta aberta ou tiragem excessiva da chaminé da instalação (a chaminé deve respeitar a tiragem aconselhada na Ficha Técnica-SFT do Produto). A quebra do vidro por manuseamento indevido ou outro motivo não relacionado com deficiência do Produto. Nos equipamentos família de pellets as resistências de acendimento são uma peça de desgaste, pelo que as mesmas possuem somente garantia de 6 meses, ou 1000 acendimentos (a que ocorrer primeiro);

4.5. Componentes considerados de desgaste, tais como, chumaceiras, casquilhos e rolamentos;

4.6. Deficiências de componentes externos ao Produto que possam afetar o seu correto funcionamento, bem como danos materiais ou outros (ex. telhas, telhados, coberturas impermeabilizadas, tubagens, ou, danos pessoais) originados pelo uso indevido de materiais na instalação ou pela não execução da instalação de acordo com as normas de instalação do Produto, regulamentação aplicável ou regras de boa arte, nomeadamente quando não se tenha promovido a aplicação de tubagem adequada à temperatura em uso, de vasos de expansão, de válvulas anti-retorno, de válvulas de segurança, de válvulas anticondensação, entre outros;

4.7. Produtos cujo funcionamento tenha sido afetado por falhas ou deficiências de componentes externos ou por deficientes dimensionamentos;

4.8. Defeitos provocados pelo uso de acessórios ou de Componentes de substituição que não sejam as determinadas pela Solzaima, S.A.;

4.9. Os defeitos que provenham do incumprimento das instruções de instalação, utilização e funcionamento ou de aplicações não conformes com o uso a que se destina o Produto, ou ainda de fatores climáticos anormais, de condições estranhas de funcionamento, de sobrecarga ou de uma manutenção ou limpeza realizados inadequadamente;

4.10. Os Produtos que tenham sido modificados ou manipulados por pessoas alheias aos Serviços Técnicos Oficiais da marca e conseqüentemente sem autorização explícita da Solzaima, S.A.;

4.11. As avarias causadas por agentes externos (roedores, aves, aranhas, etc.), fenómenos atmosféricos e/ou geológicos (terramotos, tempestades, geadas, granizos, trovoadas, chuvas, etc.), ambientes agressivos húmidos ou salinos (exemplo: proximidade do mar ou rio), assim como as derivadas de pressão de água excessiva, alimentação elétrica inadequada (tensão com variações superiores 10%, face o valor nominal de 230V, ou, tensão no neutro superior a 5V, ou, ausência de proteção terra), pressão ou abastecimento dos circuitos inadequados, atos de vandalismo, confrontos urbanos e conflitos armados de qualquer tipo, bem como derivados;

4.12. A não utilização de combustível recomendado pelo fabricante é condição de exclusão da Garantia;

Nota explicativa: No caso de aparelhos a pellets o combustível usado deve ser certificado pela norma EN 14961-2 grau A1. Igualmente, antes de comprar grande quantidade deve testar o combustível para verificar como este se comporta. Nos equipamentos de lenha esta deve ter um teor de humidade inferior a 20%.

4.13. O aparecimento de condensação, quer por instalação deficiente, quer pela utilização de combustíveis que não lenha virgem (tais como, paletes ou madeira

impregnadas de tintas ou vernizes, sal ou outros componentes), que possam contribuir para a degradação acelerada do equipamento, especialmente da sua câmara de combustão;

4.14. Todos os Produtos, Componentes ou componentes danificados no transporte ou na instalação;

4.15. As operações de limpeza realizadas ao aparelho ou componentes do mesmo, motivadas por condensações, qualidade do combustível, mau ajuste ou outras circunstâncias do local onde está instalado. Igualmente, exclui-se da Garantia as intervenções para a descalcificação do Produto (a eliminação do calcário ou outros materiais depositados dentro do aparelho e produzido pela qualidade da água de abastecimento). De igual forma, são excluídas da presente Garantia as intervenções de purga de ar do circuito ou desbloqueio de bombas circuladoras.

4.16. A instalação dos equipamentos fornecidos pela Solzaima, S.A. devem contemplar a possibilidade de fácil remoção dos mesmos, bem como, pontos de acesso aos componentes mecânicos, hidráulicos e eletrónicos do equipamento e da instalação. Quando a instalação não permita acesso imediato e seguro aos equipamentos, os custos adicionais de meios de acesso e segurança ficarão sempre a cargo do Comprador. O custo da desmontagem e montagem de caixotes de placas de gesso cartonado ou paredes de alvenaria, isolamentos ou outros elementos, tais como chaminés e ligações hidráulicas que impeçam o livre acesso ao Produto (se o Produto for instalado no interior de um caixote de gesso cartonado, alvenaria ou outro espaço dedicado deve respeitar as dimensões e características indicadas no manual de instruções e utilização que acompanha o aparelho).

4.17. Intervenções de informação ou esclarecimento ao domicílio sobre utilização do seu sistema de aquecimento, programação e/ou reprogramação de elementos de regulação e controlo, tais como termóstatos, reguladores, programadores, etc.;

4.18. Intervenções de ajuste de combustível em aparelhos de pellets, limpeza, deteção de fugas de água nas tubagens externas ao aparelho, danos produzidos devido a necessidade de limpeza das máquinas ou das chaminés de evacuação de gases;

4.19. Intervenções de urgência não incluídas na prestação de Garantia, i.e., intervenções de fins-de-semana e feriados por se tratar de intervenções especiais não incluídos na cobertura da Garantia e que têm, portanto, um custo adicional, realizar-se-ão exclusivamente a pedido expresso do Comprador e mediante disponibilidade do Produtor.

5. Inclusão da Garantia

A Solzaima, S.A. corrigirá, sem nenhum encargo para o Comprador, os defeitos cobertos pela Garantia, mediante a reparação do Produto. Os Produtos ou Componentes substituídos passarão a ser propriedade da Solzaima, S.A.

6. Responsabilidade da Solzaima, S.A.

Sem prejuízo do legalmente estabelecido, a responsabilidade da Solzaima, S.A., em matéria de garantia, limita-se ao estabelecido nas presentes condições de Garantia.

7. Tarifário Serviços realizados fora âmbito Garantia

As intervenções realizadas fora do âmbito da Garantia estão sujeitas à aplicação do tarifário em vigor.

8. Garantia Serviços realizados fora âmbito Garantia

As intervenções realizadas fora do âmbito da Garantia realizadas pelo serviço oficial de assistência técnica da Solzaima dispõe de 6 meses de garantia.

9. Garantia Peças Spare Parts fornecidos pela Solzaima

As Peças fornecidas pela Solzaima, no âmbito da venda comercial de spare parts, isto é, não incorporados nos equipamentos não dispõem de garantia.

10. Peças Substituídas âmbito Serviço de Assistência técnica

As Peças usadas a partir do momento em que são retiradas do conjunto do equipamento adquirem o estatuto de resíduo. A Solzaima como produtor de resíduos no âmbito da sua atividade está obrigada pela legislação em vigor a entrega-los a uma entidade licenciada que efetue as devidas operações de gestão de resíduos nos termos da lei e por isso impedida de lhes dar outro destino, qualquer ele que seja. Por conseguinte o cliente poderá visualizar as peças usadas resultantes da assistência, mas não poderá ficar com as mesmas na sua posse.

11. Despesas Administrativas

No caso de faturas referentes a serviços desenvolvidos cujo pagamento não seja efetuado no prazo estipulado serão acrescidos juros de mora à taxa máxima legal em vigor.

12. Tribunal Competente

Para a resolução de qualquer litígio emergente do contrato de compra e venda tendo por objeto os Produtos abrangidos pela Garantia, os Contraentes atribuem competência exclusiva ao foro da comarca de Águeda, com expressa renúncia a qualquer outro.

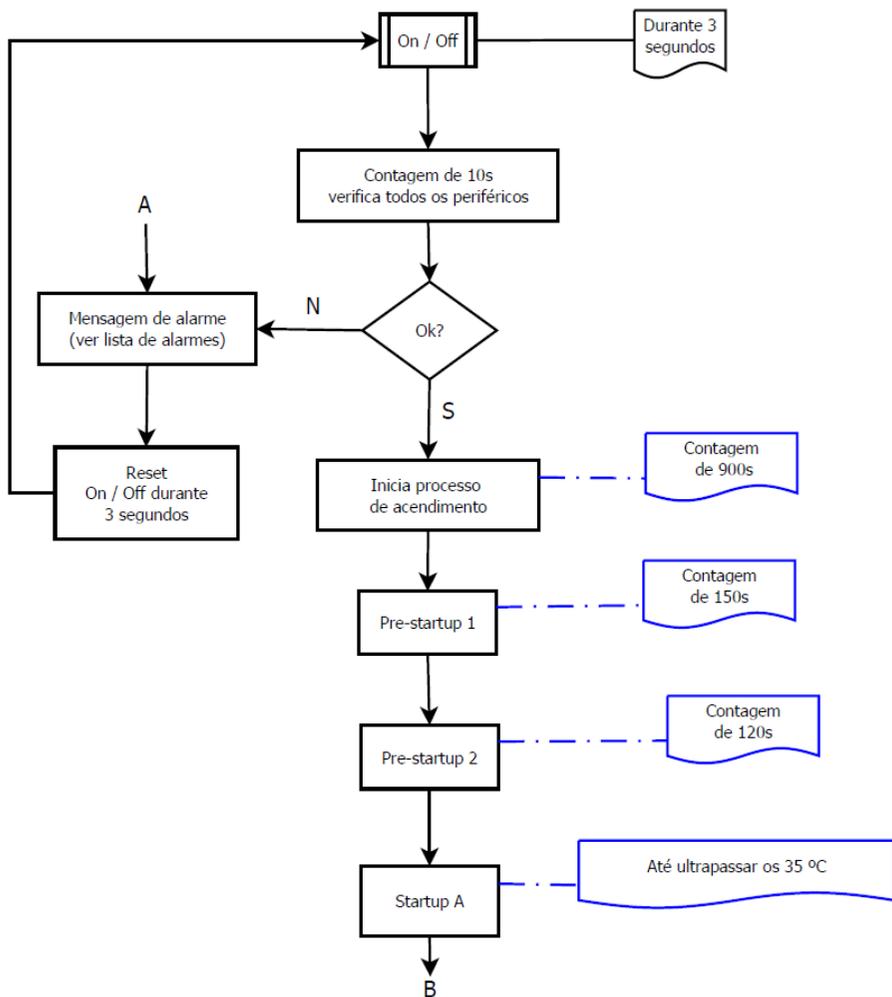
30. Anexos

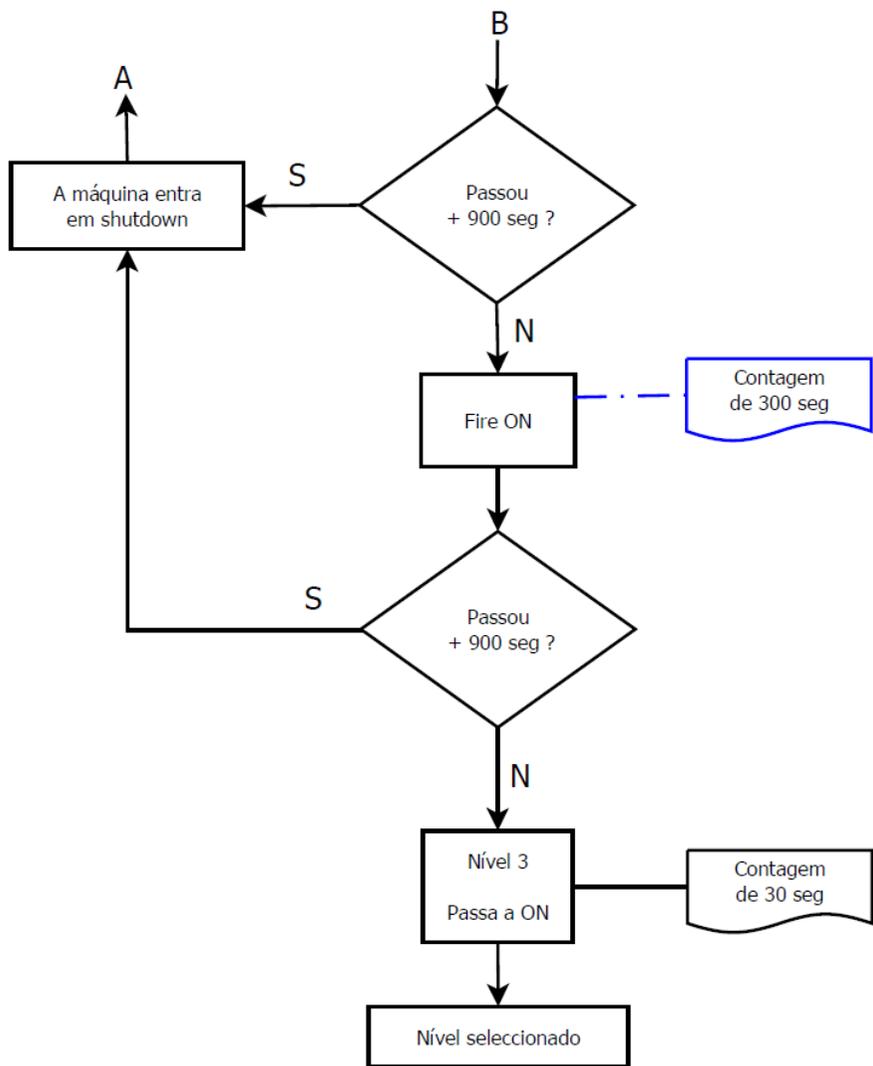
Programação semanal do crono (Não aplicável a eletrónica Columbus)

Nº Programa	Dias	Programas horários																								
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
P01	Seg-Sex Sab-Dom																									
P02	Seg-Sex Sab-Dom																									
P03	Seg-Sex Sab-Dom																									
P04	Seg-Sex Sab-Dom																									
P05	Seg-Sab Dom																									
P06	Seg-Sex Sab-Dom																									
P07	Seg-Sex Sab-Dom																									
P08	Seg-Sex Sab-Dom																									
P09	Seg-Sex Sab-Dom																									
P10	Sex Sab-Dom																									

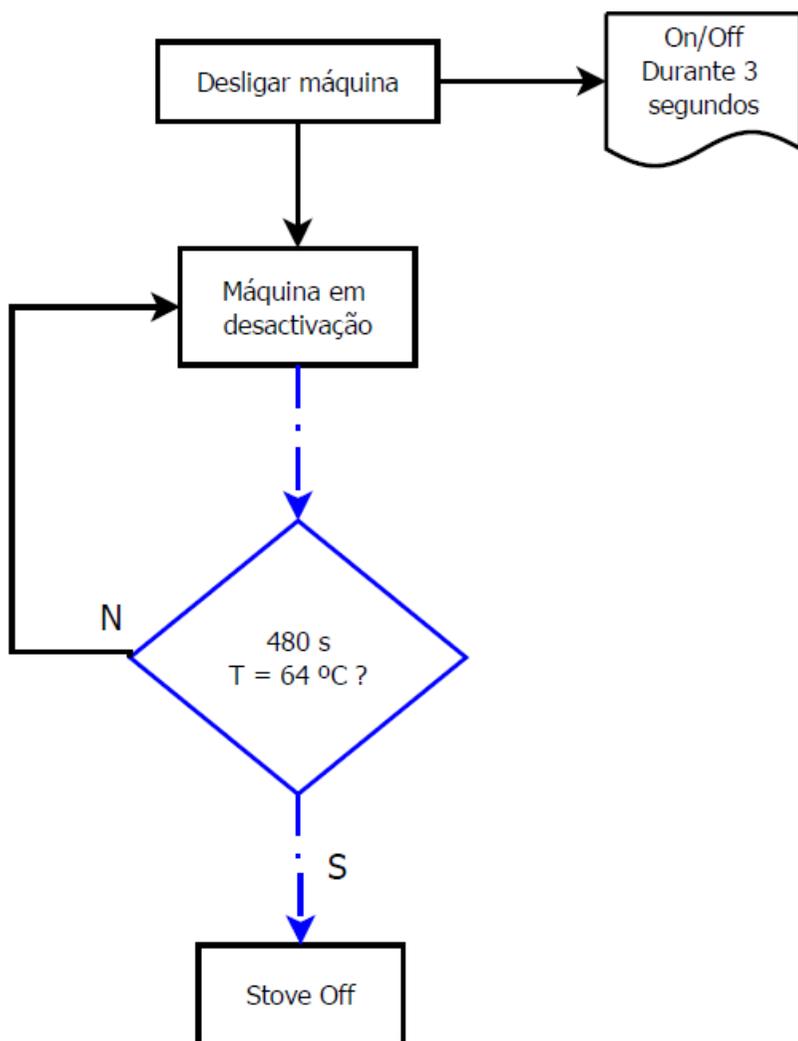
- Fluxogramas de funcionamento Nevada

Fluxograma 1 – Ativação normal



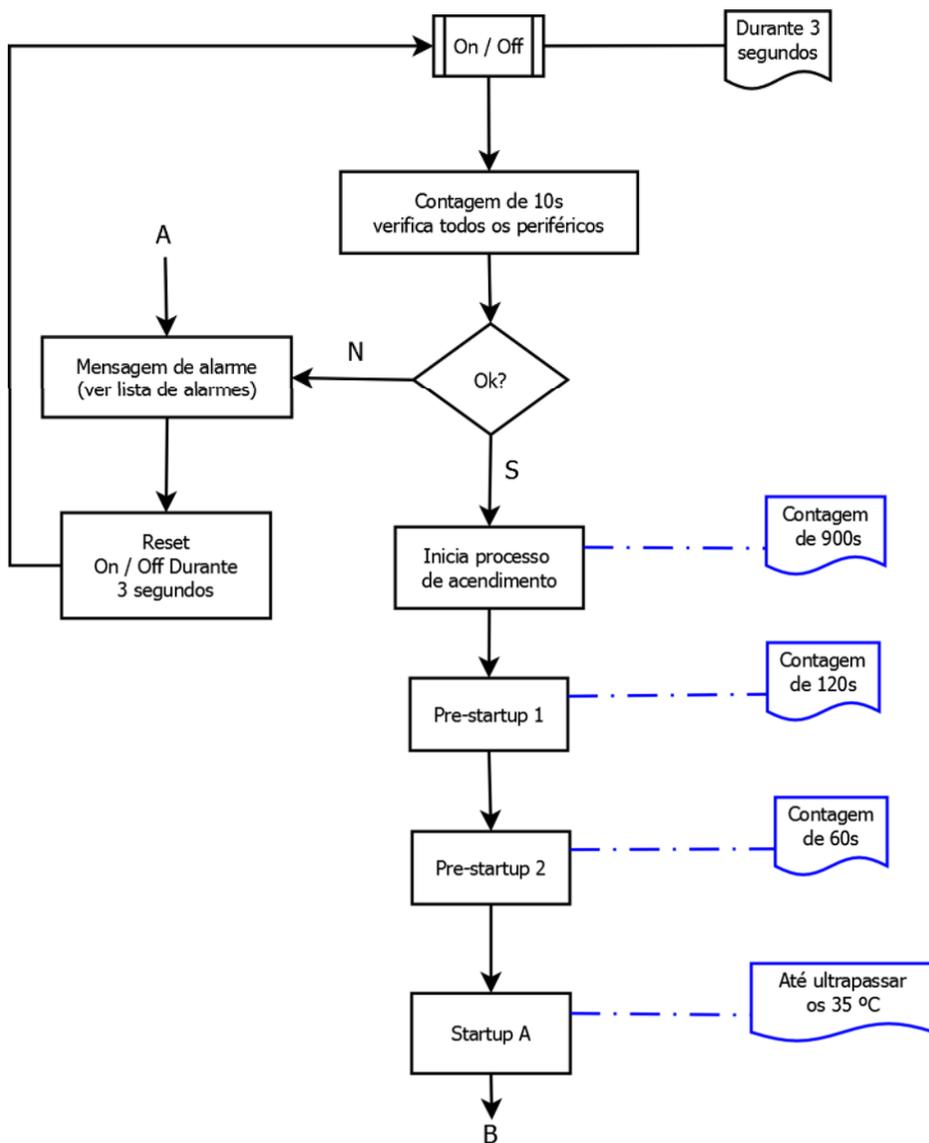


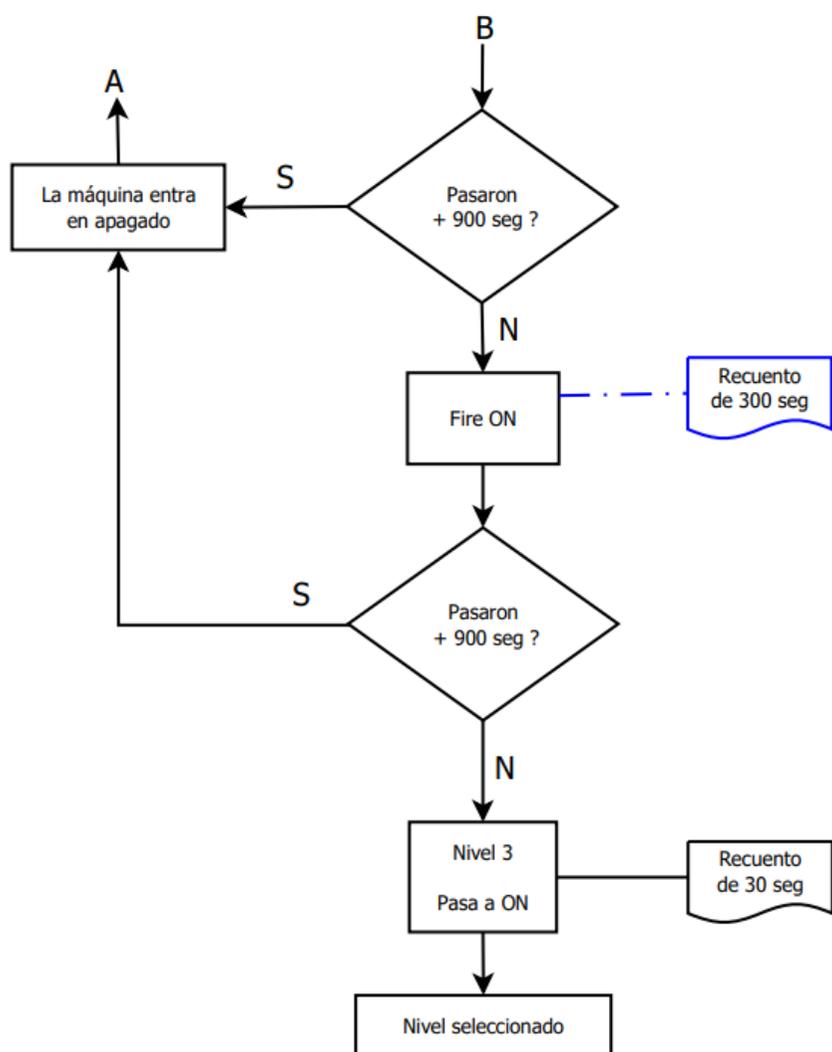
Fluxograma 2 – Desligar a máquina



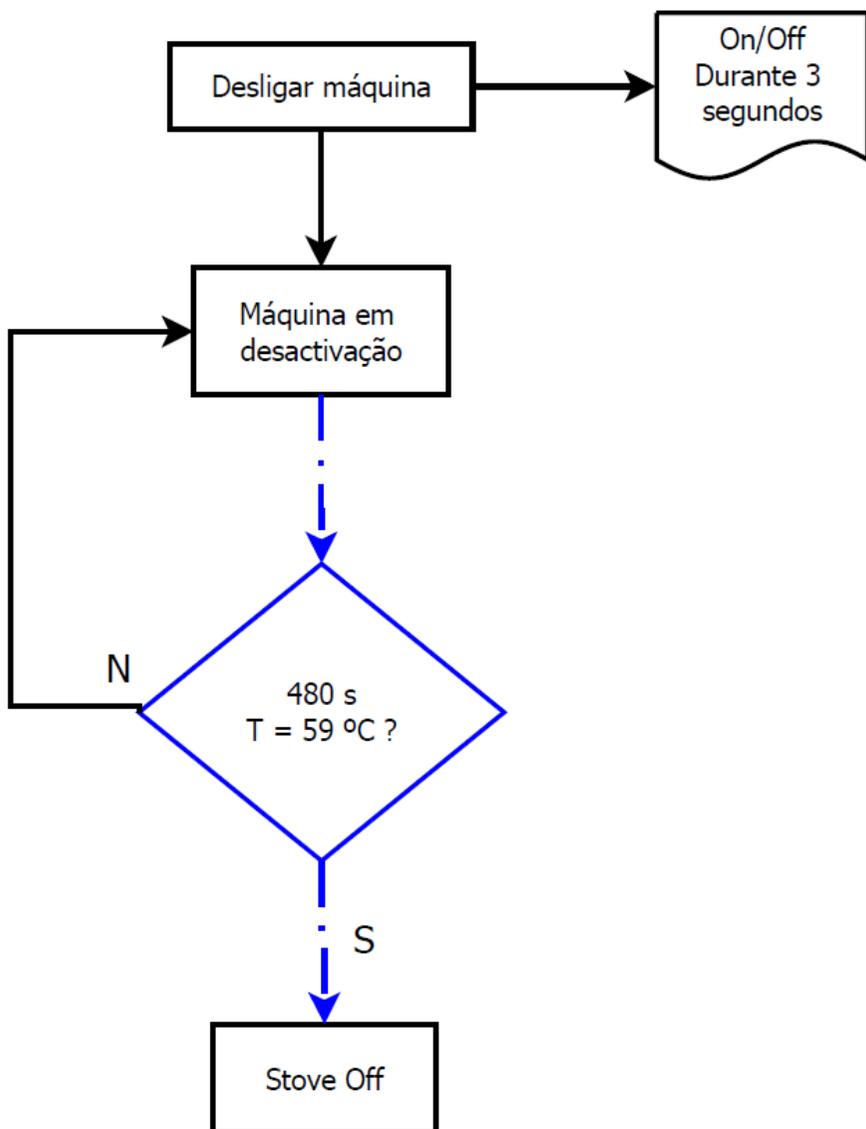
- Fluxogramas de funcionamento Everest

Fluxograma 1 – ativação normal



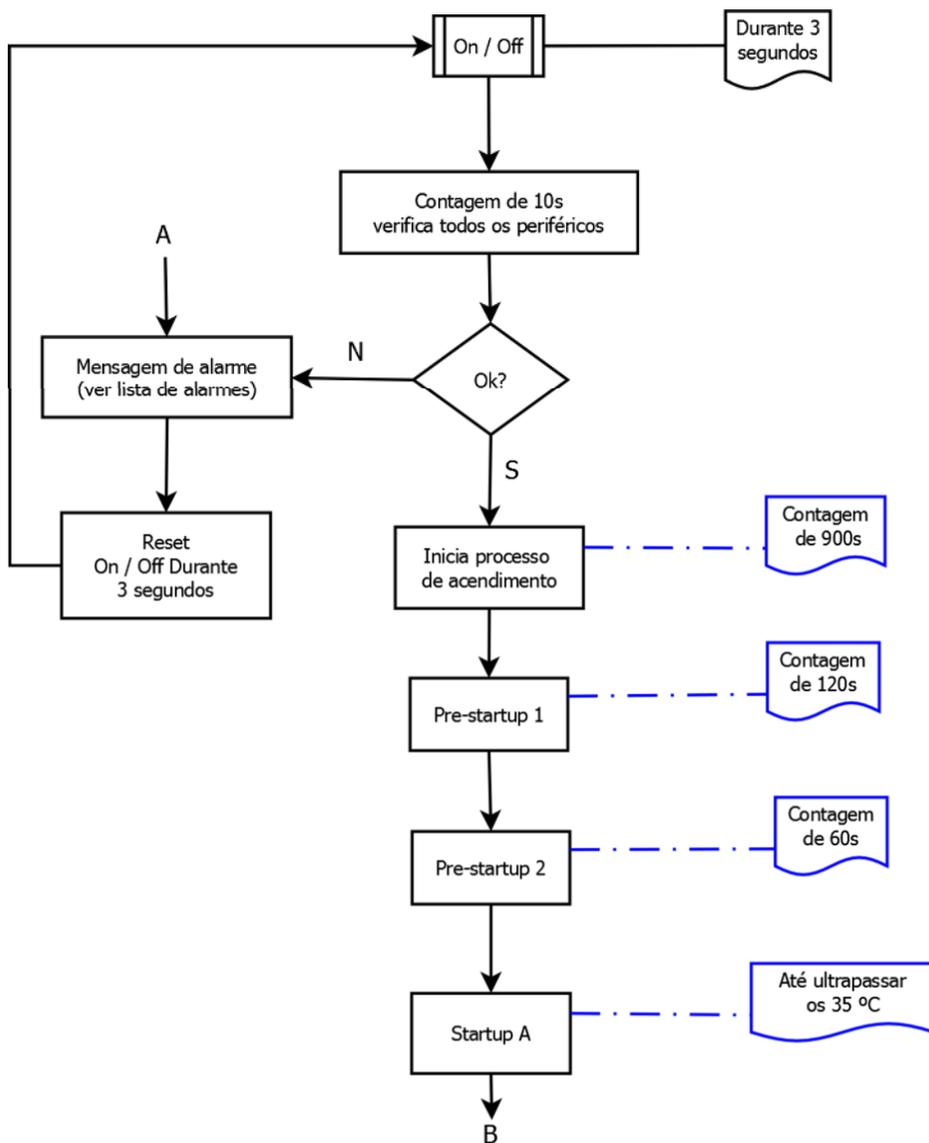


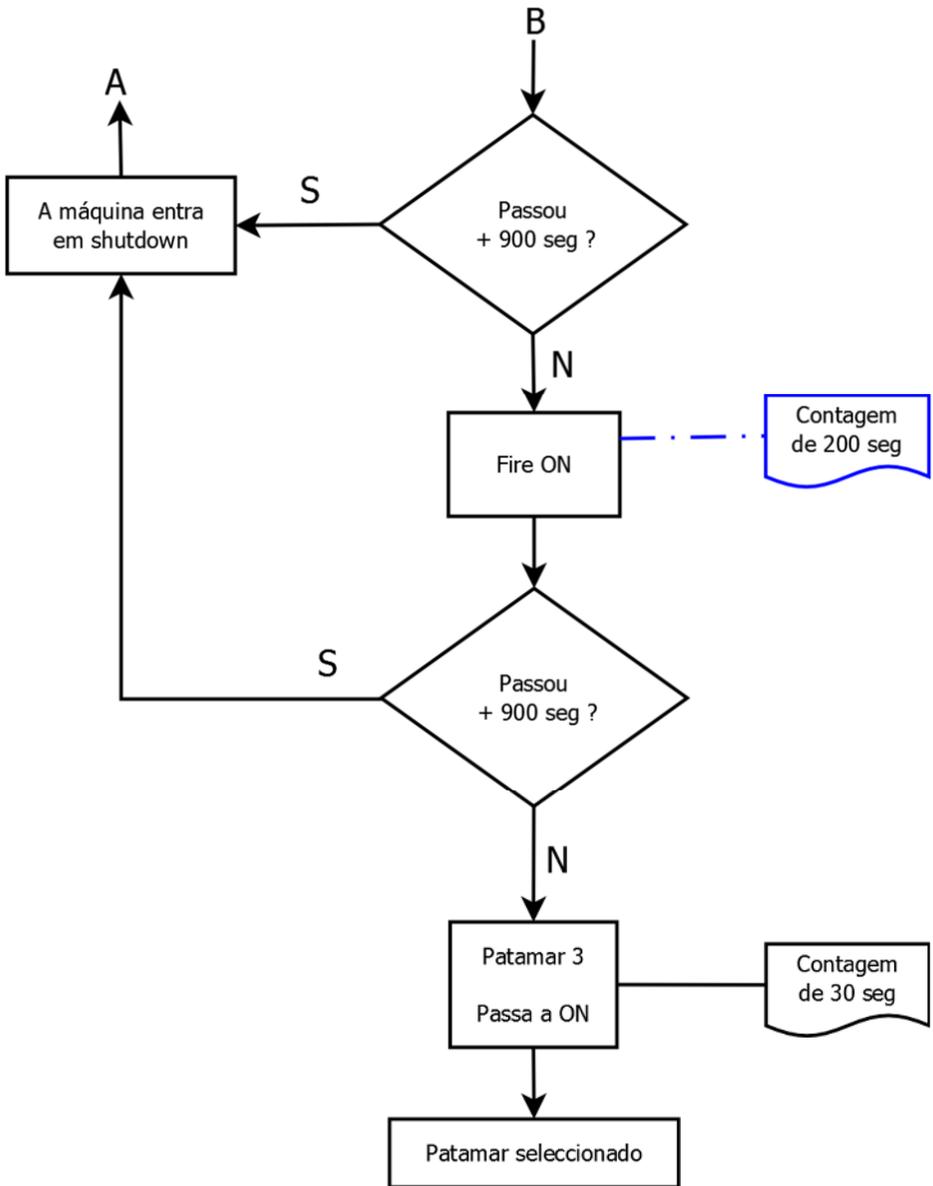
Fluxograma 2 – Desligar a máquina



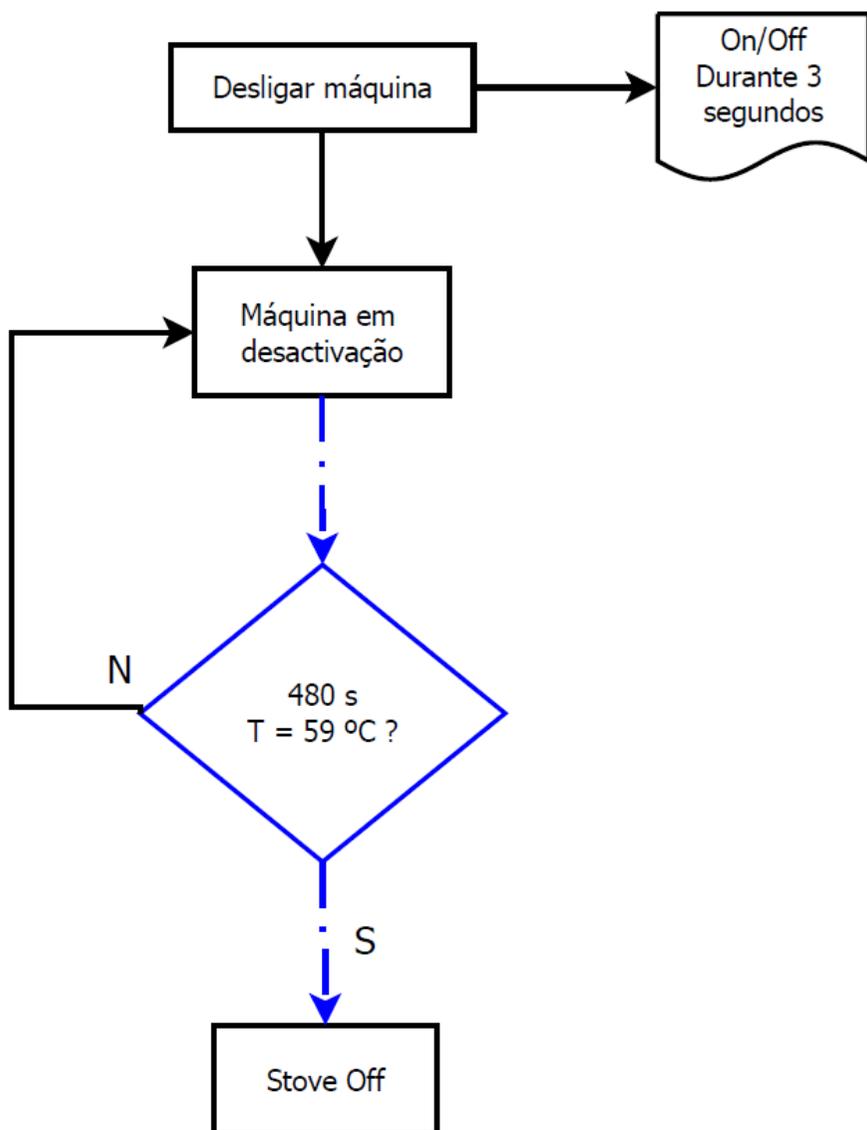
- Fluxogramas de funcionamento Everest Round

Fluxograma 1 – ativação normal





Fluxograma 2 – Desligar a máquina



31. Declaração de desempenho

31.1. Declaração de desempenho salamandra Nevada

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE | DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

N.º DD-058

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

NEVADA 8 kW – EAN 05600990425521

NEVADA 8 kW PORTA VIDRO – EAN 05600990434301

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA

RUA DOS OUTARELOS, N.º 111

3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS

NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0008/18-5

CEE-0009/18-5

<p>Características essenciais Características esenciales Essential characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale –CO:0,01%</p> <p>OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto –CO: 0,03%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale –CO<0,04%</p> <p>Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto –CO<0,06%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)</p>
<p>Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)</p>
<p>Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons 168er apport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)</p>
<p>Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi</p>	<p>OK. 137-C</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)</p>
<p>Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)</p>

	carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 7 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selon les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 91,7%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 95,8%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selon le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selon les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. Distância mínima a materiais combustíveis (laterais/frente/topo) | Distancia mínima a materiales combustibles (laterales/frente/topo) | Minimum distance to combustible materials (side/front/top) | Distance minimale aux matériaux combustibles (côte/avanta/haut)/ Distanza mínima da materiali combustibili (lato/anteriore/top)

(200 mm / 1500 mm / 1000 mm)

11. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo

Belazaima do Chão, 25/10/2019

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

31.2. Declaração de desempenho salamandra Everest

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE |
DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-035

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

EVEREST – EAN 05600990434431

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS |
CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS QUITARELOS, Nº 111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – Centro de ensayos innovación y servicios
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0008/18-5
CEE-0009/18-5

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

<p>Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 [EN14785]</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustion Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale –CO:0,01%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale –CO:0,04%</p>
	<p>OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto –CO: 0,03%</p>	<p>Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto –CO:0,06%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 [EN14785] De acuerdo con lo Anexo ZA.1 [EN14785] According to the Annex ZA.1 [EN14785] Selons le Annexe ZA.1 [EN14785] Secondo l'allegato ZA.1 [EN14785]</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 [EN14785]</p>
<p>Segurança elétrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique Sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 [EN14785]</p>
<p>Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 [EN14785]</p>
<p>Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustion Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi</p>	<p>OK. 129°C</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 [EN14785]</p>

Resistência mecânica Resistencia mecânica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova</p> <p>CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5.</p> <p>A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto dicarico</p>	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	<p>OK.</p> <p>6,5 KW</p>	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 - 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	<p>OK.</p> <p>91%</p>	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	<p>OK.</p> <p>96%</p>	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova</p> <p>CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. Distância mínima a materiais combustíveis (laterais/frente/topo) | Distancia mínima a materiales combustibles (laterales/frente/topo) | Minimum distance to combustible materials (side/front/top) | Distance minimale aux matériaux combustibles (côte/avant/haut) / Distanza minima da materiali combustibili (lato/anteriore/top)

(200 mm / 1500 mm / 1000 mm / 100 mm)

11. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo

Belazaima do Chão, 25/10/2019

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

31.3. Declaração de desempenho salamandra Everest Round

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE | DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-065

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

EVEREST ROUND – EAN 05600990457515
EVEREST ROUND PORTA VIDRO – EAN 05600990457515

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS OUTARELOS, Nº 111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – Centro de ensayos innovación y servicios
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0009/18-5

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

<p>Características esenciales Características esenciales Essential characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO:0,0095%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO<0,04%</p>
	<p>OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto- CO: 0,05%</p>	<p>Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto- CO<0,06%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)</p>
<p>Segurança elétrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique Sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)</p>
<p>Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons 174er apport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)</p>
<p>Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi</p>	<p>OK. 165°C</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)</p>
<p>Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-5 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)</p>

Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thérmiq ue Potenza termico	OK.	8,8 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergetique Efficienza energetica	OK.	91 %	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK.	96 %	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-5		De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. Distância mínima a materiais combustíveis (laterais/frente/topo) | Distancia mínima a materiales combustibles (laterales/frente/topo) | Minimum distance to combustible materials (side/front/top) | Distance minimale aux matériaux combustibles (côte/avanta/haut) / Distanza minima da materiali combustibili (lato/anteriore/top)

(200 mm / 1500 mm / 1000 mm / 100 mm)

11. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Belazaima do Chão, 25/10/2019

31.4. Declaração de desempenho salamandra E100 e E100R-UP

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE |
DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-092

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

E100 – EAN 05600990492462
E100R-UP BLACK – EAN 05600990494169
E100R-UP WHITE – EAN 05600990495586

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS |
CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS OUTARELOS, Nº 111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0008/18-5
CEE-0009/18-5

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

<p>Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO:0,01%</p> <p>OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto – CO: 0,03%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO<0,04%</p> <p>Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto – CO<0,06%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)</p>
<p>Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique Sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)</p>
<p>Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons 177er apport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)</p>
<p>Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi</p>	<p>OK.</p> <p style="text-align: center;">137°C</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)</p>
<p>Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)</p>

	canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 7 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 92%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-5 CEE-0009/18-5	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. Distância mínima a materiais combustíveis (laterais/frente/topo/posterior) | Distancia mínima a materiales combustibles (laterales/frente/topo/trasero) | Minimum distance to combustible materials (side/front/top/back) | Distance minimale aux matériaux combustibles (côte/avanta/haut/arrière) | Distanza minima da materiali combustibili (lato/anteriore/top/posteriore)

(500 mm / 1500 mm / 1000 mm / 500 mm)

11. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Belazaima do Chão, 13/07/2022